Bluetooth® SWC

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding
Manuale dell'utente

EN OPERATING INSTRUCTIONS ..... Page 3

FR MODE D'EMPLOI ..... Page 37

DE BEDIENUNGSANLEITUNG ..... Seite 71

NL BEDIENINGSHANDLEIDING ..... Pagina 107

IT ISTRUZIONI PER L'USO ..... Pagina 143

Read this manual thoroughly before using the Bluetooth® SWC.
Always keep this owner's manual in the vehicle.

Lesen Sie diese Anleitung vor Benutzung der Bluetooth® SWC gründlich.
Bewahren Sie diese Anleitung immer im Fahrzeug auf.

Lisez ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser le Bluetooth® SWC.
Conservez toujours ce mode d'emploi dans le véhicule.

Lees deze handleiding grondig voordat u de Bluetooth® SWC gebruikt.
Bewaar deze gebruikshandleiding altijd in uw voertuig.

Leggere con attenzione e per intero questo manuale prima di utilizzare il Bluetooth® SWC.
Tenere sempre nel veicolo il presente manuale d'uso.

Table of contents

1. Welcome 7

2. Safety and general information 8
2.1. Safety symbols 8
2.2. Caution 8

3. Smart practices while driving 10

4. Using your Bluetooth® hands-free system 11
4.1. Steering wheel control (SWC) 11
4.2. Selecting your language 12
4.3. Pairing your handset device to the hands-free system 12
4.4. Automatic connection 13
4.5. Using the voice recognition (VR) features 14
4.6. Using the phone features 16
4.7. Using the call menu features 19
4.8. Managing the contact list 22
4.9. Adding Contact List Entries via Bluetooth® * 23
4.10. Using the setup menu 24

5. If you need help 28
5.1. Warranty coverage 28
5.2. Troubleshooting 28
5.3. Voice recognition quick reference 30

6. Appendix 34
6.1. Detailed SWC button functions 34
6.2. Pronunciation chart 35

Recommendation

Please read this manual to get the full benefit of the system.
We suggest to keep this manual in the car. It will be easier for you to find the information in case of an emergency.
Your local authorised retailer will be pleased to clarify any queries you may have with the system or its operation if you cannot find the information you need in this manual or in the chapter “Troubleshooting”.

Toyota recommends that only parts and accessories that have been tested and approved by Toyota in terms of safety, function and suitability should be used.

These operating instructions are designed to ensure that you can operate the Bluetooth® hands-free system safely and easily.

These operating instructions describe the functions of the Bluetooth® hands-free system.

CE

1. Welcome

Welcome to Toyota's "connected" world of Bluetooth® personal area wireless networking. Toyota's Premium Speech-Operated hands-free system with Bluetooth® Wireless Technology makes wireless connection simple and quick.

The Toyota Bluetooth® Premium hands-free system offers these features:

- seamless, wireless hands-free audio through Bluetooth® connection
- digital audio interface with high quality, full-duplex, hands-free speech
- voice control using advanced Speaker-Independent Speech Recognition in US English, UK English, French, German, Italian, Castilian Spanish, US Spanish, Dutch, Swedish, Russian, Portuguese* and Mandarin Chinese
- voice-driven menu dialogs
- voice-dialing
- personalized Bluetooth® device names
- system contact list
- phonebook number transfer.
- caller ID announcement
- advanced conference call functions
- expert mode for advanced users
- entertainment mute—automatically mutes radio during calls
- seamless mobility—automatically transfers call upon switching ignition off and on
- noise reduction and acoustic echo cancellation
- compatible with Bluetooth® 1.2 and backwards compatible with Bluetooth® 1.1 devices – supports the Bluetooth® hands-free profile
- class 2 Bluetooth® device - 10 meter range.

* On some models.

2. Safety and general information

2.1. Safety symbols

Warning: When this symbol appears in front of a text you must follow these recommendations to avoid irreparable damage to your car, system or connected devices or to avoid accidents with injuries or death as a result.

Caution: When this symbol appears in front of a text you must be very careful and follow the recommendations to avoid damage to your car, system or connected devices or to avoid injuries.

Disposal: When this symbol appears in front of a text, you are recommended or warned to follow the legislators' rules for disposal of electrical equipment.

Note: A simple recommendation for your convenience and for optimal working of your system.

Advanced feature icon: Some of the features identified with the Advanced Feature Icon are dependant on the capabilities and settings of your service provider's network and the extent of the hands-free profile support provided by your Bluetooth®-enabled handset.

2.2. Caution

The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

Disposal of your mobile telephone and accessories

If, at a later date you wish to dispose of the Bluetooth® system, the infrared headphones and/or remote control, legislation prohibits the disposal of electrical equipment as domestic waste. Deposit old products at approved collection points for disposal of electrical equipment.

FCC notice to users

Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

See-47-CFR-Sec.-15.21.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

See-47-CFR-Sec.-15.19(3).

3. Smart practices while driving

The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

- **Get to know your phone and its features such as speed dial and redial.** If available, these features help you to place your call without taking your attention off the road.
- **When possible, use your hands-free device.** If possible, add an additional layer of convenience to your mobile device with one of the many Toyota original hands-free accessories available today.
- **Position your mobile device within easy reach.** Be able to access your mobile device without removing your eyes from the road. If you receive an incoming call at an inconvenient time, if possible, let your voice mail answer it for you.
- **Let the person you are speaking with know you are driving; if necessary, suspend the call in heavy traffic or hazardous weather conditions.** Rain, sleet, snow, ice and even heavy traffic can be hazardous.
- **Do not take notes or look up phone numbers while driving.** Jotting down a "to do" list or going through your address book takes attention away from your primary responsibility – driving safely.
- **Dial sensibly and assess the traffic; if possible, place calls when your car is not moving or before pulling into traffic.** If you must make a call while moving, dial only a few numbers, check the road and your mirrors, then continue.
- **Do not engage in stressful or emotional conversations that may be distracting.** Make people you are talking with aware you are driving and suspend conversations that can divert your attention away from the road.
- **Use your mobile device to call for help.** Dial 112 or other local emergency number in case of fire, traffic accident, or medical emergencies*
- **Use your mobile device to help others in emergencies.** If you see an auto accident, crime in progress, or other serious emergency where lives are in danger, call 112 or other local emergency number, as you would want others to do for you.*
- **Call roadside assistance or a special non-emergency wireless number when necessary.** If you see a broken-down vehicle posing no serious hazard, a broken traffic signal, a minor traffic accident where no one appears injured, or a vehicle you know to be stolen, call roadside assistance or other special non-emergency wireless number.*

* - Wherever wireless phone service is available

4. Using your Bluetooth® hands-free system

4.1. Steering wheel control (SWC)

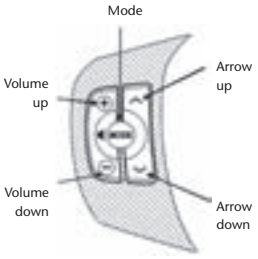
The SWC enables you to set up and use the Bluetooth® hands-free system. It has five buttons whose functions will vary depending on how they are pressed, and which mode the radio and the hands-free system is in. You can press and release a button or you can press and hold a button for longer than 1 second to invoke different functions for that button.

VR functions

Volume up
Press and release
- Increase VR session volume by 1 level
- In language menu, select next language

Mode
Press and hold
- Activate VR setup/phone menu
- End prompt, play listen prompt

Arrow up



Arrow down and mode
Press and hold
- While turning ignition on and pressing for 15 seconds, it activates the language menu

Volume down
Press and release
- Decrease VR session volume by 1 level
- In language menu, select previous language

Arrow down
Press and release
- End the VR session

Call functions

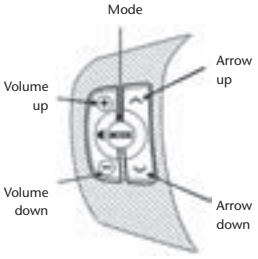
Volume up
Press and release
- Increase call volume by 1 level

Press and hold
- Mute/Unmute

Mode
Press and hold
- Activate VR call menu
- End prompt, play listen prompt

Arrow up
Press and release
- Answer incoming call
- Toggle between hold and resume active call
- Answer waiting call
- Switch held and active calls

Press and hold
- Transfer call to/from handsfree system from/to handset



Volume down
Press and release
- Decrease call volume by 1 level

Press and hold
- Mute/Unmute

Arrow down
Press and release
- Reject incoming call
- End the active call
- Reject waiting call

Press and hold
- End all active calls

4.2. Selecting your language

Before you can use the hands-free system's voice recognition functions, you must select your language.

1 Turn off the vehicle ignition.
2 Press and hold the MODE and ARROW DOWN buttons, turn on the vehicle ignition, and continue holding the MODE and ARROW DOWN buttons for at least 15 seconds.
The hands-free system enters language selection and responds: Language Menu. Press volume up or down to change language.
3 Press and release the VOLUME UP/DOWN buttons to scroll through the language choices.
As you scroll to a language, the hands-free system plays the prompt for that language.
(For example: American English. To choose this language, restart the vehicle.)
4 When you have selected the desired language, turn off the vehicle ignition and wait for 5 seconds.
5 Turn on the vehicle ignition; the new language is now loaded.

☞ **Note:** When you change your hands-free system's language, all contacts in your contacts list, and devices in your device list are deleted.

4.3. Pairing your handset device to the hands-free system

Before you can make a hands-free call, you must create a Bluetooth® connection between the hands-free system and your handset device. You establish a Bluetooth® connection between your hands-free system and handset device with a paired link.

When you set up a paired link, the hands-free system remembers your handset device. Once the hands-free system and handset device are paired, your hands-free system automatically connects to your handset device every time you start your vehicle.

This hands-free system supports paired links with up to 4 handset devices.

☞ **Note:** For safety reasons, it is recommended that pairing be done while the vehicle is stationary.

Initial pairing

☞ **Note:** Before pairing, think of a suitable name for your handset device. For example 'Jenny's Phone', 'Hugo's Razr' etc.

☞ **Note:** The process of initiating a Bluetooth® connection with a handset device varies by manufacturer. Please have your handset device's user manual available for reference if needed.

1 Your handset device's Bluetooth® feature is off by default. To use your car hands-free system, you must first turn on the Bluetooth® feature in your device. See your device's user manual.
2 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Setup menu, please say a command.
3 Perform a device discovery from the handset device. See your device's user manual.
Your handset device will search for any Bluetooth® devices around it. When the search is complete, it will display a list of the devices it finds. Searching may take a minute or two to complete.
4 Select Toyota from the list of devices.
5 If prompted by the handset device, enter the passkey 0000, and press the OK key.
6 The hands-free system responds: Pairing complete. Please say a friendly name for the device.
Say a friendly device name for your handset device. For example, you can say 'Jenny's Phone'.
7 The hands-free system responds: <device name> added.
Some handset devices may ask you to accept the Bluetooth® link. Enter YES.
8 After a few seconds the hands-free system responds: Connection complete.

4.4. Automatic connection

After initial pairing, every time you start your vehicle, your handset device and hands-free system will automatically be connected (if your handset device is powered on and the relevant Bluetooth® settings are not changed).

If you start your vehicle, and your handset device is not present, the hands-free system will automatically try to connect to other handset devices present in the device list.

When the wireless connection is established, the hands-free system responds: <device name> connected.

4.5. Using the voice recognition (VR) features

A press and hold of the MODE button will activate a voice recognition session.

When you begin a VR session, you hear a prompt and then a short beep. This short beep - also known as a listening prompt - indicates that the hands-free system is waiting for a verbal command from you.

The voice recognition hands-free system has 3 main menus -
- Setup menu – Always available except when in a call.
- Phone menu – Only available when a handset device is connected.
- Call menu – Only available when a call is active.

Depending on which menu you are in, saying the predefined commands will allow you to operate the hands-free system.

The hands-free system includes help prompts in every menu. While learning to use the hands-free system, or whenever you need a reminder of the command list, say “HELP”. Some menus have “ADDITIONAL HELP”.

You can say “REPEAT” whenever you are prompted for a Yes or No command. The hands-free system will repeat the question.

Note: A press and hold of the MODE button during a VR prompt will immediately stop the VR prompt and go the listening prompt.

You can say “CANCEL” to return to the last voice recognition menu.

You can say “EXIT” to exit the voice recognition session.

Or use the SWC: A press and release of the ARROW DOWN button will also exit the voice recognition session.

Note: Any system prompts enclosed in {} represent prompts that are suppressed in Expert mode.

Adjusting the voice recognition volume
During a VR session, press and release a VOLUME UP/DOWN button to increase/decrease the voice recognition volume by a single level.

Tones are played to indicate when the maximum and minimum volumes are reached.

Adding contact list entries

You can store a list of names and phone numbers locally in the hands-free system's contact list. The contact names stored in the Contact List can be called using the "CALL <NAME>" VR command.

The contact list can support up to 50 entries. The contact list is only available when a handset device is connected to the hands-free system.

You can enter up to 50 digits for each contact list entry. You can also use +, *, or # characters when dialling a number. "WAIT" and "PAUSE" commands are also accepted.

☞ **Note:** For safety reasons, it is recommended that contact list entries be added while the vehicle is stationary.

Adding a contact list entry

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.
2 When prompted, say "CONTACT LIST".
3 If the hands-free system responds: Contact list is empty. Do you wish to add a contact? Say "YES".
or
If the hands-free system responds: Contact list. {Say a command}. Say "ADD CONTACT".
4 When the hands-free system responds: Say the name. Recite the name of the contact to be stored.
If an error is detected, the hands-free system asks you to try again.
If it accepts the name, the hands-free system responds: Say the number for <name>.
5 Dictate the number as an entire number (without pauses between digits).
or
Dictate the number as a series of segments (for example, say the 1st 3 digits, then the next 3 etc.), until you have dictated the entire number.
The hands-free system repeats the number it heard.
6 When you have correctly entered the entire phone number, say "STORE" (or "YES") to store the contact.
The hands-free system responds: Contact added. Would you like to add another contact?
7 Say "NO" to exit contact list.
or
Say "YES" to add another entry.

☞ **Note:** Speak numbers as continuous digits. For example, dictate 555-2211 as "5-5-5-2-2-1-1", not "5-5-5-twenty-two-eleven."

☞ **Note:** To delete a phone number segment, say "CLEAR" when prompted for the next segment. The hands-free system responds Last String Cleared, and echoes any remaining segments, and waits for you to dictate a new segment.

Note: To delete all phone number segments dictated so far, say “CLEAR ALL” when prompted for the next segment. The hands-free system clears all segments and returns to the Number Please? prompt.

Deleting a contact list entry

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “CONTACT LIST”.
3 If the hands-free system responds: Contact list. {Say a command}. Say “DELETE <NAME>” (where <name> is the name of a contact list entry).
4 When the hands-free system responds: Are you sure you want to delete the contact <name>? say “YES”.
The hands-free system responds: Contact deleted.

4.6. Using the phone features

These features are only available when a handset device is connected.

Answering an incoming call

Press and release the ARROW UP button to answer an incoming call.

Note: You can also accept an incoming call in hands-free using your handset device.

When you receive an incoming call, the hands-free system responds: Call from <numberCaller ID>, if the caller ID is available. The hands-free system plays the handset device’s generated ring tone, if the handset device supports it. Otherwise, the hands-free system will generate its own ring tone.

Note: When you receive an incoming call from a number in the hands-free system’s contact list, the hands-free system will respond with: Call from <name>.

Rejecting an incoming call

Press and release the ARROW DOWN button to reject an incoming call. The hands-free system responds: Call rejected.

Note: You can also reject an incoming call using your handset device.

Placing a call

You can place a hands-free call using the hands-free system's phone menu in the following ways:

- using the system's contact list
- digit dial using voice recognition
- using the handset device's voice commands
- using redial
- using the handset device's memory dial
- dial a number from the handset device.

A handset device must be connected to hands-free system to use these features. At anytime, a press and release of the ARROW DOWN button will terminate the dialling operation.

Placing a call using the contact list

A valid contact must be stored in the hands-free system's Contact List to use this feature.

1 Press and hold the MODE button.
  The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.
2 When prompted, say "CALL <NAME>".
  The hands-free system responds: {Call <name> yes or no?}
3 If the contact recited by the hands-free system is correct, say "YES".
  The hands-free system responds: Calling <name>.

Note: When in Expert mode, the call <name> yes or no? is bypassed.

Placing a call with voice recognition

You can enter a phone number as 1 or more segments of digits. A segment can include up to 15 digits. An entire number can include no more than 32 digits. You can also use +, *, or # characters when dialling a number. "WAIT" and "PAUSE" commands are also accepted.

Calling with a whole number

1 Press and hold the MODE button.
  The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.
2 When prompted, say "DIAL NUMBER".
  The hands-free system responds: Number please?
3 Dictate the number as a single set of digits (without pauses between digits).
  The hands-free system recites the digits heard.
4 If the number recited by the hands-free system is correct, say "DIAL" " (or "YES") to dial the number.
  The hands-free system responds: Dialling.

Calling with digit segments

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “DIAL NUMBER”.
The hands-free system responds: Number please?
3 Dictate the first segment of digits. (For example, say the first 3 numbers.)
The hands-free system recites the digits heard.
4 Dictate the next segment of digits. The hands-free system recites the digits heard.
Repeat this step until you enter the complete phone number.
5 When the complete number is recited by the hands-free system, say “DIAL” (or “YES”) to dial the number.
The hands-free system responds: Dialling.

Placing a call using phone voice commands

For some handset devices, a voice tag must already be stored in the handset device to use this feature. For other handset devices, this command may activate the handset device’s internal VR application.

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “PHONE VOICE COMMANDS”.
The hands-free system responds with the listening prompt.
3 Say “<VOICE TAG>” (where <voice tag> is a voice tag stored in the handset device).
or
Say a command understood by the handset device’s VR application.
The hands-free device calls the number associated with the voice tag/VR command.

Note: Using this feature and you can dial numbers directly from your handset device’s phonebook.

Placing a call using redial

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “REDIAL”.
The hands-free system responds: Redialing and redials the last number dialed on the handset device.

Placing a call using memory dial

Speak memory dial numbers as continuous digits. For example, dictate memory dial location 22 as "2-2", not "twenty-two."

1 Press and hold the MODE button.
  The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.
2 When prompted, say "MEMORY DIAL".
  The hands-free system responds: Memory dial number please.
3 Recite the memory dial number.
  The hands-free system repeats the number it heard and asks: Is this correct?
4 If the number recited is correct, say "YES".
  The hands-free system responds: Dialling and places the call.

Using the Handset Device

You can dial a hands-free call directly from your handset device in the normal manner.

4.7. Using the call menu features

A call must be in progress to use these features.

Adjusting the hands-free call volume

During a hands-free call, press and release a VOLUME UP/DOWN button to increase/decrease the call volume by a single level.

Tones are played to indicate when the maximum and minimum volumes are reached.

Ending the call

1 Press and hold the MODE button.
  The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say "HANG UP".
  The hands-free system responds: Call ended.

  Or use the SWC: During a call, a press and release of the ARROW DOWN button will end the call.

Muting the call

1 Press and hold the MODE button.
  The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say "MUTE".
  The hands-free system responds: Call muted.

  Or use the SWC: During a call, a press and hold of either VOLUME button will mute the microphone.

Unmuting the call

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “UNMUTE”.
The hands-free system responds: Call unmuted.

Or use the SWC: A press and hold of either VOLUME button while the call is muted will unmute the microphone.

Transferring the hands-free call to your handset device

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “PRIVACY MODE”.
The hands-free system responds: Privacy mode, and transfers the call to the handset device.

Or use the SWC: During a hands-free call, a press and hold of the ARROW UP button will transfer the hands-free call to privacy mode.

Transferring a call on your handset device to hands-free

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “HANDS-FREE MODE”.
The hands-free system responds: Hands-free mode, and transfers the call to the hands-free system.

Or use the SWC: During a private call, a press and hold of the ARROW UP button will transfer the call to the hands-free system.

Note: Some handset devices will disconnect the Bluetooth® link to the system when the call is switched to privacy mode. In this case the ‘Call menu’ will not be available. To quickly switch the call to hands-free, press and hold the MODE button and when prompted, say ”CONNECT <device name>”.

Sending DTMF tones

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “ENTER <DIGITS>” to send digits as DTMF tones. You can also use * and # characters.

Note: You can send DTMF tones from the handset device’s keypad.

Placing the call on hold

A press and release of the ARROW UP button will put the active call on hold.

Resuming the held call

A press and release of the ARROW UP button while a call is held will resume the call.

Accepting a waiting call

When you are in a call, an audible beep signals an incoming call.
Press and release the ARROW UP button to place the active call on hold and answer the waiting call.

Rejecting a waiting call

While there is a waiting call, a press and release of the ARROW DOWN button to reject the waiting call.

Switching between active call and held call

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “SWITCH CALL”.
The hands-free system responds: Switching active calls.

Or use the SWC: A press and release of the ARROW UP button will switch between the held and active calls.

Ending the active call while a call is held

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “HANG UP”.
The hands-free system responds: Call ended.
The held call is automatically resumed.

Or use the SWC: A press and release of the ARROW DOWN button will end the active call, while a call is held.

Make an outgoing call while in an active call

When in an active call, you can make an outgoing call with the “DIAL NUMBER” and “CALL <NAME>” VR commands which are also available in the call menu. The active call will be placed on hold.
When dialling a new call, the active call will be put on hold. You can then use the “CONFERENCE” command to join the calls into a 3-way conference.

Joining the active call and held call into a 3-way conference

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “CONFERENCE”.
The hands-free system responds: Starting conference.

Splitting a 3-way conference

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “PRIVATE CONFERENCE”.
The hands-free system responds: Leaving conference. The last call to be added to conference is placed on hold.

Ending all calls

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Call menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “HANGUP ALL CALLS”.
The hands-free system responds: All calls ended.

Or use the SWC: A press and hold of the ARROW DOWN button will end all active calls.

Seamless mobility

If you have an active private call and you turn the vehicle ignition on, the hands-free system will automatically connect to your paired handset device and transfer the call to hands-free.

If you have an active hands-free call and you switch the vehicle ignition off, the hands-free system will automatically transfer the call to your handset device. Some handset devices will ask to switch the call to the handset, select YES.

4.8. Managing the contact list

From the CONTACT LIST MENU, you can add, list, call and delete system contacts.
The CONTACT LIST is only available when a handset device is connected to the handsfree system.

Listing the contact list entries

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “CONTACT LIST”.
3 If the hands-free system responds: Contact list. {Say a command}. Say “LIST CONTACTS.”
The hands-free system begins to list the contacts: First contact <name A>, next contact <name B>… , last contact < name Z>.

Note: To move quickly through the contact list, you can say “PREVIOUS CONTACT” or “NEXT CONTACT”.

Call a contact when listing contact entries

1 List the contacts.
2 When the contact name is played for the contact you want to call, say “CALL CONTACT”.
The hands-free system responds: Call <name> yes or no?
3 If the contact recited by the hands-free system is correct, say “YES”.
The hands-free system responds: Calling <name>.

Delete a contact when listing contact entries

1 List the contacts.
2 When the contact name is played for the contact you want to delete, say “DELETE CONTACT”.
3 When the hands-free system responds: Are you sure you want to delete the contact <name>? say “YES”.
The hands-free system responds: Contact deleted, and returns to listing the contacts.

Get the contact’s details when listing contact entries

1 List the contacts.
2 When the contact name is played for the contact you want to delete, say “DETAILS”.
The hands-free system responds with that contact’s number.

4.9. Adding contact list entries via Bluetooth® *

You can quickly transfer numbers from your handset device’s phonebook via Bluetooth® to the hands-free system

Adding a Contact List Entry from your Handset Device

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.
2 When prompted, say “CONTACT LIST”.
3 The hands-free system responds: Contact list. {Say a command}. Say “ADD PHONE CONTACT”.
4 The hands-free system disconnects your handset device and responds: Add phone contact and is ready to receive contacts via Bluetooth® from your handset device.
5 Select the desired contact(s) on your handset device and send them via Bluetooth® to your hands-free device. Refer to your handset device’s user’s guide for more details on how to transfer contacts via Bluetooth®.
6 If prompted by the handset device, enter the passkey 0000, and press the OK key.
7 When the contact is received by the hands-free system, the system responds by reading out the contact number as follows: <contact number #1> Yes or No?
Say “YES” to accept the number.
or
Say “NO” to reject the number and go to the next number/contact if one exists.
8 If the number is accepted, the hands-free system responds: Say the name. Recite the name of the contact to be stored e.g. Mark’s Mobile.
If an error is detected, the hands-free system asks you to try again.
If it accepts the name, the hands-free system responds: Contact <name> added.
9 If the sent contact has another number, the hands-free system responds:
<contact number #2> Yes or No?. Simply repeat steps 7 and 8.
If more than one contact is transferred, the hands-free system responds:
Next contact. <contact number #3> Yes or No?. Simply repeat steps 7 and 8.
This continues until all the sent contact numbers have been processed.

* On some models.

10 When all the sent contact numbers are processed, the hands-free system will respond: Would you like to add another contact?
Say "YES" to add another contact via Bluetooth®.
The hands-free system responds: Add phone contact and is ready to receive the next contact.
or
Say "NO" to exit 'Add Phone Contact' mode. The hands-free system responds: Goodbye and automatically reconnects your handset device.

11 At any time, you can exit 'Add Phone Contact' mode by a press and release of the ARROW DOWN button.
The hands-free system responds: Goodbye and automatically reconnects your handset device.

Note: To speed up adding multiple contacts, step 10 is bypassed in Expert Mode. After adding a contact, the hands-free system will simply respond: Add phone contact and is ready to receive the next contact. Press and release the ARROW DOWN button to exit at any time.

4.10. Using the setup menu

The setup menu is used for Bluetooth® device management features such as pairing, connecting, disconnecting and removing devices.

The setup menu is also used to change various hands-free system settings such as Caller ID Announcement and Expert mode.

Activating the setup menu

If a handset device is connected.

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Phone menu. {Say a command}.

2 When prompted, say "SETUP MENU".
The hands-free system responds: Setup menu. {Say a command}.

If a handset device is not connected.

1 Press and hold the MODE button.
The hands-free system responds: Setup menu. {Say a command}.

Pairing a handset device

Note: Before pairing, think of a suitable name for your handset device. For example, you can say 'Jenny's Phone', 'Hugo's Razr' etc.

Note: The process of initiating a Bluetooth® connection with a handset device varies by manufacturer. Please have your handset device's user manual available for reference if needed.

1 Your handset device's Bluetooth® feature is off by default. To use your car hands-free system, you must first turn on the Bluetooth® feature in your device. See your device's user manual.
2 Activate the SETUP menu.
3 When prompted, say "PAIR DEVICE".
The hands-free system responds: Set your device in search mode and enter 0000 if prompted for the passcode.
4 Perform a device discovery from the handset device. For details on device discovery for your handset device, see your device's user manual.
Your handset device will search for any Bluetooth® devices around it. When the search is complete, it will display a list of the devices it finds. Searching may take a minute or two to complete.
5 Select Toyota from the list of devices.
6 If prompted by the handset device, enter the passkey 0000, and press the OK key.
7 The hands-free system responds: Pairing complete. Please say a friendly name for the device.
Say a friendly device name for your handset device. For example, you can say 'Jenny's Phone'
8 The hands-free system responds: <device name> added.
Some handset devices may ask you to accept the Bluetooth® link. Enter YES.
9 After a few seconds the hands-free system responds: Connection complete.

Connect a paired handset device

1 Activate the SETUP menu.
2 When prompted, say "CONNECT <DEVICE NAME>", where <device name> is the friendly name for the handset device you want to connect. For example 'Connect Jenny's Phone'.
The hands-free system responds: Connecting <device name>.
Upon successful completion, the hands-free system responds: Connection complete.

Disconnect the connected handset device

This feature will disconnect the Bluetooth® link to the handset device. The handset device will remain paired with the system.

1 Activate the SETUP menu.
2 When prompted, say "DISCONNECT <DEVICE NAME>", where <device name> is the friendly name for the handset device you want to disconnect. For example 'Disconnect Jenny's Phone'.
The hands-free system responds: Disconnecting <device name>.
Upon successful disconnection, the hands-free system responds: Disconnection complete.

Removing a paired handset device

This feature will remove the handset device from the device list. The handset device will no longer be paired with the hands-free system. To reconnect the handset device the pairing procedure must be redone.

1 Activate the SETUP menu.
2 When prompted, say "REMOVE <DEVICE NAME>", where <device name> is the friendly name for the handset device you want to remove. For example 'Remove Jenny's Phone'.
3 The hands-free system responds: Removing <device name>. Are you sure?
4 Say "YES".
Upon successful removal, the hands-free system responds: Device Removed.

Removing all paired handset devices

1 Activate the SETUP menu.
2 When prompted, say “REMOVE ALL DEVICES”.
3 The hands-free system responds: Are you sure you want to remove all devices?
4 Say “YES”.
Upon successful removal, the hands-free system responds: All Devices Removed.

Using the device list

Alternatively the handset devices can be managed using the “LIST DEVICES” command.

Listing the handset devices in the device list.

1 Activate the SETUP menu.
2 When prompted, say “LIST DEVICES”.
3 The hands-free system begins to list the devices paired: First device <device A>, next device <device B>… , last device <device D>.
If a handset device is connected to the hands-free system: _connected will be played after that device is listed.

Note: To move quickly through the device list, you can say ”PREVIOUS DEVICE” or ”NEXT DEVICE”.

Connect a handset device when listing the devices.

1 List the devices.
2 When the device name is played for the handset device you want to connect, say “CONNECT DEVICE”.
The hands-free system responds: Connecting <device name>.
Upon successful completion, the hands-free system responds: Connection complete.

Disconnect a handset device when listing the devices.

1 List the devices.
2 When the device name is played for the handset device you want to disconnect, say “DISCONNECT DEVICE”.
The hands-free system responds: Disconnecting <device name>.
Upon successful disconnection, the hands-free system responds: Disconnection complete.

Remove a handset device when listing the devices.

1 List the devices.
2 When the device name is played for the handset device you want to remove, say “REMOVE DEVICE”.
3 The hands-free system responds: Removing <device name>. Are you sure?
4 Say “YES”.
Upon successful removal, the hands-free system responds: Device Removed.

Call announce setting

To turn the Caller ID Announce feature on or off.

1 Activate the SETUP menu.
2 When prompted, say “CALL ANNOUNCE ON” or “CALL ANNOUNCE OFF”.
The hands-free system responds: Call announce on or Call announce off.

Expert mode setting

Expert mode speeds up hands-free system operation for advanced users. To turn the Expert mode feature on or off.

1 Activate the SETUP menu.
2 When prompted, say “EXPERT MODE ON” or “EXPERT MODE OFF”.
The hands-free system responds: Expert mode On or Expert mode Off.

In this user guide, any system prompts enclosed in {} represent prompts that are suppressed in Expert mode.

Audio indicators

Audio indicators are supported for the following events:

New voicemail message received.	You have a voicemail.
New SMS message received	You have a new message.
Low battery.	Phone battery low.

5. If you need help

If you have any additional questions, please contact your authorised retailer.

5.1. Warranty coverage

Please refer to the warranty information provided at the time of purchase.

5.2. Troubleshooting

Poor voice recognition performance

- Always divert air flow from vent or defrost away from the microphone; airflow into microphone will severely impact audio and voice recognition performance.
- Speak toward the direction of the microphone.
- Check position of the microphone.
- Enter digits in segments.
- Speak with no pauses.
- Talk loudly.
- Ensure your native language pack is selected if supported.

Poor sound quality on the remote phone

- Always divert air flow from vent or defrost away from the microphone; airflow into microphone will severely impact audio and voice recognition performance.

You cannot pair new handset devices with the hands-free system

- The handset devices must support Bluetooth® Hands-free Profile 1.5, 1.0 or 0.96.
- Remove all previous pairings using the Remove all devices command and reset the hands-free system.
- Delete the pairing information on the hands-free device and ensure that the handset is removed from any other hands-free systems with which it is paired.
- During pairing, try and connect the handset device from its Bluetooth® menu.

Voice recognition does not respond, or in-vehicle audio is not heard on the remote phone

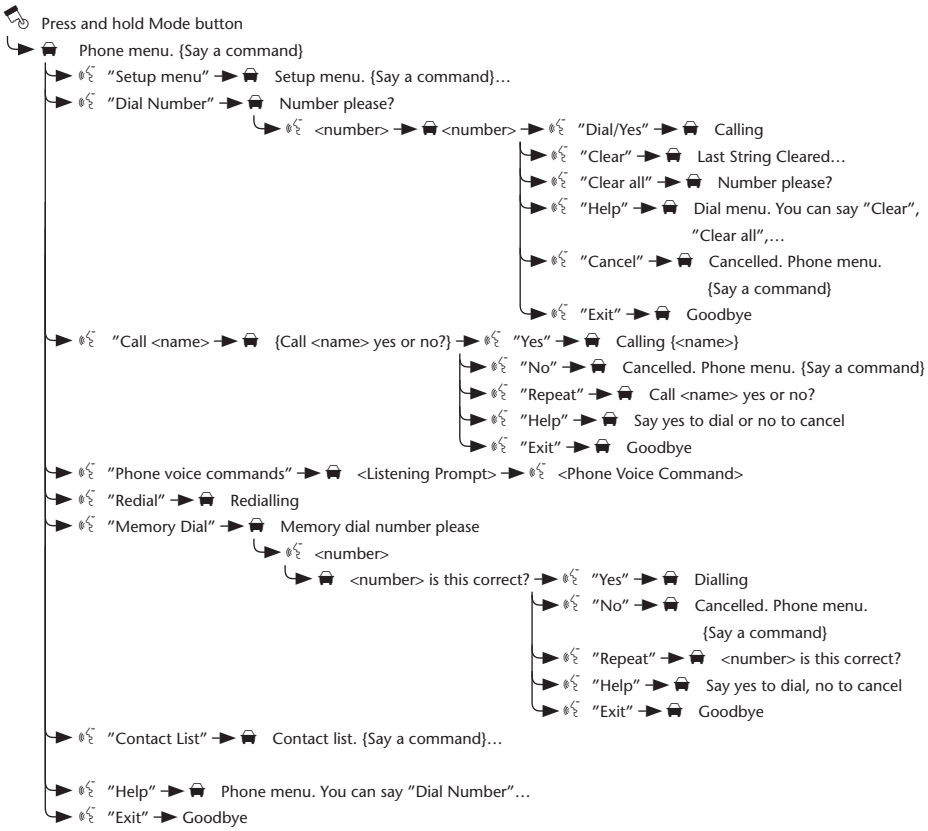
- Check microphone connection.
- Check the connection to the electronic module.

You cannot use phone voice commands

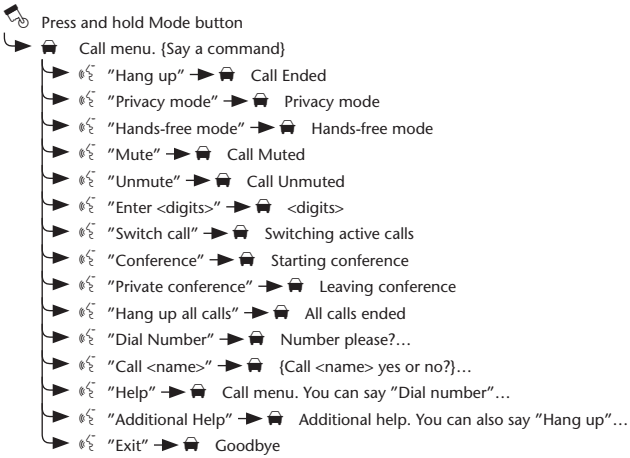
- You may not have a "VOICE TAG" set up for the number you want to dial. Follow your device's user manual to set up voice dialling.
- Most handset devices will prompt with a beep to indicate it is now time to speak. Wait until the beep has ended before speaking. Do not over speak the beep. If your handset device is in silence/vibrate mode the beep may not be heard.

5.3. Voice recognition quick reference

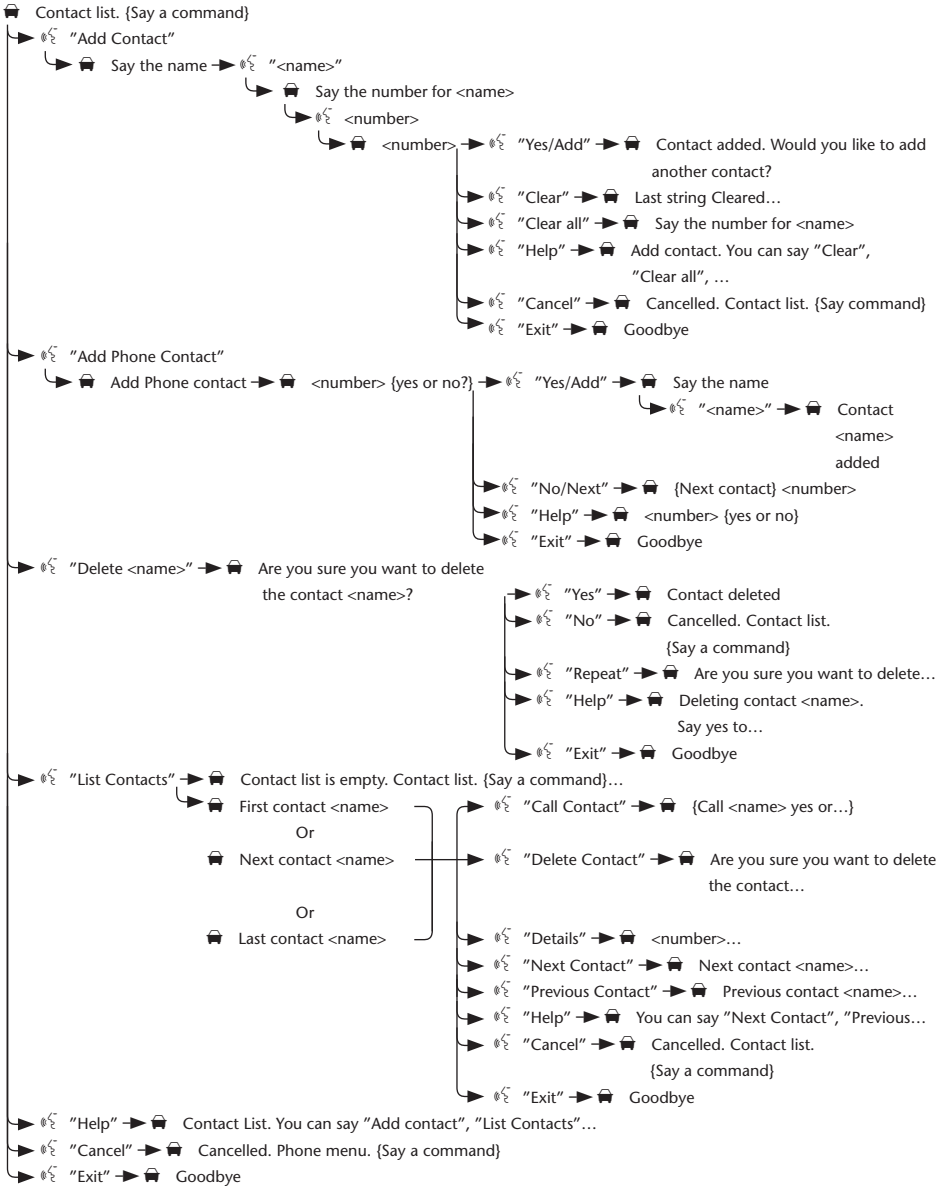
Phone menu



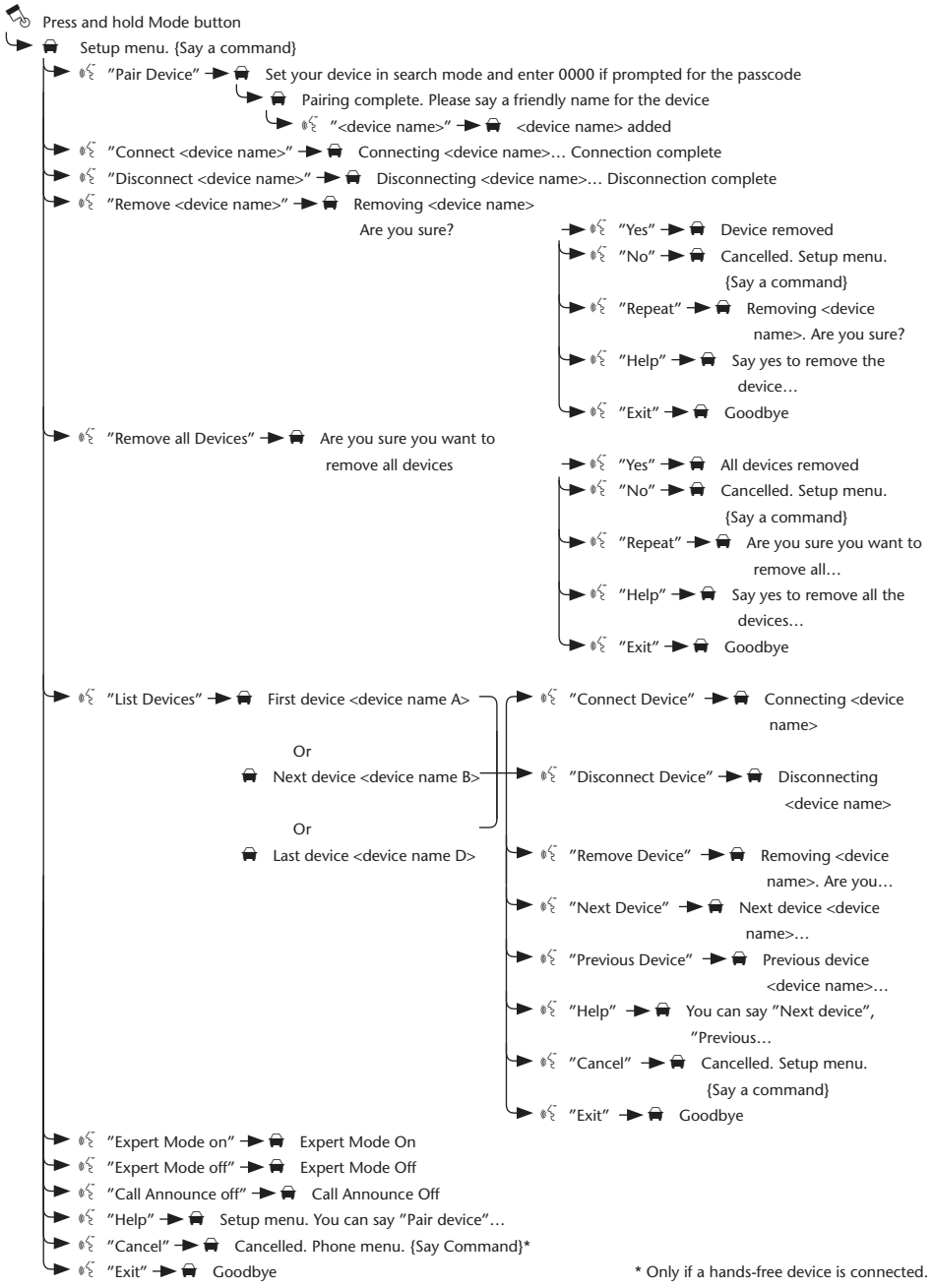
Call menu


Press and hold Mode button
Call menu. {Say a command}
"Hang up" Call Ended
"Privacy mode" Privacy mode
"Hands-free mode" Hands-free mode
"Mute" Call Muted
"Unmute" Call Unmuted
"Enter <digits>" <digits>
"Switch call" Switching active calls
"Conference" Starting conference
"Private conference" Leaving conference
"Hang up all calls" All calls ended
"Dial Number" Number please?…
"Call <name>" {Call <name> yes or no?}…
"Help" Call menu. You can say "Dial number"…
"Additional Help" Additional help. You can also say "Hang up"…
"Exit" Goodbye

Contact list menu



Setup menu



* Only if a hands-free device is connected.

6. Appendix

6.1. Detailed SWC button functions

Button	Action	State			
		Idle	Connected	Call	VR session
Mode	Press and release	-	-	-	-
	Press and hold	• Activate Setup menu	• Activate phone menu	• Activate call menu	• End prompt, play listen prompt
Arrow up	Press and release	-	• Answer incoming call	• Toggle between hold and resume • Answer waiting call • Switch between held and active call	-
	Press and hold	-	-	• Transfer call from hands-free system to handset • Transfer call from handset to hands-free system	-
Arrow down	Press and release	• End pairing process	• Reject incoming call • End pairing process	• End the active call • Reject waiting call	• End VR session
	Press and hold	-	-	• End all active calls	-

Button	Action	State			
		Idle	Connected	Call	VR session
Volume Up	Press and release	• Increase VR volume by one level	• Increase VR volume by one level	• Increase hands-free volume by one level	• Increase VR volume by one level • In language menu, select next language
	Press and hold	-	-	• Mute • Unmute	-
Volume Down	Press and release	-	• Increase VR volume by one level	• Decrease hands-free volume by one level	• Decrease VR volume by one level • In language menu, select last language
	Press and hold	-	-	• Mute • Unmute	-
Mode + Volume down	Press and hold for 15 seconds	• Starting from ignition Off while putting ignition On will activate language menu	-	-	-

6.2. Pronunciation chart

Symbol	**Pronunciation**
*	star
#	pound “or” hash
+	plus
0	zero “or” oh
W	wait
P	pause

In the interest of product improvement, specifications are subject to change without notice. The illustrations in this manual may be slightly different from the actual product due to printing conditions.

If you have any problems or wish to enquire about the availability of spare parts, please contact your authorised retailer.

Table des matières

1. Bienvenue 41

2. Sécurité et informations générales 42
2.1. Symboles de sécurité 42
2.2. Précaution 42

3. Comportement intelligent au volant 44

4. Utilisation de votre kit de voiture Bluetooth® 45
4.1. Commande au volant 45
4.2. Sélection de votre langue 46
4.3. Couplage de votre combiné au kit de voiture 46
4.4. Connexion automatique 47
4.5. Utilisation des fonctions de reconnaissance vocale 48
4.6. Utilisation des fonctions du téléphone 50
4.7. Utilisation des fonctions du menu d'appel 53
4.8. Gestion de la liste de contacts 56
4.9. Ajout d'entrées à la liste de contacts via Bluetooth® * 57
4.10. Utilisation du menu de réglages 58

5. Obtention d'aide 62
5.1. Couverture de la garantie 62
5.2. Dépannage 62
5.3. Aide-mémoire de la reconnaissance vocale 64

6. Annexe 68
6.1. Fonctions détaillées des touches de la commande au volant 68
6.2. Tableau de prononciation 70

Recommendation

Pour profiter pleinement du système, lisez attentivement ce manuel.
Il est conseillé de le conserver dans le véhicule afin de trouver aisément les informations nécessaires en cas d'urgence.
Votre revendeur local sera enchanté de répondre à toute question relative au système ou à son utilisation si vous ne trouvez pas les informations dont vous avez besoin dans ce manuel ou au chapitre « Dépannage ».

Toyota recommande d'utiliser exclusivement des pièces et accessoires qui ont été testés et agréés par Toyota au niveau de leur sécurité, de leurs fonctions et de leur adéquation à l'usage prévu.

Ces instructions sont conçues pour vous permettre d'utiliser le kit de voiture Bluetooth® aisément et en toute sécurité.

Ce mode d'emploi décrit les fonctions du kit de voiture Bluetooth®.

CE

1. Bienvenue

Bienvenue dans le monde « connecté » Bluetooth® de Toyota.
Le kit de voiture à commande vocale de Toyota permet une connexion sans fil simple et rapide grâce à la technologie sans fil Bluetooth®.

Le kit de voiture à commande vocale et connexion sans fil Bluetooth® Premium de Toyota présente les caractéristiques suivantes :

- son mains libres fluide via une connexion Bluetooth® ;
- interface audio numérique pour des conversations mains libres de haute qualité en duplex intégral ;
- commande vocale via la reconnaissance vocale avancée indépendante du locuteur en anglais (US), anglais (UK), français, allemand, italien, espagnol (catalan), espagnol (US), néerlandais, suédois, russe, portugais* et chinois (mandarin) ;
- boîtes de dialogue de menus à commande vocale ;
- composition vocale ;
- noms d'appareils Bluetooth® personnalisés ;
- liste de contacts ;
- transfert des numéros du répertoire ;
- notification de l'identité de l'appelant ;
- fonctions d'audioconférence avancées ;
- mode expert pour les utilisateurs avertis ;
- coupure du micro (désactivation automatique de la radio pendant les appels) ;
- parfaite mobilité (transfert automatique de l'appel lors du démarrage ou de l'arrêt du moteur) ;
- réduction du bruit et suppression de l'écho acoustique ;
- compatible avec les appareils Bluetooth® 1.2 et rétrocompatible avec les appareils Bluetooth® 1.1 (prend en charge le profil mains libres Bluetooth® ;
- appareil Bluetooth® de classe 2 (portée de 10 mètres).

* Sur certains modèles.

2. Sécurité et informations générales

2.1. Symboles de sécurité

Avertissement : Quand ce symbole précède un texte, respectez les recommandations qu'il contient pour éviter d'endommager irrémédiablement votre véhicule, système ou appareils raccordés, voire éviter des accidents occasionnant des blessures graves ou mortelles.

Précaution : Quand ce symbole précède un texte, respectez les recommandations qu'il contient et faites preuve de prudence pour éviter d'endommager votre véhicule, système ou appareils raccordés, voire de provoquer des blessures.

Mise au rebut : La présence de ce symbole devant un texte recommande ou prévient que vous devez respecter la réglementation en vigueur sur la mise au rebut des appareils électriques.

Remarque : Signale la présence d'une simple recommandation destinée à vous faciliter la tâche ou optimiser le fonctionnement de votre système.

Icône de fonction avancée : Certaines fonctions identifiées par l'icône de fonction avancée dépendent des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de service ainsi que de la prise en charge du profil mains libres assurée par votre combiné Bluetooth®.

2.2. Précaution

Dans certaines zones, l'utilisation des appareils sans fil et de leurs accessoires peut être interdite ou limitée. Respectez toujours les lois et réglementations relatives à l'utilisation de ces produits.

Mise au rebut de votre téléphone mobile et de ses accessoires

Si, ultérieurement, vous souhaitez mettre au rebut le système Bluetooth®, le casque infrarouges et/ou la télécommande, la réglementation en vigueur vous interdit d'éliminer des appareils électriques avec les ordures ménagères. Portez vos produits usagés dans des points de collecte agréés pour la mise au rebut des appareils électriques.

Avis de la FCC à l'attention des utilisateurs

Les utilisateurs ne sont pas autorisés à apporter des modifications d'aucune sorte à l'appareil. Les changements ou modifications non expressément approuvés par le responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à employer cet équipement.
Voir-47-CFR-Sec.-15.21.

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas produire d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter de recevoir des interférences quelconques, y compris celles qui sont susceptibles d'engendrer un fonctionnement indésirable.
Voir-47-CFR-Sec.-15.19(3).

3. Comportement intelligent au volant

Dans certaines zones, l'utilisation des appareils sans fil et de leurs accessoires peut être interdite ou limitée. Respectez toujours les lois et réglementations relatives à l'utilisation de ces produits.

- **Familiarisez-vous avec le téléphone et ses fonctions, telles que la composition rapide et la recomposition.** Si elles sont disponibles, ces fonctions vous aideront à passer un appel sans détourner votre attention de la route.
- **Dans la mesure du possible, utilisez votre kit de voiture.** Dans la mesure du possible, améliorez encore la convivialité de votre appareil mobile en utilisant l'un des nombreux accessoires mains libres originaux actuellement proposés par Toyota.
- **Veillez à ce que votre appareil mobile soit aisément accessible.** Vérifiez que vous pouvez accéder à votre appareil mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel entrant à un moment inadéquat, dans la mesure du possible, laissez votre messagerie prendre l'appel pour vous.
- **Signalez à votre correspondant que vous conduisez ; le cas échéant, suspendez l'appel en cas de grand trafic ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le verglas, la neige et même un trafic important peuvent être dangereux.
- **Ne prenez pas de notes ou ne recherchez pas de numéros de téléphone pendant que vous conduisez.** Si vous notez une liste de tâches à effectuer ou parcourez votre carnet d'adresses, votre attention est détournée de votre principale responsabilité : conduire prudemment.
- **Composez prudemment le numéro et évaluez le trafic ; dans la mesure du possible, ne passez l'appel que lorsque votre véhicule est à l'arrêt ou avant d'entrer dans le trafic.** Si vous devez passer un appel en conduisant, ne composez que quelques chiffres, regardez la route et dans vos rétroviseurs, puis continuez.
- **N'entamez pas de conversation stressante ou émotionnelle susceptible de vous distraire.** Avertissez votre correspondant que vous conduisez et suspendez toute conversation susceptible de détourner votre attention de la route.
- **Utilisez votre appareil mobile pour appeler à l'aide.** Composez le 112 ou un autre numéro d'urgence local en cas d'incendie, d'accident de la route ou d'urgence médicale*.
- **Utilisez votre appareil mobile pour aider des tiers en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de voiture, d'un délit ou d'une autre situation d'urgence grave dans laquelle des vies sont en danger, appelez le 112 ou un autre numéro d'urgence local, comme vous souhaiteriez que les autres le fassent pour vous.*
- **Appelez l'assistance routière ou un numéro sans fil spécial autre que celui d'urgence, le cas d'échéant.** Si vous constatez la présence d'un véhicule cassé qui ne présente pas de risque important, un feu de signalisation défaillant, un accident de la route mineur dans lequel personne ne semble blessé ou un véhicule que vous savez volé, appelez l'assistance routière ou un numéro sans fil spécial autre que celui d'urgence.*

* - Dans les endroits où le service téléphonique sans fil est disponible

4. Utilisation de votre kit de voiture Bluetooth®

4.1. Commande au volant

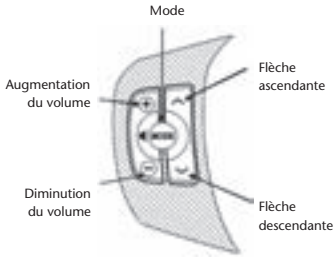
La commande au volant vous permet de configurer et d'utiliser le kit de voiture mains libres Bluetooth®. Elle comprend cinq touches dont les fonctions varient selon le type d'appui et le mode dans lequel se trouvent la radio le kit de voiture. Vous pouvez appuyer brièvement sur une touche ou la maintenir enfoncée pendant plus de 1 seconde pour appeler différentes fonctions de cette touche.

Fonctions de reconnaissance vocale

Augmentation du volume
Appuyer brièvement
- Augmenter de 1 niveau le volume de la session de reconnaissance vocale
- Dans le menu des langues, sélectionner la langue suivante

Diminution du volume
Appuyer brièvement
- Diminuer de 1 niveau le volume de la session de reconnaissance vocale
- Dans le menu des langues, sélectionner la langue précédente

Mode
Maintenir enfoncée
- Activer le menu du téléphone/réglages de la reconnaissance vocale
- Fermer l'invite, lire l'annonce d'écoute



Flèche ascendante

Flèche descendante et mode
Maintenir enfoncée
- Lorsque vous tournez la clé de contact et appuyez pendant 15 secondes sur cette touche, le menu des langues s'active

Flèche descendante
Appuyer brièvement
- Mettre fin à la session de reconnaissance vocale

Fonctions d'appel

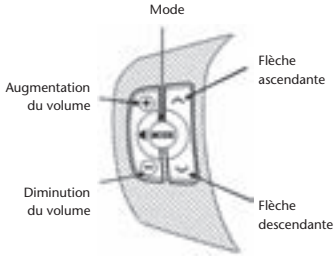
Augmentation du volume
Appuyer brièvement
- Augmenter de 1 niveau le volume de l'appel

Maintenir enfoncée
- Activer/Couper le micro

Diminution du volume
Appuyer brièvement
- Diminuer de 1 niveau le volume de l'appel

Maintenir enfoncée
- Activer/Couper le micro

Mode
Maintenir enfoncée
- Activer le menu d'appel de la reconnaissance vocale
- Fermer l'invite, lire l'annonce d'écoute



Flèche ascendante
Appuyer brièvement
- Répondre à l'appel entrant
- Mettre en attente/relancer l'appel actif
- Répondre à l'appel en attente
- Basculer entre l'appel en attente et l'appel actif

Maintenir enfoncée
- Transférer l'appel du combiné au kit de voiture et inversement

Flèche descendante
Appuyer brièvement
- Rejeter l'appel entrant
- Mettre fin à l'appel actif
- Rejeter l'appel en attente

Maintenir enfoncée
- Mettre fin à tous les appels actifs

4.2. Sélection de votre langue

Avant d'utiliser les fonctions de reconnaissance vocale du kit de voiture, vous devez sélectionner votre langue.

1 Arrêtez le véhicule.
2 Maintenez enfoncées les touches MODE et FLÈCHE DESCENDANTE, démarrez le véhicule et gardez enfoncées les touches MODE et FLÈCHE DESCENDANTE pendant au moins 15 secondes. Le kit de voiture entre en mode de sélection de la langue et affiche le message suivant : Menu Langue. Appuyer sur les touches de volume pour changer de langue.
3 Appuyez sur les touches de RÉGLAGE DU VOLUME pour parcourir les langues disponibles. Au fur et à mesure que vous faites défiler les langues, le kit de voiture lit l'invite correspondant à chaque langue. (Par exemple : France. Pour choisir cette langue, redémarrer le véhicule.)
4 Lorsque vous avez choisi la langue de votre choix, arrêtez le véhicule et attendez 5 secondes.
5 Démarrez le véhicule. La nouvelle langue est à présent chargée.

☞ **Remarque :** Lorsque vous modifiez la langue de votre kit de voiture, tous les contacts de votre liste de contacts et les appareils de votre liste d'appareils sont supprimés.

4.3. Couplage de votre combiné au kit de voiture

Avant de passer un appel mains libres, vous devez créer une connexion Bluetooth® entre le kit de voiture et votre combiné. Etablissez une connexion Bluetooth® entre votre kit de voiture et le combiné à l'aide d'une liaison couplée.

Une fois la liaison couplée configurée, le kit de voiture reconnaît votre combiné. Lorsqu'ils sont couplés, votre kit de voiture se connecte automatiquement à votre combiné à chaque démarrage de votre véhicule.

Ce kit de voiture prend en charge les liaisons couplées avec 4 combinés maximum.

☞ **Remarque :** Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de procéder au couplage du véhicule lorsqu'il est à l'arrêt.

Couplage initial

☞ **Remarque :** Avant de procéder au couplage, choisissez un nom adapté à votre combiné. Par exemple « Téléphone de Jenny », « Razr de Hugo », etc.

☞ **Remarque :** La procédure d'établissement d'une connexion Bluetooth® à un combiné varie selon le fabricant. Le cas échéant, ayez le mode d'emploi de votre combiné sous la main à titre de référence.

1 La fonction Bluetooth® de votre combiné est désactivée par défaut. Pour utiliser votre kit de voiture, vous devez d'abord activer la fonction Bluetooth® sur votre appareil. Consultez le mode d'emploi de votre appareil.
2 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu de réglages. Dites une commande.
3 Procédez à une recherche d'appareils à partir du combiné. Consultez le mode d'emploi de votre appareil.
Votre combiné recherche tous les appareils Bluetooth® qui l'entourent. Une fois la recherche terminée, la liste des appareils détectés s'affiche. La recherche peut durer une ou deux minutes.
4 Sélectionnez Toyota dans la liste des appareils.
5 Si le combiné vous y invite, saisissez le code 0000, puis appuyez sur la touche OK.
6 Le kit de voiture lit le message suivant : Le couplage a été effectué. Choisissez maintenant un nom facile a retenir pour votre appareil.
Prononcez le nom convivial de votre combiné. Par exemple, vous pouvez prononcer « Téléphone de Jenny ».
7 Le kit de voiture lit le message suivant : <nom de l'appareil> ajouté.
Certains combinés peuvent vous demander d'accepter la liaison Bluetooth®. Entrez OUI.
8 Après quelques secondes, le kit de voiture lit le message suivant : Connexion établie.

4.4. Connexion automatique

Une fois le couplage initial terminé, à chaque démarrage de votre véhicule, votre combiné se connecte automatiquement au kit de voiture (si le combiné est sous tension et si les paramètres Bluetooth® appropriés n'ont pas été modifiés).

Si vous démarrez votre véhicule alors que votre combiné n'est pas présent, le kit de voiture tente automatiquement de se connecter aux autres combinés figurant dans la liste d'appareils.

Une fois la connexion sans fil établie, le kit de voiture lit le message suivant : <nom de l'appareil> est connecté.

4.5. Utilisation des fonctions de reconnaissance vocale

Maintenez la touche MODE enfoncée pour activer une session de reconnaissance vocale.

Lorsque vous lancez une session de reconnaissance vocale, vous entendez une invite, puis un bref signal sonore. Ce bref signal (également appelé annonce d'écoute) indique que le kit de voiture attend que vous prononciez une commande verbale.

Le kit de voiture à reconnaissance vocale comprend 3 menus principaux :
- Menu de réglages – Toujours disponible, sauf lors d'un appel.
- Menu Téléphone – Disponible uniquement lorsqu'un combiné est connecté.
- Menu d'appel – Disponible uniquement lors d'un appel.

Selon le menu dans lequel vous vous trouvez, vous pouvez prononcer des commandes prédéfinies pour utiliser le kit de voiture.

Le kit de voiture comprend des messages d'aide dans chaque menu. Lorsque vous apprenez à utiliser le kit de voiture ou chaque fois que vous souhaitez un rappel de la liste de commandes, dites « AIDE ». Certains menus proposent une « AIDE SUPPLÉMENTAIRE ».

Chaque fois que vous entendez un message exigeant une commande Oui ou Non, vous pouvez dire « RÉPÉTER ». Le kit de voiture répète la question.

☞ **Remarque :** Si vous maintenez la touche MODE enfoncée pendant un message de reconnaissance vocale, ce message s'interrompt et l'annonce d'écoute commence.

Vous pouvez dire « ANNULER » pour revenir au dernier menu de reconnaissance vocale.

Vous pouvez dire « SORTIR » pour quitter la session de reconnaissance vocale.

Il est également possible d'utiliser la commande au volant : Appuyer brièvement sur la touche FLÈCHE DESCENDANTE permet également de quitter la session de reconnaissance vocale.

☞ **Remarque :** Toutes les invites système indiquées entre {} représentent des invites supprimées en mode expert.

Réglage du volume de la reconnaissance vocale
Pendant une session de reconnaissance vocale, vous pouvez appuyer brièvement sur une touche de RÉGLAGE DU VOLUME pour augmenter/réduire d'un niveau le volume de la reconnaissance vocale.

Lorsque vous atteignez les volumes maximal et minimal, des tonalités sont émises.

Ajout d'entrées à la liste de contacts

Vous pouvez enregistrer une liste de noms et de numéros de téléphones localement dans la liste de contacts de votre kit de voiture. Les noms de contact enregistrés dans la liste de contacts peuvent être appelés à l'aide de la commande de reconnaissance vocale « APPELER <NOM> A ».

La liste de contacts peut accueillir jusqu'à 50 entrées. Elle n'est disponible que lorsqu'un combiné est connecté au kit de voiture.

Vous pouvez entrer jusqu'à 50 chiffres pour chaque entrée de la liste de contacts. Vous pouvez également utiliser les caractères +, * ou # lors de la composition d'un numéro. Les commandes « ATTENDRE » et « PAUSE » sont également acceptées.

☞ **Remarque :** Pour des raisons de sécurité, il est recommandé d'ajouter des entrées à la liste de contacts lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Ajout d'une entrée à la liste de contacts

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « LISTE DE CONTACTS ».
3 Si le kit de voiture lit le message suivant : Liste de contacts vide. Voulez-vous ajouter un contact ? Dites « OUI ».
ou
Si le kit de voiture lit le message suivant : Liste de contacts. {Dites une commande}. Dites « AJOUTER UN CONTACT ».
4 Lorsque le kit de voiture lit le message suivant : Dites le nom. Prononcez le nom du contact à enregistrer.
Si une erreur est détectée, le kit de voiture vous demande de réessayer.
S'il accepte le nom, le kit de voiture lit le message suivant : Dites le numéro de <nom>.
5 Dictez le numéro en entier (sans pause entre les chiffres).
ou
Dictez le numéro sous la forme d'une série de blocs (par exemple, prononcez les 3 premiers chiffres, puis les 3 suivants, etc.), jusqu'à ce que l'intégralité du numéro soit dicté.
Le kit de voiture répète le numéro lorsque vous le prononcez.
6 Une fois l'intégralité du numéro de téléphone correctement entrée, dites « ENREGISTRER » (ou « OUI ») pour enregistrer le contact.
Le kit de voiture lit le message suivant : Contact ajouté. Voulez-vous ajouter un autre contact ?
7 Dites « NON » pour quitter la liste de contacts.
ou
Dites « OUI » pour ajouter une autre entrée.

☞ **Remarque :** Prononcez les numéros sous la forme d'une série de chiffres continue. Par exemple, dictez 555-2211 sous la forme « 5-5-5-2-2-1-1 », et non « 5-5-5-vingt-deux-onze ».

☞ **Remarque :** Pour supprimer un bloc de numéro de téléphone, dites « EFFACER » lorsque vous êtes invité à entrer le bloc suivant. Le kit de voiture lit le message « Dernière séquence effacée » et repère les éventuels blocs restants en attendant que vous dictiez un nouveau bloc.

Remarque : Pour supprimer tous les blocs d'un numéro de téléphone, dites « EFFACER TOUT » lorsque vous êtes invité à entrer le bloc suivant. Le kit de voiture efface tous les blocs et revient à l'invite « Dites un numéro ».

Suppression d'une entrée de la liste de contacts

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « LISTE DE CONTACTS ».
3 Si le kit de voiture lit le message suivant : Liste de contacts. {Dites une commande}. Dites « SUPPRIMER <NOM> » (où <nom> est le nom d'une entrée de la liste de contacts).
4 Lorsque le kit de voiture lit le message suivant : Etes-vous sûr de vouloir supprimer le contact <nom> ? Dites « OUI ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Contact supprimé.

4.6. Utilisation des fonctions du téléphone

Ces fonctions ne sont disponibles que lorsqu'un combiné est connecté.

Réponse à un appel entrant

Appuyez brièvement sur la touche FLÈCHE ASCENDANTE pour répondre à un appel entrant.

Remarque : Vous pouvez également accepter un appel entrant en mode mains libres à l'aide de votre combiné.

Lorsque vous recevez un appel entrant, le kit de voiture lit le message suivant :
Vous avez un appel de <numéroIDappelant>, si l'identité de l'appelant est disponible.
Le kit de voiture lit la sonnerie générée par le combiné, si ce dernier prend en charge cette fonction. Sinon, le kit de voiture émet sa propre sonnerie.

Remarque : Lorsque vous recevez un appel entrant provenant d'un numéro contenu dans la liste de contacts du kit de voiture, ce dernier lit le message suivant : Vous avez un appel de <nom>.

Rejet d'un appel entrant

Appuyez brièvement sur la touche FLÈCHE DESCENDANTE pour rejeter à un appel entrant.
Le kit de voiture lit le message suivant : Appel refusé.

Remarque : Vous pouvez également rejeter un appel entrant à l'aide de votre combiné.

Emission d'un appel

Vous pouvez passer un appel mains libres à l'aide du menu Téléphone du kit de voiture des manières suivantes :

- à l'aide de la liste de contacts du kit ;
- en composant le numéro chiffre par chiffre à l'aide de la reconnaissance vocale ;
- à l'aide des commandes vocales du combiné ;
- à l'aide de la fonction de recomposition ;
- à l'aide de la fonction d'appel rapide du combiné ;
- en composant un numéro à partir du combiné.

Pour utiliser ces fonctions, un combiné doit être connecté au kit de voiture. A tout moment, vous pouvez appuyer brièvement sur la touche FLÈCHE DESCENDANTE pour mettre fin à l'opération de composition.

Emission d'un appel à l'aide de la liste de contacts

Pour utiliser cette fonction, un contact valide doit être enregistré dans la liste de contacts du kit de voiture.

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
  Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « APPELER <NOM> ».
  Le kit de voiture lit le message suivant : {Appeler <nom> Oui ou Non ?}
3 Si le contact dont le kit de voiture prononce le nom est correct, dites « OUI ».
  Le kit de voiture lit le message suivant : Appel de <nom>.

☞ **Remarque :** En mode expert, le message « Appeler <nom> Oui ou Non ? » est ignoré.

Emission d'un appel avec la reconnaissance vocale

Vous pouvez entrer un numéro de téléphone sous la forme de 1 ou plusieurs blocs de chiffres. Un bloc peut comprendre jusqu'à 15 chiffres. Un numéro entier ne peut pas comprendre plus de 32 chiffres. Vous pouvez également utiliser les caractères +, * ou # lors de la composition d'un numéro. Les commandes « ATTENDRE » et « PAUSE » sont également acceptées.

Appel à l'aide d'un numéro entier

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
  Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « COMPOSER UN NUMÉRO ».
  Le kit de voiture lit le message suivant : Dites un numéro.
3 Dictez le numéro en tant que série de chiffres unique (sans pause entre les chiffres).
  Le kit de voiture récite les chiffres prononcés.
4 Si le numéro prononcé par le kit de voiture est correct, dites « COMPOSER » (ou « OUI ») pour composer le numéro.
  Le kit de voiture lit le message suivant : Numérotation en cours.

Appel à l'aide de groupes de chiffres

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « COMPOSER UN NUMÉRO ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Dites un numéro.
3 Dictez le premier bloc de chiffres. (Par exemple, dites les 3 premiers numéros.)
Le kit de voiture récite les chiffres prononcés.
4 Dictez le bloc de chiffres suivant. Le kit de voiture récite les chiffres prononcés.
Répétez cette étape jusqu'à ce que le numéro de téléphone complet soit entré.
5 Lorsque le kit de voiture a récité le numéro complet, dites « COMPOSER » (ou « OUI ») pour composer le numéro.
Le kit de voiture lit le message suivant : Numérotation en cours.

Emission d'un appel à l'aide des commandes vocales du téléphone

Certains combinés doivent disposer d'un raccourci vocal déjà enregistré pour utiliser cette fonction. Sur d'autres combinés, cette commande peut activer l'application de reconnaissance vocale interne.

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « COMMANDES VOCALES DU TÉLÉPHONE ».
Le kit de voiture lit l'annonce d'écoute.
3 Dites « <RACCOURCI VOCAL> » (où <raccourci vocal> est un raccourci vocal enregistré dans le combiné).
ou
Dites une commande comprise par l'application de reconnaissance vocale du combiné.
Le kit de voiture appelle le numéro associé au raccourci vocal ou à la commande de reconnaissance vocale.

Remarque : Cette fonction permet de composer directement les numéros à partir du répertoire de votre combiné.

Emission d'un appel à l'aide de la fonction de recomposition

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « RECOMPOSER ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Renumérotation en cours. Le dernier numéro composé sur le combiné est à nouveau appelé.

Emission d'un appel à l'aide de la fonction d'appel rapide
Prononcez les numéros d'appel rapide sous la forme d'une série de chiffres continue. Par exemple, dictez l'emplacement d'appel rapide 22 en prononçant « 2-2 », et non « vingt-deux ».

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « APPEL RAPIDE ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Appel rapide. Dites un numéro.
3 Prononcez le numéro d'appel rapide.
Le kit de voiture répète le numéro prononcé et vous demande : Est-ce exact ?
4 Si le numéro récité est correct, dites « OUI ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Numérotation en cours. L'appel est émis.

Utilisation du combiné
Vous pouvez composer un numéro en mode mains libres directement à partir de votre combiné, de la manière habituelle.

4.7. Utilisation des fonctions du menu d'appel

Un appel doit être en cours pour utiliser ces fonctions.

Réglage du volume du kit de voiture
Pendant un appel mains libres, vous pouvez appuyer brièvement sur une touche de RÉGLAGE DU VOLUME pour augmenter/réduire d'un niveau le volume de l'appel.

Lorsque vous atteignez les volumes maximal et minimal, des tonalités sont émises.

Fin de l'appel
1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « RACCROCHER ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Appel terminé.

Il est également possible d'utiliser la commande au volant : Pendant un appel, vous pouvez appuyer brièvement sur la touche FLÈCHE DESCENDANTE pour mettre fin à l'appel.

Coupure du micro
1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « COUPER MICRO ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Micro coupé.

Il est également possible d'utiliser la commande au volant : Pendant un appel, vous pouvez maintenir une touche de VOLUME enfoncée pour couper le micro.

Activation du micro

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « ACTIVER MICRO ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Continuez s'il vous plaît.

Il est également possible d'utiliser la commande au volant : Vous pouvez maintenir une touche de VOLUME enfoncée lorsque le micro est coupé afin de le réactiver.

Transfert de l'appel mains libres à votre combiné

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « MODE PRIVÉ ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Mode privé. L'appel est transféré au combiné.

Il est également possible d'utiliser la commande au volant : Pendant un appel mains libres, vous pouvez maintenir la touche FLÈCHE ASCENDANTE enfoncée pour transférer l'appel mains libres en mode privé.

Transfert d'un appel de votre combiné au kit de voiture

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « MODE MAINS LIBRES ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Mode mains libres. L'appel est transféré au kit de voiture.

Il est également possible d'utiliser la commande au volant : Pendant un appel privé, vous pouvez maintenir la touche FLÈCHE ASCENDANTE enfoncée pour transférer l'appel au kit de voiture.

Remarque : Certains combinés déconnectent la liaison Bluetooth® au kit mains libres lorsque l'appel passe en mode privé. Dans ce cas, le « Menu d'appel » n'est pas disponible. Pour basculer rapidement en mode mains libres, maintenez la touche MODE enfoncée et, lorsque vous y êtes invité, dites « CONNECTER <nom de l'appareil> ».

Envoi de signaux DTMF

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « ENTRER <CHIFFRES> » pour envoyer des chiffres sous la forme de signaux DTMF. Vous pouvez également utiliser les caractères * et #.

Remarque : Vous pouvez envoyer des signaux DTMF à partir du clavier du combiné.

Mise en attente de l'appel

Appuyer brièvement sur la touche FLÈCHE ASCENDANTE permet de mettre l'appel actif en attente.

Reprise d'un appel en attente

Vous pouvez appuyer brièvement sur la touche FLÈCHE ASCENDANTE alors qu'un appel est en attente pour le relancer.

Acceptation d'un appel en attente

Pendant un appel, un signal sonore vous avertit d'un appel entrant.
Appuyez brièvement sur la touche FLÈCHE ASCENDANTE pour mettre l'appel actif en attente et répondre à l'appel en attente.

Rejet d'un appel en attente

Lorsqu'un appel est en attente, vous pouvez appuyer brièvement sur la touche FLÈCHE DESCENDANTE pour le refuser.

Basculement entre l'appel actif et l'appel en attente

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « BASCULER L'APPEL ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Basculement vers autre appel.

Il est également possible d'utiliser la commande au volant : Appuyer brièvement sur la touche FLÈCHE DESCENDANTE permet de basculer entre les appels actif et en attente.

Fin de l'appel actif alors qu'un appel est en attente

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « RACCROCHER ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Appel terminé.
L'appel en attente est automatiquement relancé.

Il est également possible d'utiliser la commande au volant : Vous pouvez appuyer brièvement sur la touche FLÈCHE DESCENDANTE pour mettre fin à l'appel actif alors qu'un appel est en attente.

Emission d'un appel sortant pendant un appel actif

Lorsqu'un appel est actif, vous pouvez passer un appel sortant à l'aide des commandes de reconnaissance vocale « COMPOSER UN NUMÉRO » et « APPELER <NOM> » également disponibles dans le menu d'appel. L'appel actif est mis en attente.
Lorsque vous passez un nouvel appel, l'appel actif est mis en attente. Vous pouvez alors utiliser la commande « CONFÉRENCE » pour regrouper les appels en une conférence à 3.

Regroupement de l'appel actif et de l'appel en attente dans une conférence à 3

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « CONFÉRENCE ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Début de la conférence.

Fractionnement d'une conférence à 3

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « CONFÉRENCE PRIVÉE ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Fin de la conférence. Le dernier appel ajouté à la conférence est mis en attente.

Fin de tous les appels

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu d'appel. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « RACCROCHER TOUS LES APPELS ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Tous les appels sont terminés.

Il est également possible d'utiliser la commande au volant : Maintenez la touche FLÈCHE DESCENDANTE enfoncée pour mettre fin à tous les appels actifs.

Mobilité transparente

Si un appel privé est en cours et si vous démarrez le véhicule, le kit de voiture se connecte automatiquement au combiné couplé et l'appel est transféré au kit de voiture.

Si un appel mains libres est en cours et si vous arrêtez le véhicule, le kit de voiture transfère automatiquement l'appel à votre combiné. Certains combinés vous demandent si vous souhaitez transférer l'appel au combiné. Sélectionnez OUI.

4.8. Gestion de la liste de contacts

A partir du MENU LISTE DE CONTACTS, vous pouvez ajouter, lister, appeler et supprimer des contacts système.
La LISTE DE CONTACTS n'est disponible que lorsqu'un combiné est connecté au kit de voiture.

Obtention de la liste des entrées de la liste de contacts

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « LISTE DE CONTACTS ».
3 Si le kit de voiture lit le message suivant : Liste de contacts. {Dites une commande}. Dites « LISTER LES CONTACTS ». Le kit de voiture dresse la liste des contacts : Premier contact <nom A>, Contact suivant <nom B>, etc., Dernier contact <nom Z>.

Remarque : Pour parcourir rapidement la liste de contacts, vous pouvez dire « CONTACT PRÉCÉDENT » ou « CONTACT SUIVANT ».

Appel d'un contact lors de l'énumération des entrées de la liste de contacts

1 Demandez la liste des contacts.
2 Lorsque vous entendez le nom du contact à appeler, dites « APPELER LE CONTACT ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Appeler <nom> Oui ou Non ?
3 Si le contact dont le kit de voiture prononce le nom est correct, dites « OUI ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Appel de <nom>.

Suppression d'un contact lors de l'énumération des entrées de la liste de contacts

1 Demandez la liste des contacts.
2 Lorsque vous entendez le nom du contact à supprimer, dites « SUPPRIMER LE CONTACT ».
3 Lorsque le kit de voiture lit le message suivant : Etes-vous sûr de vouloir supprimer le contact <nom> ? Dites « OUI ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Contact supprimé. Le kit de voiture revient à la liste de contacts.

Obtention des détails relatifs à un contact de la liste de contacts

1 Demandez la liste des contacts.
2 Lorsque vous entendez le nom du contact sur lequel vous souhaitez obtenir des détails, dites « DÉTAILS ».
Le kit de voiture lit le numéro de ce contact.

4.9. Ajout d'entrées à la liste de contacts via Bluetooth® *

Vous pouvez transférer rapidement des numéros du répertoire de votre combiné vers le kit de voiture via Bluetooth®.

Ajout d'une entrée à la liste de contacts à partir de votre combiné

1 Appuyez et maintenez enfoncé le bouton MODE.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « LISTE DE CONTACTS ».
3 Le kit de voiture lit le message suivant : Liste de contacts. {Dites une commande}.
Dites « AJOUTER UN CONTACT DU TÉLÉPHONE ».
4 Le kit de voiture déconnecte votre combiné et lit le message suivant : Ajouter un contact du téléphone. Il est prêt à recevoir des contacts de votre combiné via Bluetooth®.
5 Sélectionnez le(s) contact(s) de votre choix sur votre combiné et envoyez-les à votre kit de voiture via Bluetooth®. Pour plus d'informations sur le transfert de contacts via Bluetooth®, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre combiné.
6 Si le combiné vous y invite, saisissez le code 0000, puis appuyez sur la touche OK.
7 Lorsque le kit de voiture reçoit le contact, il réagit en lisant le numéro du contact comme suit : <numéro du contact #1> Oui ou Non ?
Dites « OUI » pour accepter le numéro.
ou
Dites « NON » pour refuser le numéro et accéder au numéro/contact suivant, le cas échéant.

* Sur certains modèles.

8 Si vous acceptez le numéro, le kit de voiture lit le message suivant : Dites le nom. Prononcez le nom du contact à enregistrer (par exemple, Téléphone portable de Marc).
Si une erreur est détectée, le kit de voiture vous demande de réessayer.
S'il accepte le nom, le kit de voiture lit le message suivant : Contact <nom> ajouté.

9 Si le contact que vous avez envoyé possède un autre numéro, le kit de voiture lit le message suivant : <numéro du contact #2> Oui ou Non ?. Répétez simplement les étapes 7 et 8.
Si vous transférez plusieurs contacts, le kit de voiture lit le message suivant :
Contact suivant. <numéro du contact #3> Oui ou Non ?. Répétez simplement les étapes 7 et 8.
Cela se répète jusqu'à ce que tous les numéros de contacts envoyés soient traités.

10 Une fois tous les numéros de contacts envoyés traités, le kit de voiture lit le message suivant : Voulez-vous ajouter un autre contact ?
Dites « OUI » pour ajouter un autre contact via Bluetooth®.
Le kit de voiture lit le message suivant : Ajouter un contact du téléphone. Il est prêt à recevoir le contact suivant.
ou
Dites « NON » pour quitter le mode « Ajouter un contact du téléphone ». Le kit de voiture lit le message suivant : Au revoir. Il reconnecte ensuite automatiquement votre combiné.

11 Vous pouvez quitter à tout moment le mode « Ajouter un contact du téléphone » en appuyant brièvement sur la touche FLECHE DESCENDANTE.
Le kit de voiture lit le message suivant : Au revoir. Il reconnecte ensuite automatiquement votre combiné.

Remarque : Pour accélérer l'ajout de plusieurs contacts, l'étape 10 est ignorée en mode expert. Lorsque vous ajoutez un contact, le kit de voiture lit simplement le message suivant : Ajouter un contact du téléphone. Il est alors prêt à recevoir le contact suivant. Appuyez brièvement sur la touche FLECHE DESCENDANTE pour quitter ce mode à tout moment.

4.10. Utilisation du menu de réglages

Le menu de réglages est utilisé pour les fonctions de gestion des appareils Bluetooth®, telles que le couplage, la déconnexion et la suppression d'appareils.

Le menu de réglages permet également de modifier différents paramètres du kit de voiture, tels que la notification de l'identité de l'appelant et le mode expert.

Activation du menu de réglages
Si un combiné est connecté :

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu Téléphone. {Dites une commande}.

2 Lorsque vous y êtes invité, dites « MENU DE RÉGLAGES ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu de réglages. {Dites une commande}.

Si aucun combiné n'est connecté :

1 Maintenez la touche MODE enfoncée.
Le kit de voiture lit le message suivant : Menu de réglages. {Dites une commande}.

Couplage d'un combiné

Remarque : Avant de procéder au couplage, choisissez un nom adapté à votre combiné. Par exemple, vous pouvez dire « Téléphone de Jenny », « Razr de Hugo », etc.

Remarque : La procédure d'établissement d'une connexion Bluetooth® à un combiné varie selon le fabricant. Le cas échéant, ayez le mode d'emploi de votre combiné sous la main à titre de référence.

1 La fonction Bluetooth® de votre combiné est désactivée par défaut. Pour utiliser votre kit de voiture, vous devez d'abord activer la fonction Bluetooth® sur votre appareil. Consultez le mode d'emploi de votre appareil.
2 Activez le menu RÉGLAGES.
3 Lorsque vous y êtes invité, dites « COUPLER UN APPAREIL ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Mettez votre appareil en mode de recherche et entrez 4 zéros si un code est demandé.
4 Procédez à une recherche d'appareils à partir du combiné. Pour plus d'informations sur la recherche d'appareils à l'aide de votre combiné, consultez son mode d'emploi.
Votre combiné recherche tous les appareils Bluetooth® qui l'entourent. Une fois la recherche terminée, la liste des appareils détectés s'affiche. La recherche peut durer une ou deux minutes.
5 Sélectionnez Toyota dans la liste des appareils.
6 Si le combiné vous y invite, saisissez le code 0000, puis appuyez sur la touche OK.
7 Le kit de voiture lit le message suivant : Le couplage a été effectué. Choisissez maintenant un nom facile a retenir pour votre appareil.
Prononcez le nom convivial de votre combiné. Par exemple, vous pouvez prononcer « Téléphone de Jenny ».
8 Le kit de voiture lit le message suivant : <nom de l'appareil> ajouté.
Certains combinés peuvent vous demander d'accepter la liaison Bluetooth®. Entrez OUI.
9 Après quelques secondes, le kit de voiture lit le message suivant : Connexion établie.

Connexion d'un combiné couplé

1 Activez le menu RÉGLAGES.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « CONNECTER <NOM DE L'APPAREIL> », où <nom de l'appareil> est le nom convivial du combiné à connecter. Par exemple, « Connecter Téléphone de Jenny ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Connexion avec <nom de l'appareil>.
Une fois la connexion établie, le kit de voiture lit le message suivant : Connexion établie.

Déconnexion d'un combiné connecté

Cette fonction déconnecte la liaison Bluetooth® au combiné. Ce dernier reste couplé au kit de voiture.

1 Activez le menu RÉGLAGES.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « DÉCONNECTER <NOM DE L'APPAREIL> », où <nom de l'appareil> est le nom convivial du combiné à déconnecter. Par exemple, « Déconnecter Téléphone de Jenny ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Déconnexion de <nom de l'appareil>.
Une fois la déconnexion terminée, le kit de voiture lit le message suivant : Déconnexion terminée.

Suppression d'un combiné couplé

Cette fonction supprime le combiné de la liste d'appareils. Le combiné n'est plus couplé au kit de voiture. Pour reconnecter le combiné, vous devez réexécuter la procédure de couplage.

1 Activez le menu RÉGLAGES.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « SUPPRIMER <NOM DE L'APPAREIL> », où <nom de l'appareil> est le nom convivial du combiné à supprimer. Par exemple, « Supprimer Téléphone de Jenny ».
3 Le kit de voiture lit le message suivant : Suppression de <nom de l'appareil>. Etes-vous sûr ?
4 Dites « OUI ».
Une fois l'appareil correctement supprimé, le kit de voiture lit le message suivant : L'appareil a été supprimé.

Suppression de tous les combinés couplés

1 Activez le menu RÉGLAGES.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « SUPPRIMER TOUS LES APPAREILS ».
3 Le kit de voiture lit le message suivant : Etes-vous sûr de vouloir supprimer tous les appareils ?
4 Dites « OUI ».
Une fois l'appareil correctement supprimé, le kit de voiture lit le message suivant : Tous les appareils ont été supprimés.

Utilisation de la liste d'appareils

Les combinés peuvent également être gérés à l'aide de la commande « LISTER LES APPAREILS ».

Obtention de la liste des combinés figurant dans la liste d'appareils :

1 Activez le menu RÉGLAGES.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « LISTER LES APPAREILS ».
3 Le kit de voiture dresse la liste des appareils couplés : Premier appareil <appareil A>, Appareil suivant <appareil B>, etc., Dernier appareil <appareil D>.
Si un combiné est connecté au kit de voiture : ce dernier dit le nom de l'appareil suivi de l'indication _est connecté.

☞ **Remarque :** Pour parcourir rapidement la liste d'appareils, vous pouvez dire « APPAREIL PRÉCÉDENT » ou « APPAREIL SUIVANT ».

Connexion d'un combiné lors de l'énumération des appareils :

1 Demandez la liste des appareils.
2 Lorsque vous entendez le nom du combiné à connecter, dites « CONNECTER L'APPAREIL ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Connexion avec <nom de l'appareil>.
Une fois la connexion établie, le kit de voiture lit le message suivant : Connexion établie.

Déconnexion d'un combiné lors de l'énumération des appareils :

1 Demandez la liste des appareils.
2 Lorsque vous entendez le nom du combiné à déconnecter, dites « DÉCONNECTER L'APPAREIL ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Déconnexion de <nom de l'appareil>.
Une fois la déconnexion terminée, le kit de voiture lit le message suivant : Déconnexion terminée.

Suppression d'un combiné lors de l'énumération des appareils :

1 Demandez la liste des appareils.
2 Lorsque vous entendez le nom du combiné à supprimer, dites « SUPPRIMER L'APPAREIL ».
3 Le kit de voiture lit le message suivant : Suppression de <nom de l'appareil>. Etes-vous sûr ?
4 Dites « OUI ».
Une fois l'appareil correctement supprimé, le kit de voiture lit le message suivant : L'appareil a été supprimé.

Définition de la notification d'appel

Pour activer ou désactiver la notification de l'ID de l'appelant :

1 Activez le menu RÉGLAGES.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « NOTIFICATION D'APPEL ACTIVÉE » ou « NOTIFICATION D'APPEL DÉSACTIVÉE ».
Le kit de voiture lit le message suivant : Notification d'appel activée ou Notification d'appel désactivée.

Définition du mode expert

Le mode expert accélère l'utilisation du kit de voiture pour les utilisateurs avertis. Pour activer ou désactiver le mode expert :

1 Activez le menu RÉGLAGES.
2 Lorsque vous y êtes invité, dites « MODE EXPERT ACTIVÉ » ou « MODE EXPERT DÉSACTIVÉ ».Le kit de voiture lit le message suivant : mode expert activé ou mode expert désactivé.

Dans ce guide de l'utilisateur, toutes les invites système indiquées entre {} représentent des invites supprimées en mode expert.

Indicateurs audio

Les indicateurs audio sont pris en charge pour les événements suivants :

Réception d'un nouveau message vocal.	Vous avez un nouveau message vocal.
Réception d'un nouvel SMS.	Vous avez un nouveau message.
Batterie faible.	La batterie du téléphone est faible.

5. Obtention d'aide

Pour toute question supplémentaire, contactez votre revendeur agréé.

5.1. Couverture de la garantie

Reportez-vous aux informations de garantie fournies au moment de l'achat.

5.2. Dépannage

Mauvaise performance de la reconnaissance vocale

- Ne dirigez jamais le flux d'air ou de dégivrage vers le micro. Cela gênerait considérablement le son et la reconnaissance vocale.
- Parlez en direction du micro.
- Vérifiez la position du micro.
- Entrez les chiffres par blocs.
- Parlez de manière ininterrompue.
- Parlez fort.
- Vérifiez que le pack de votre langue maternelle est sélectionné s'il est pris en charge.

Mauvaise qualité du son sur le téléphone distant

- Ne dirigez jamais le flux d'air ou de dégivrage vers le micro. Cela gênerait considérablement le son et la reconnaissance vocale.

Impossible de coupler de nouveaux combinés au kit de voiture

- Les combinés doivent prendre en charge le profil mains libres Bluetooth® 1.5, 1.0 ou 0.96.
- Supprimez tous les couplages précédents à l'aide de la commande « Supprimer tous les appareils » et réinitialisez le kit de voiture.
- Supprimez les informations de couplage enregistrées dans le kit de voiture et vérifiez que le combiné est supprimé de tout autre kit de voiture auquel il est couplé.
- Pendant le couplage, essayez de connecter le combiné à partir de son menu Bluetooth®.

La reconnaissance vocale ne réagit pas ou le son à l'intérieur du véhicule n'est pas reproduit sur le téléphone distant

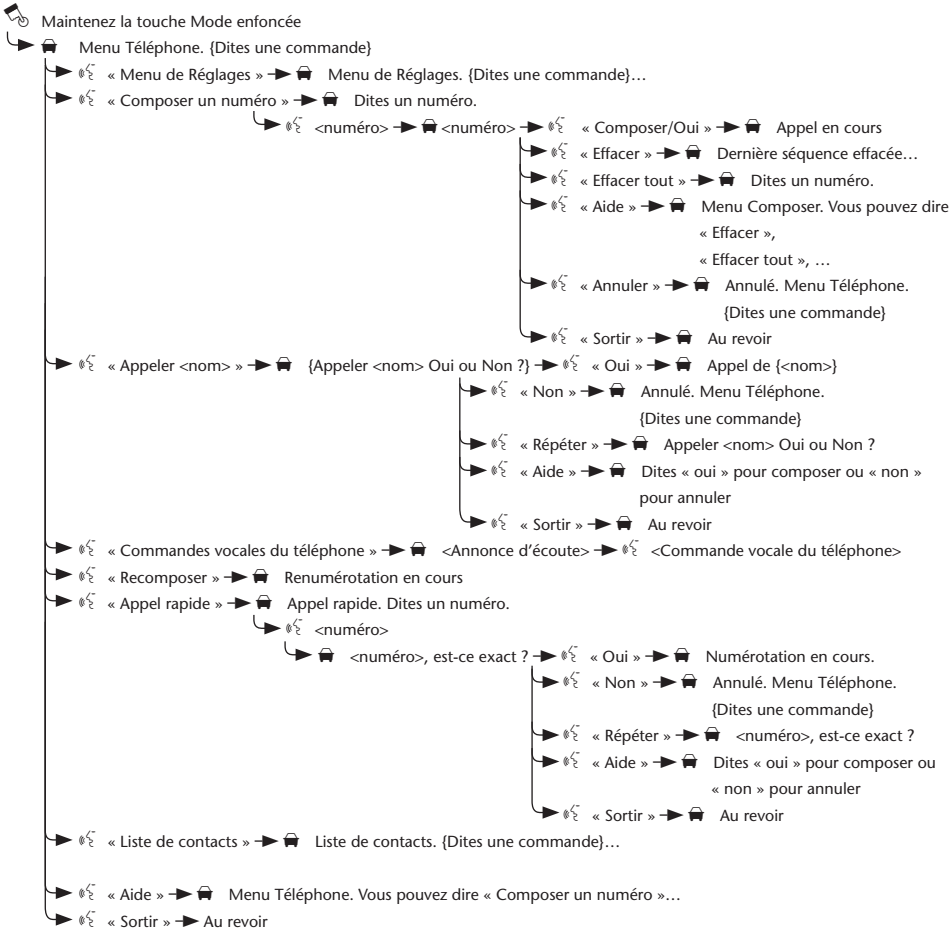
- Vérifiez la connexion du micro.
- Vérifiez la connexion au module électronique.

Impossible d'utiliser les commandes vocales du téléphone

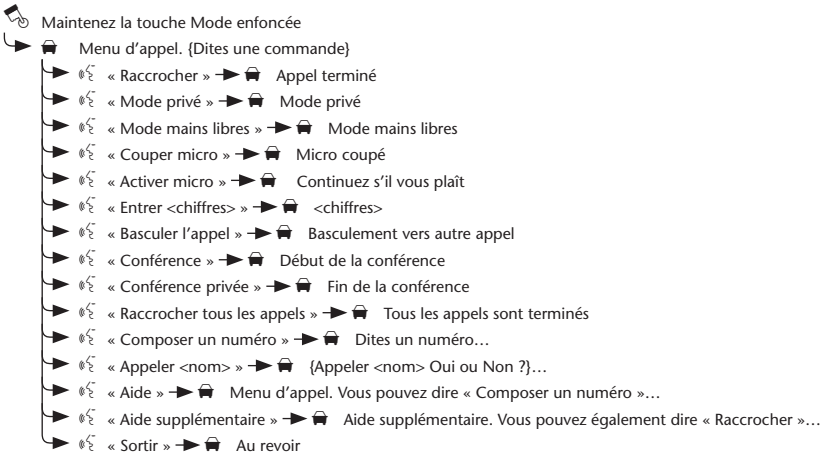
- Aucun « RACCOURCI VOCAL » n'est configuré pour le numéro que vous souhaitez composer. Pour configurer un raccourci vocal, conformez-vous au mode d'emploi de l'appareil.
- La plupart des combinés émettent un signal sonore pour indiquer qu'il est temps de parler. Attendez la fin de ce signal avant de parler. Ne parlez pas en même temps que le signal. Si votre combiné est en mode silencieux/vibreur, il se peut qu'aucun signal sonore ne soit émis.

5.3. Aide-mémoire de la reconnaissance vocale

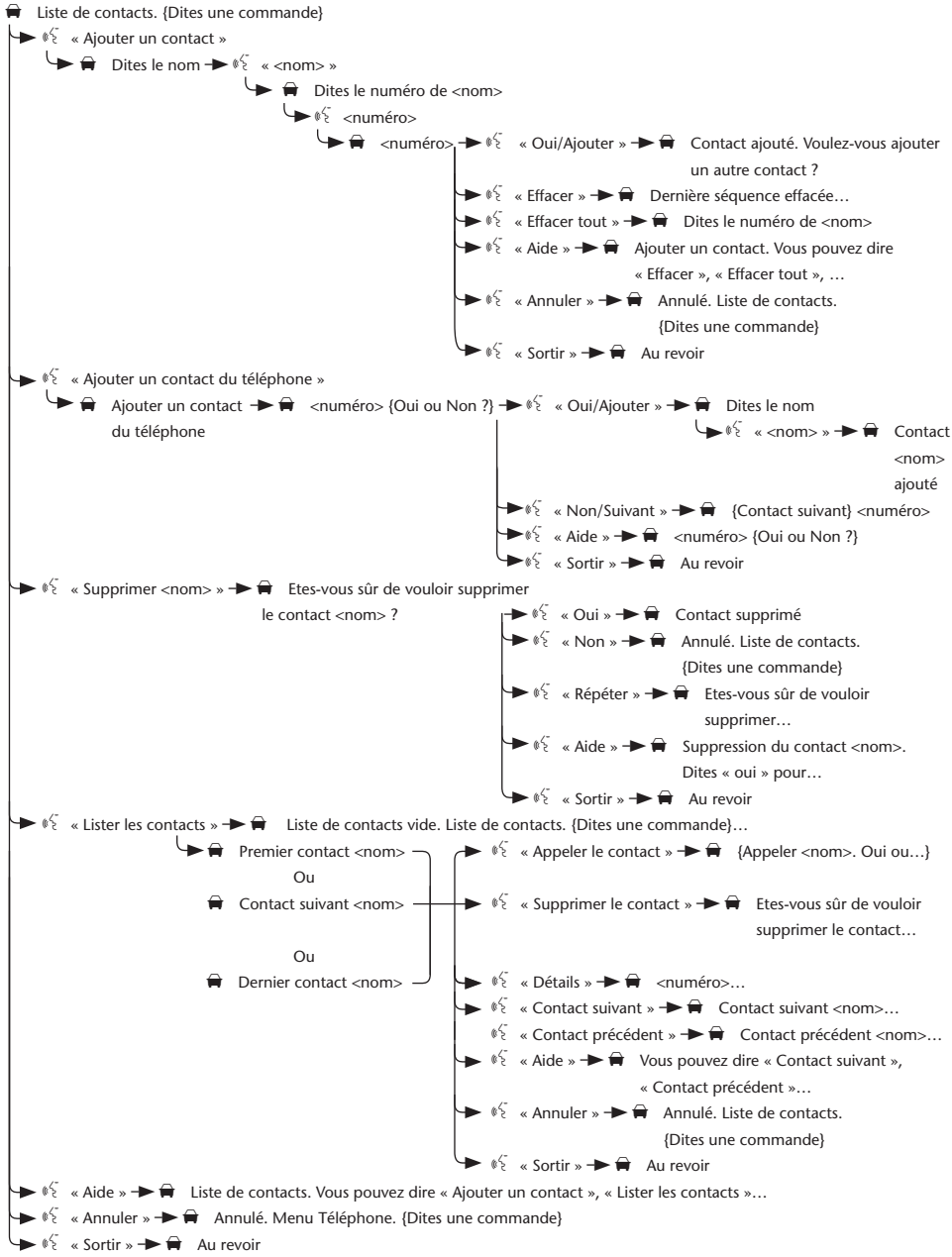
Menu téléphone



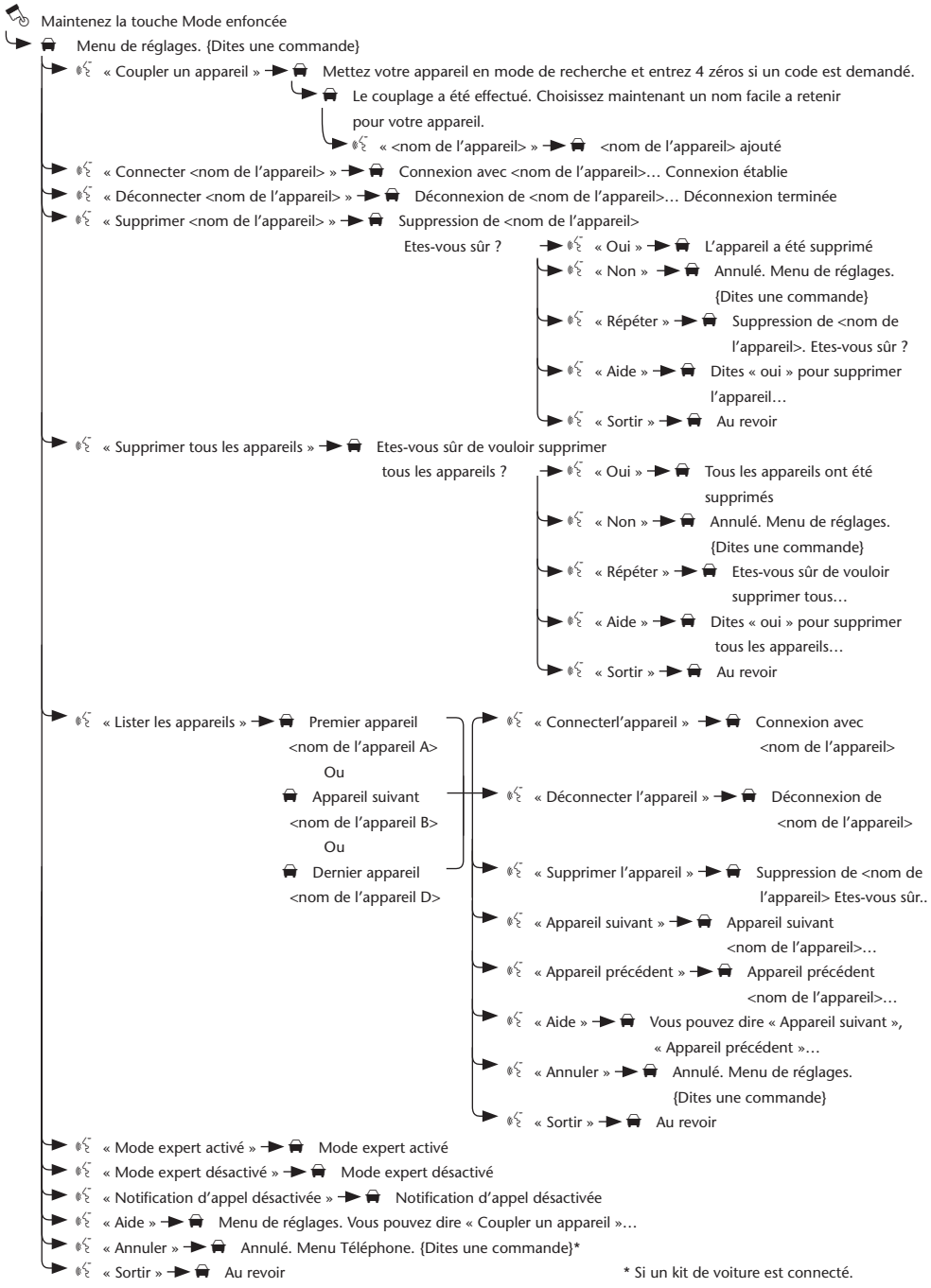
Menu d'appel


Maintenez la touche Mode enfoncée
Menu d'appel. {Dites une commande}
« Raccrocher » Appel terminé
« Mode privé » Mode privé
« Mode mains libres » Mode mains libres
« Couper micro » Micro coupé
« Activer micro » Continuez s'il vous plaît
« Entrer <chiffres> » <chiffres>
« Basculer l'appel » Basculement vers autre appel
« Conférence » Début de la conférence
« Conférence privée » Fin de la conférence
« Raccrocher tous les appels » Tous les appels sont terminés
« Composer un numéro » Dites un numéro…
« Appeler <nom> » {Appeler <nom> Oui ou Non ?}…
« Aide » Menu d'appel. Vous pouvez dire « Composer un numéro »…
« Aide supplémentaire » Aide supplémentaire. Vous pouvez également dire « Raccrocher »…
« Sortir » Au revoir

Menu Liste de contacts



Menu de réglages



* Si un kit de voiture est connecté.

6. Annexe

6.1. Fonctions détaillées des touches de la commande au volant

Touche	Action	Etat			
		Inactif	Connecté	Appel	Session de reconnaissance vocale
Mode	Appuyer brièvement	-	-	-	-
	Maintenir enfoncée	• Activer le menu de réglages.	• Activer le menu Téléphone	• Activer le menu d'appel	• Fermer l'invite, lire l'annonce d'écoute
Flèche ascendante	Appuyer brièvement	-	• Répondre à l'appel entrant	• Mettre en attente/relancer l'appel • Répondre à l'appel en attente • Basculer entre l'appel en attente et l'appel actif	-
	Maintenir enfoncée	-	-	• Transférer l'appel du kit de voiture au combiné • Transférer l'appel du combiné au kit de voiture	-
Flèche descendante	Appuyer brièvement	• Mettre fin au processus de couplage	• Rejeter l'appel entrant • Mettre fin au processus de couplage	• Mettre fin à l'appel actif • Rejeter l'appel en attente	• Mettre fin à la session de reconnais-sance vocale
	Maintenir enfoncée	-	-	• Mettre fin à tous les appels actifs	-

Touche	Action	Etat			
		Inactif	Connecté	Appel	Session de reconnaissance vocale
Augmenter le volume	Appuyer brièvement	• Augmenter d'un niveau le volume de la recon-naissance vocale	• Augmenter d'un niveau le volume de la recon-naissance vocale	• Augmenter d'un niveau le volume du kit de voiture	• Augmenter d'un niveau le volume de la reconnais-sance vocale • Dans le menu des langues, sélectionner la langue suivante
	Maintenir enfoncée	-	-	• Couper le micro • Activer le micro	-
Diminuer le volume	Appuyer brièvement	-	• Augmenter d'un niveau le volume de la re-connaissance vocale	• Diminuer d'un niveau le volume du kit de voiture	• Diminuer d'un niveau le volume de la reconnais-sance vocale • Dans le menu des langues, sélectionner la dernière langue
	Maintenir enfoncée	-	-	• Couper le micro • Activer le micro	-
Mode + Diminution du volume	Maintenir enfoncée pendant 15 secondes	• Si vous mettez l'appareil sous tension quand le contact est coupé, puis que vous mettez le contact, vous activez le menu des langues.	-	-	-

6.2. Tableau de prononciation

Symbole	Prononciation
*	étoile
#	dièse
+	plus
0	zéro
W	attendre
P	pause

Dans le but d'améliorer ce produit, ses caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable. Les illustrations contenues dans ce mode d'emploi peuvent différer légèrement de celles de l'appareil réel en raison des conditions d'impression.

Si vous rencontrez un problème ou si vous souhaitez obtenir des informations sur la disponibilité des pièces de rechange, contactez votre revendeur agréé.

Inhalt

1. Willkommen 75

2. Sicherheit und allgemeine Informationen 76
2.1. Sicherheitssymbole 76
2.2. Achtung 76

3. Sinnvolles Verhalten während der Fahrt 78

4. Benutzung Ihrer Bluetooth® Freisprecheinrichtung 79
4.1. Lenkrad-Steuerung (LST) 79
4.2. Sprachauswahl 80
4.3. Kopplung Ihres Mobiltelefons mit der Freisprecheinrichtung 80
4.4. Automatische Verbindung 81
4.5. Benutzung der Spracherkennungsfunktionen 82
4.6. Benutzung der Telefonfunktionen 84
4.7. Benutzung der Anrufmenüfunktionen 87
4.8. Verwalten der Kontaktliste 90
4.9. Hinzufügen von Kontaktlisteneinträgen mit Bluetooth® * 91
4.10. Benutzung des Einstellungsmenüs 93

5. Wenn Sie Hilfe benötigen 97
5.1. Garantiedeckung 97
5.2. Fehlerbehebung 97
5.3. Spracherkennung Kurzübersicht 99

6. Anhang 103
6.1. Detaillierte LST-Tastenfunktionen 103
6.2. Aussprachetabelle 105

Empfehlung

Bitte lesen Sie diese Anleitung, damit Sie das System optimal nutzen können.
Wir empfehlen, diese Bedienungsanleitung im Fahrzeug aufzubewahren. Sie finden dann bei Bedarf die nötigen Informationen leichter.
Ihr örtlicher autorisierter Händler beantwortet gerne alle Fragen, die Sie zu dem System oder dessen Betrieb haben, falls Sie die benötigte Information nicht in dieser Bedienungsanleitung oder im Abschnitt 'Fehlerbehebung' finden.

Toyota empfiehlt, nur Teile und Zubehör zu verwenden, die hinsichtlich Sicherheit, Funktion und Eignung von Toyota geprüft und zugelassen wurden.

Diese Bedienungsanweisungen sind so gestaltet, dass Sie Ihre Bluetooth® Freisprecheinrichtung sicher und leicht bedienen können.

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen der Bluetooth® Freisprecheinrichtung.

CE

1. Willkommen

Willkommen in der Toyota-Welt des Bluetooth® Personal Area Wireless Networking.
Toyotas erstklassiges sprachgesteuerte Freisprecheinrichtung mit Bluetooth® Wireless Technology macht drahtlose Verbindungen einfach und schnell.

Das Toyota Bluetooth® Premium Freisprechsystem bietet folgende Merkmale:

- nahtloses, drahtloses Audio ohne manuelle Bedienung durch eine Bluetooth® Verbindung
- digitale Audioschnittstelle mit Full-Duplex Sprachsteuerung ohne manuelle Bedienung
- Sprachsteuerung mittelsfortschrittlicher sprecherunabhängige Spracherkennung in US-Englisch, britischem Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, kastilischem Spanisch, US-Spanisch, Niederländisch, Schwedisch, Russisch, Portugiesisch* und Mandarin-Chinesisch
- sprachgesteuerte Menüdialoge
- sprachgesteuertes Wählen
- personalisierte Bluetooth® Gerätenamen
- Systemkontaktliste
- Übertragung von Nummern aus dem Telefonbuch
- Ansage der Anrufer-ID
- fortschrittliche Konferenzfunktionen
- Expertenmodus für fortgeschrittene Benutzer
- Entertainment Mute — automatische Stummschaltung des Radios bei Anrufen
- nahtlose Mobilität — automatische Weiterleitung des Anrufs bei Ein- und Ausschalten der Zündung
- Rauschunterdrückung und akustische Echounterdrückung
- kompatibel mit Bluetooth® 1.2 und rückwärtskompatibel mit Bluetooth® 1.1 Geräten – unterstützt das Bluetooth® Freisprechprofil
- Bluetooth® Gerät der Klasse 2 - 10 Meter Reichweite.

* Bei einigen Modellen.

2. Sicherheit und allgemeine Informationen

2.1. Sicherheitssymbole

Warnung: Wenn dieses Symbol vor einem Text erscheint, müssen Sie diese Anweisungen befolgen, um irreparable Schäden am Fahrzeug, System oder angeschlossenen Geräten zu vermeiden oder Unfälle mit Verletzungs- oder Todesfolge auszuschließen.

Vorsicht: Wenn dieses Symbol vor einem Text erscheint, müssen Sie sehr vorsichtig sein und diese Anweisungen befolgen, um Schäden am Fahrzeug, System oder angeschlossenen Geräten bzw.. Verletzungen zu vermeiden.

Entsorgung: Wenn dieses Symbol vor einem Text erscheint, werden Sie darauf aufmerksam gemacht, dass Sie die gesetzlichen Bestimmungen zur Entsorgung elektrischer Geräte beachten müssen.

Hinweis: Eine einfache Empfehlung, um Ihnen die Bedienung zu erleichtern und für den optimalen Betrieb Ihres Systems.

Symbol für erweiterte Funktionen: Einige der mit dem Symbol für erweiterte Funktionen versehenen Merkmale hängen von den Möglichkeiten und Einstellungen des Netzes Ihres Anbieters und vom Grad der Unterstützung des Freisprechprofils durch Ihr Bluetooth®-fähiges Gerät ab.

2.2. Achtung

In bestimmten Gebieten kann die Benutzung solcher Geräte verboten oder eingeschränkt sein. Beachten Sie grundsätzlich die Gesetze und Bestimmungen für den Gebrauch solcher Produkte.

Entsorgung von Mobiltelefonen und Zubehör

Wenn Sie das Bluetooth®-System, den Infrarot-Kopfhörer und/oder die Fernbedienung zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen möchten, beachten Sie, dass die Entsorgung elektrischer Gerätes mit dem Hausmüll gesetzlich verboten ist. Geben Sie alte Produkte bei zugelassenen Sammelstellen für die Entsorgung elektrischer Geräte ab.

FCC-Hinweis für Benutzer

Benutzern ist es nicht erlaubt, Änderungen vorzunehmen oder das Gerät auf irgendeine Weise zu modifizieren. Änderungen, die nicht ausdrücklich von der Instanz, die für die Überwachung der Einhaltung von Bestimmungen verantwortlich ist, genehmigt wurden können zum Erlöschen der Genehmigung der Benutzung des Gerätes führen.

Siehe-47-CFR-Abschnitt-15.21.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen akzeptieren, einschließlich solcher Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Siehe-47-CFR-Abschnitt-15.19(3).

3. Sinnvolles Verhalten während der Fahrt

In bestimmten Gebieten kann die Benutzung solcher Geräte verboten oder eingeschränkt sein. Beachten Sie grundsätzlich die Gesetze und Bestimmungen für den Gebrauch solcher Produkte.

- **Machen Sie sich mit Ihrem Telefon und seinen Funktionen, zum Beispiel Kurzwahl und Wahlwiederholung, vertraut.** Sofern verfügbar, helfen Ihnen diese Funktionen, Ihren Anruf zu tätigen, ohne den Blick von der Straße wenden zu müssen.
- **Benutzen Sie nach Möglichkeit Ihre Freisprecheinrichtung.** Machen Sie Ihr Mobiltelefon nach Möglichkeit noch praktischer, indem Sie eines der vielen heute erhältlichen Toyota Original-Freisprechzubehörteile verwenden.
- **Positionieren Sie Ihr Mobilgerät so, dass es problemlos erreichbar ist.** Sie sollten in der Lage sein, Ihr Mobilgerät zu erreichen, ohne den Blick von der Straße zu nehmen. Wenn Sie zu einem unpassenden Zeitpunkt einen Anruf erhalten, lassen Sie ihn nach Möglichkeit von Ihrer Mailbox beantworten.
- **Teilen Sie der Person, mit der Sie sprechen, mit, dass Sie gerade fahren; weisen Sie den Anruf, falls erforderlich, bei starkem Verkehr oder gefährlichen Witterungsbedingungen ab.** Regen, Hagel, Schnee, Eis und dichter Verkehr können gefährlich sein.
- **Während der Fahrt dürfen Sie keine Notizen machen oder Telefonnummern suchen.** Das Erstellen einer Aufgabenliste oder das Durchsehen des Adressbuchs lenkt Ihre Aufmerksamkeit von Ihrer eigentlichen Aufgabe, dem Fahren, ab.
- **Wählen Sie umsichtig und beobachten Sie den Verkehr; tätigen Sie Anrufe nach Möglichkeit, wenn Ihr Fahrzeug steht oder bevor Sie sich in den Verkehr einordnen.** Wenn Sie unbedingt während der Fahrt telefonieren müssen, wählen Sie nur wenige Ziffern, beobachten Sie die Straße und Ihre Rückspiegel und wählen Sie dann weiter.
- **Führen Sie keine schwierigen oder emotionalen Gespräche, die Sie ablenken könnten.** Machen Sie Ihre Gesprächspartner darauf aufmerksam, dass Sie gerade fahren und schieben Sie Gespräche, die Ihre Aufmerksamkeit vom Verkehr ablenken könnten, auf.
- **Benutzen Sie Ihr Mobiletelefon, um Hilfe zu rufen.** Wählen Sie bei Feuer, Verkehrsunfall oder medizinischen Notfällen 112 oder eine andere lokale Notrufnummer.*
- **Benutzen Sie Ihr Mobiltelefon, um anderen in Notfällen zu helfen.** Wenn Sie einen Autounfall sehen, Zeuge eines Verbrechens oder eines Notfalls werden, bei dem Leben in Gefahr sind, wählen Sie 112 oder eine andere lokale Notrufnummer, wie Sie es von anderen erwarten würden, wenn Sie in Not wären.*
- **Rufen Sie bei Bedarf einen Pannendienst oder eine spezielle, nicht für Notfälle vorgesehene Mobiltelefonnummer an.** Wenn Sie ein liegen gebliebenes Fahrzeug sehen, das keine ernsthafte Gefährdung darstellt, eine defekte Verkehrsampel, einen kleineren Verkehrsunfall, bei dem offensichtlich niemand verletzt wurde, oder ein Fahrzeug, von dem Sie annehmen, dass es gestohlen wurde, rufen Sie einen Pannendienst oder eine spezielle, nicht für Notfälle vorgesehene Mobiltelefonnummer an.*

* - Sofern ein Mobiltelefonservice verfügbar ist

4. Benutzung Ihrer Bluetooth® Freisprecheinrichtung

4.1. Lenkrad-Steuerung (LST)

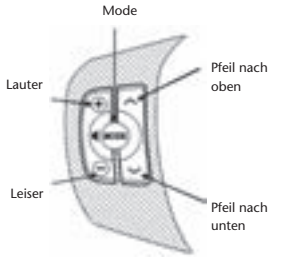
Mit der LST können Sie die Bluetooth® Freisprecheinrichtung einrichten und bedienen. Sie hat fünf Tasten, deren Funktionen davon abhängen, wie sie gedrückt werden und in welchem Modus sich Radio und Freisprecheinrichtung befinden. Um mit einer Taste verschiedene Funktionen zu bedienen, können Sie sie entweder kurz drücken und wieder loslassen oder länger als eine Sekunde gedrückt halten.

Spracherkennungsfunktionen

Lauter
Drücken und loslassen
- Spracherkennungslautstärke um eine Stufe erhöhen
- Im Sprachmenü die nächste Sprache wählen

Leiser
Drücken und loslassen
- Spracherkennungslautstärke um eine Stufe verringern
- Im Sprachmenü die vorhergehende Sprache wählen

Mode
Drücken und halten
- Spracherkennungseinstellung/Telefonmenü aktivieren
- Endansage, Sprechaufforderung wiedergeben



Pfeil nach oben

Pfeil nach unten und Modus
Drücken und halten
- Durch Drücken für 15 Sekunden bei gleichzeitigem Einschalten der Zündung wird das Sprachmenü aktiviert

Pfeil nach unten
Drücken und loslassen
- Spracherkennungssitzung beenden

Anruffunktionen

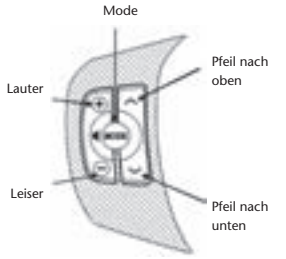
Lauter
Drücken und loslassen
- Anruflautstärke um eine Stufe erhöhen

Drücken und halten
- Stummschaltung / Stummschaltung aufheben

Leiser
Drücken und loslassen
- Anruflautstärke um eine Stufe verringern

Drücken und halten
- Stummschaltung / Stummschaltung aufheben

Mode
Drücken und halten
- Spracherkennungs-Anrufmenü aktivieren
- Endansage, Sprechaufforderung wiedergeben



Pfeil nach oben
Drücken und loslassen
- Anruf annehmen
- Zwischen Halten und Wiederaufnehmen des aktiven Anrufs wechseln
- Wartenden Anruf annehmen
- Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln

Drücken und halten
- Anruf auf/von Freisprecheinrichtung von/auf Mobiltelefon umleiten

Pfeil nach unten
Drücken und loslassen
- Anruf abweisen
- Aktiven Anruf beenden
- Wartenden Anruf abweisen

Drücken und halten
- Alle aktiven Anrufe beenden

4.2. Sprachauswahl

Bevor Sie die Spracherkennungsfunktionen der Freisprecheinrichtung benutzen können, müssen Sie Ihre Sprache auswählen.

1 Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ab.
2 Die MODE und die Taste PFEIL NACH UNTEN drücken und halten, die Zündung des Fahrzeugs einschalten und die MODE, sowie die Taste PFEIL NACH UNTEN mindestens 15 Sekunden gedrückt halten.
Die Freisprecheinrichtung wechselt in die Sprachauswahl und antwortet: Sprachmenü. Drücken Sie Lautstärke erhöhen oder verringern zur Sprachauswahl.
3 Drücken Sie die Tasten LAUTSTÄRKE ERHÖHEN/VERRINGERN, um die möglichen Sprachen durchzugehen.
Wenn Sie bei einer bestimmten Sprache sind, zeigt die Freisprecheinrichtung die Meldung für diese Sprache. (Zum Beispiel: Deutsch. Um diese Sprache auszuwählen, starten Sie das Fahrzeug neu.)
4 Wenn Sie die gewünschte Sprache gewählt haben, schalten Sie die Zündung ab und warten Sie 5 Sekunden.
5 Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein; die neue Sprache ist nun aktiv.

☞ **Hinweis:** Wenn Sie die Sprache Ihrer Freisprecheinrichtungs wechseln, werden alle Kontakte in Ihrer Kontaktliste und alle Geräte in Ihrer Geräteliste gelöscht.

4.3. Kopplung Ihres Mobiltelefons mit der Freisprecheinrichtung

Bevor Sie mit der Freisprecheinrichtung einen Anruf tätigen können, müssen Sie eine Bluetooth® Verbindung zwischen der Freisprecheinrichtung und Ihrem Mobiltelefon herstellen. Eine Bluetooth® Verbindung zwischen Ihrer Freisprecheinrichtung und dem Mobiltelefon wird mittels Kopplung hergestellt.

Wenn Sie eine Kopplung einrichten, merkt sich die Freisprecheinrichtung ihr Mobiltelefon. Sobald die Freisprecheinrichtung und das Handy gekoppelt sind, nimmt Ihre Freisprecheinrichtung bei jedem Starten Ihres Fahrzeugs automatisch die Verbindung mit Ihrem Mobiltelefon auf.

Diese Freisprecheinrichtung unterstützt die Kopplung mit bis zu 4 Mobiltelefonen.

☞ **Hinweis:** Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, die Kopplung durchzuführen, während das Fahrzeug steht.

Erste Kopplung

☞ **Hinweis:** Überlegen Sie sich vor dem Koppeln einen geeigneten Namen für Ihr Mobiltelefon Zum Beispiel ‘Jennys Handy’, ‘Hugos Razr’, usw.

Hinweis: Der Prozess der Einleitung einer Bluetooth® Verbindung mit einem Mobiltelefon ist von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Bitte halten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons bereit, um gegebenenfalls nachschlagen zu können.

1 Die Bluetooth® Funktion Ihres Mobiltelefons ist normalerweise deaktiviert. Um die Freisprecheinrichtung Ihres Fahrzeugs benutzen zu können, müssen Sie zunächst die Bluetooth® Funktion Ihres Mobiltelefons aktivieren. Siehe Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
2 Drücken und halten Sie die MODE.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Einstellungsmenü, bitte sprechen Sie einen Befehl.
3 Führen Sie mit dem Mobiltelefon eine Gerätesuche durch. Siehe Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
Ihr Mobiltelefon sucht nach allen Bluetooth® Geräten in der Umgebung. Wenn die Suche abgeschlossen ist, wird eine Liste der gefundenen Geräte angezeigt. . Die Suche kann ein bis zwei Minuten dauern.
4 Wählen Sie Toyota aus der Liste der Geräte.
5 Wenn Sie vom Mobiltelefon die entsprechende Meldung erhalten, geben Sie den Code 0000 ein, und drücken Sie die OK-Taste.
6 Die Freisprecheinrichtung antwortet: Kopplung abgeschlossen. Bitte sagen Sie einen Namen für das Gerät.
Geben Sie Ihrem Mobiltelefon einen Namen. Zum Beispiel können Sie sagen 'Jennys Handy'
7 Die Freisprecheinrichtung antwortet: <Name des Gerätes> hinzugefügt.
Einige Mobiltelefone fordern Sie eventuell auf, die Bluetooth® Verbindung zu bestätigen. Geben Sie JA ein.
8 Nach einigen Sekunden antwortet die Freisprecheinrichtung: Verbindung hergestellt.

4.4. Automatische Verbindung

Nach der ersten Kopplung wird Ihr Mobiltelefon bei jedem Starten Ihres Fahrzeugs automatisch mit der Freisprecheinrichtung verbunden (wenn Ihr Mobiltelefon eingeschaltet ist und die entsprechenden Bluetooth® Einstellungen nicht verändert wurden).

Wenn Sie Ihr Fahrzeug starten und Ihr Mobiltelefon nicht vorhanden ist, versucht die Freisprecheinrichtung automatisch, eine Verbindung mit anderen Mobiltelefonen in der Geräteliste herzustellen.

Sobald die drahtlose Verbindung hergestellt ist, antwortet die Freisprecheinrichtung: <Name des Gerätes> verbunden.

4.5. Benutzung der Spracherkennungsfunktionen

Durch Drücken und Halten der MODE wird eine Spracherkennungssitzung aktiviert.

Wenn Sie eine Spracherkennungssitzung beginnen, hören Sie eine Meldung und einen kurzen Piepton. Dieser kurze Piepton- auch als Sprechaufforderung bezeichnet - gibt an, dass die Freisprecheinrichtung auf einen verbalen Befehl von Ihnen wartet.

Die Spracherkennungs-Freisprecheinrichtung hat 3 Hauptmenüs -
- Einstellungsmenü – Immer verfügbar, außer während eines Anrufs.
- Telefonmenü – Nur verfügbar, wenn ein Mobiltelefon angeschlossen ist.
- Anrufmenü – Nur verfügbar, wenn ein Anruf aktiv ist.

Je nachdem, in welchem Menü Sie sich befinden, können Sie durch Sprechen der vordefinierten Befehle die Freisprecheinrichtung bedienen.

Die Freisprecheinrichtung bietet in jedem Menü Hilfeansagen. Wenn Sie sich mit der Benutzung der Freisprecheinrichtung vertraut machen oder eine Erinnerung an die Befehlsliste benötigen, sagen Sie “HILFE” Einige Menüs haben “ZUSÄTZLICHE HILFE”

Sie können “WIEDERHOLEN” sagen, wenn Sie aufgefordert werden, einen Ja- oder Nein-Befehl zu geben. Die Freisprecheinrichtung wiederholt dann die Frage.

☞ **Hinweis:** Durch Drücken und Halten der MODE während einer Spracherkennungsansage wird die Spracherkennungsansage sofort unterbrochen und die Sprechaufforderung wird aktiviert.

Sie können “ABBRECHEN” sagen, um zum letzten Spracherkennungsmenü zurückzukehren.

Sie können “BEENDEN” sagen, um die Spracherkennungssitzung zu beenden.

Oder benutzen Sie die LST: Durch Drücken und Loslassen der Taste PFEIL NACH UNTEN wird auch die Spracherkennungssitzung beendet.

☞ **Hinweis:** Alle Systemmeldungen in {} sind Meldungen, die im Expertenmodus unterdrückt werden.

Einstellen der Lautstärke der Spracherkennung
Drücken Sie während einer Spracherkennungssitzung eine LAUTSTÄRKETASTE, um die Lautstärke der Spracherkennung um jeweils eine Stufe zu erhöhen/zu verringern und lassen Sie die Taste wieder los.

Wenn die maximale, bzw. geringste Lautstärke erreicht ist, sind Töne zu hören.

Hinzufügen von Einträgen zur Kontaktliste
Sie können in der Kontaktliste des Freisprechsystems lokaleine Liste mit Namen und Telefonnummern speichern. Die in der Kontaktliste gespeicherten Namen können mit dem Spracherkennungsbefehl “ANRUF VON <NAME>” aufgerufen werden.

Die Kontaktliste fasst bis zu 50 Einträge. Die Kontaktliste ist nur verfügbar, wenn ein Mobiltelefon mit der Freisprecheinrichtung verbunden ist.

Sie können bei jedem Kontaktlisteneintrag bis zu 50 Zeichen eingeben. Sie können beim Wählen einer Nummer auch die Zeichen +, *, oder # verwenden. Auch die Befehle “WARTEN“ und “PAUSE” werden akzeptiert.

☞ **Hinweis:** Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, Einträge in die Kontaktliste nur vorzunehmen, während das Fahrzeug steht.

Hinzufügen von Einträgen zur Kontaktliste
1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Telefonmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung “KONTAKTLISTE”.
3 Wenn die Freisprecheinrichtung antwortet: Kontaktliste ist leer. Möchten Sie einen Kontakt hinzufügen? Sagen Sie “JA”.
oder
Wenn die Freisprecheinrichtung antwortet: Kontaktliste. {Bitte geben Sie eine Anweisung}. Sagen Sie “KONTAKT HINZUFÜGEN”.
4 Wenn die Freisprecheinrichtung antwortet: Bitte sagen Sie den Namen. Nennen Sie den Namen des Kontakts, der gespeichert werden soll.
Wird ein Fehler erkannt, fordert Sie die Freisprecheinrichtung auf, es erneut zu versuchen.
Wenn sie den Namen akzeptiert, antwortet die Freisprecheinrichtung: Sagen Sie die Nummer für <Name>.
5 Diktieren Sie die Nummer als ganze Nummer (ohne Pausen zwischen den Ziffern).
oder
Diktieren Sie die Nummer in Segmenten (sagen Sie zum Beispiel die ersten 3 Ziffern, dann die nächsten 3, usw.), bis Sie die vollständige Nummer diktiert haben.
Die Freisprecheinrichtung wiederholt dann die Nummer.
6 Wenn Sie die ganze Telefonnummer korrekt eingegeben haben, sagen Sie “SPEICHERN” (oder “JA”), um den Kontakt zu speichern.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Kontakt hinzugefügt. Möchten Sie einen weiteren Kontakt hinzufügen?
7 Sagen Sie “NEIN” um die Kontaktliste zu schließen.
oder
Sagen Sie “JA”, um einen weiteren Eintrag hinzuzufügen.

☞ **Hinweis:** Sprechen Sie die Telefonnummern in einzelnen Ziffern. Diktieren Sie zum Beispiel 555-2211 als “5-5-5-2-2-1-1”, nicht als “5-5-5-zweiundzwanzig-elf.”

☞ **Hinweis:** Zum Löschen eines Telefonnummernsegments sagen Sie “LÖSCHEN”, wenn Sie zum Eingeben des nächsten Segments aufgefordert werden. Die Freisprecheinrichtung antwortet “Letzte Zahlenfolge gelöscht”, gibt die verbleibenden Segmente wieder und wartet, dass Sie ein neues Segment diktieren.

☞ **Hinweis:** Zum Löschen aller Telefonnummernsegmente sagen Sie “ALLES LÖSCHEN”, wenn Sie zum Eingeben des nächsten Segments aufgefordert werden. Die Freisprecheinrichtung löscht alle Segmente und kehrt zur Aufforderung “Nummer bitte?” zurück.

Löschen eines Kontaktlisteneintrags

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Telefonmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung “KONTAKTLISTE”.
3 Wenn die Freisprecheinrichtung antwortet: Kontaktliste. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
Sagen Sie “LÖSCHEN <NAME>” (wobei <Name> der Name eines Kontaktlisteneintrags ist).
4 Wenn die Freisprecheinrichtung antwortet: Sind Sie sicher, dass Sie den folgenden Kontakt <Name> löschen wollen? sagen Sie “JA”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Kontakt gelöscht.

4.6. Benutzung der Telefonfunktionen

Diese Funktionen sind nur verfügbar, wenn ein Mobiltelefon angeschlossen ist.

Annehmen eines Anrufs

Drücken Sie zum Annehmen eines Anrufs die Taste PFEIL NACH OBEN und lassen Sie sie wieder los.

☞ **Hinweis:** Mit Ihrem Mobiltelefon können Sie einen Anruf auch im Freisprechmodus annehmen.

Wenn Sie einen Anruf erhalten, antwortet des Freisprechsystem: Anruf von <numberCaller ID>, wenn die Anrufer-ID verfügbar ist.
Die Freisprecheinrichtung gibt den vom Mobiltelefon erzeugten Klingelton wieder, wenn das Mobiltelefon diese Funktion unterstützt. Andernfalls erzeugt die Freisprecheinrichtung ihren eigenen Klingelton.

☞ **Hinweis:** Wenn Sie einen Anruf von einer Nummer in der Kontaktliste der Freisprecheinrichtung erhalten, reagiert die Freisprecheinrichtung mit: Anruf von <Name>.

Abweisen eines Anrufs

Drücken Sie zum Abweisen eines Anrufs die Taste PFEIL NACH UNTEN und lassen Sie sie wieder los. Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anruf abgelehnt.

☞ **Hinweis:** Sie können einen Anruf auch mittels Ihres Mobiltelefons abweisen.

Einen Anruf tätigen

Sie können auf folgende Arten einen Anruf unter Verwendung des Telefonmenüs der Freisprecheinrichtung tätigen:

- mit der Kontaktliste des Systems
- durch Wählen mittels Spracherkennung
- mit den Sprachbefehlen des Mobiltelefons
- mit Wahlwiederholung
- mit der Schnellwahl des Mobiltelefons
- durch Eingeben einer Nummer ins Mobiltelefon.

Um diese Funktionen nutzen zu können, muss ein Mobiltelefon mit der Freisprecheinrichtung verbunden sein. Durch Drücken und Loslassen der Taste PFEIL NACH UNTEN kann der Wählvorgang jederzeit beendet werden.

Tätigen eines Anrufs mittels der Kontaktliste

Um diese Funktion nutzen zu können, muss ein gültiger Kontakt in der Kontaktliste der Freisprecheinrichtung gespeichert sein.

1 Die MODE drücken und halten.
  Die Freisprecheinrichtung antwortet: Telefonmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “ANRUFEN <NAME>”.
  Die Freisprecheinrichtung antwortet: {Anrufen <Name> Ja oder nein?}
3 Wenn der von der Freisprecheinrichtung genannte Kontakt korrekt ist, sagen Sie “JA”.
  Die Freisprecheinrichtung antwortet: Rufe <Name>.

Hinweis: Im Expertenmodus, wird “Anrufen <Name> Ja oder nein?” umgangen.

Tätigen eines Anrufs mit Spracherkennung

Sie können eine Telefonnummer in Form von einem oder mehreren Ziffernsegmenten eingeben. Ein Segment kann bis zu 15 Ziffern umfassen. Eine vollständige Nummer darf nicht mehr als 32 Ziffern umfassen. Sie können beim Wählen einer Nummer auch die Zeichen +, *, oder # verwenden. “Auch die Befehle “WARTEN“ und “PAUSE” werden akzeptiert.

Anrufen mit einer vollständigen Nummer

1 Die MODE drücken und halten.
  Die Freisprecheinrichtung antwortet: Telefonmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “NUMMER WÄHLEN”.
  Die Freisprecheinrichtung antwortet: Nummer bitte?
3 Diktieren Sie die Nummer als Gruppe von Ziffern (ohne Pausen zwischen den Ziffern).
  Die Freisprecheinrichtung wiederholt die gehörten Ziffern.
4 Wenn die von der Freisprecheinrichtung genannte Nummer korrekt ist, sagen Sie “WÄHLEN” oder “JA”.
  Die Freisprecheinrichtung antwortet: Wählt.

Wählen mit Ziffernsegmenten

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Telefonmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “NUMMER WÄHLEN”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Nummer bitte?
3 Diktieren Sie das erste Ziffernsegment. (Sagen Sie zum Beispiel die ersten 3 Ziffern.)
Die Freisprecheinrichtung wiederholt die gehörten Ziffern.
4 Diktieren Sie das nächste Ziffernsegment. Die Freisprecheinrichtung wiederholt die gehörten Ziffern.
Wiederholen Sie diesen Schritt, bis die Telefonnummer vollständig eingegeben ist.
5 Wenn die vollständige Nummer von der Freisprecheinrichtung wiederholt wurde, sagen Sie “WÄHLEN” oder “JA”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Wählt.

Tätigen eines Anrufs mit Sprachbefehlen

Bei einigen Mobiltelefonen muss ein Voice-Tag bereits im Gerät gespeichert sein, um diese Funktion zu verwenden. Bei anderen Mobiltelefonen kann dieser Befehl die interne Spracherkennungsanwendung des Mobiltelefons aktivieren.

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Telefonmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “TELEFONSPRACHEINGABE”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet:
3 Bitte sagen Sie “<VOICE TAG>” (wobei <voice tag> ein im Mobiltelefon gespeicherter Voice-Tag ist).
oder
Sprechen Sie einen Befehl, der von der Spracherkennungsanwendung des Mobiltelefons verstanden wird.
Die Freisprecheinrichtung ruft die Nummer an, die mit dem Voice-Tag/Spracherkennungsbefehl verknüpft ist.

☞ **Hinweis:** Durch Verwendung dieser Funktion können Sie Nummern direkt vom Telefonbuch Ihres Mobiltelefons aus wählen.

Tätigen eines Anrufs mit Wahlwiederholung

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Telefonmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “WAHLWIEDERHOLUNG”.
Das Freisprechsystem antwortet: Wahlwiederholung und wählt die letzte mit dem Mobiltelefon gewählte Nummer erneut.

Tätigen eines Anrufs mit Schnellwahl
Sprechen Sie die Schnellwahlnummern in einzelnen Ziffern. Diktieren Sie zum Beispiel die Schnellwahlnummer 22 als “2-2”, nicht als “zweiundzwanzig”.

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Telefonmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “SCHNELLWAHL”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Schnellwahlnummer bitte.
3 Nennen Sie die Schnellwahlnummer.
Die Freisprecheinrichtung wiederholt die gehörte Nummer und fragt: Ist das korrekt?
4 Wenn die wiederholte Nummer korrekt ist, sagen Sie “JA”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: “Wählt” und tätigt den Anruf.

Benutzung des Mobiltelefons
Sie können für einen Freisprechanruf auch auf die normale Weise direkt von Ihrem Mobiltelefon aus wählen.

4.7. Benutzung der Anrufmenüfunktionen

Diese Funktionen können nur während eines Anrufs verwendet werden.

Einstellen der Lautstärke bei einem Gespräch im Freisprechmodus
Drücken Sie jederzeit während eines Freisprechanrufs eine LAUTSTÄRKETASTE um die Lautstärke des Telefonats um jeweils eine Stufe zu erhöhen/zu verringern.

Wenn die maximale, bzw. geringste Lautstärke erreicht ist, sind Töne zu hören.

Beenden des Anrufs
1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “AUFLEGEN”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anruf beendet.

Oder benutzen Sie die LST: Durch Drücken und Loslassen der Taste PFEIL NACH UNTEN während eines Anrufs wird der Anruf beendet.

Stummschalten des Anrufs
1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “STUMMSCHALTUNG”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anruf stumm geschaltet.

Oder benutzen Sie die LST: Durch Drücken und Halten einer LAUTSTÄRKETASTEN während eines Anrufs wird das Mikrofon stumm geschaltet.

Aufheben der Stummschaltung

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “STUMMSCHALTUNG AUS”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Stummschaltung aufgehoben.

Oder benutzen Sie die LST: Durch Drücken und Halten einer LAUTSTÄRKETASTE während des Anrufs wird die Stummschaltung des Mikrofons aufgehoben.

Weiterleiten des Freisprechanrufs auf Ihr Mobiltelefon

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “PRIVATMODUS”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: “Privatmodus” und legt den Anruf auf das Mobiltelefons.

Oder benutzen Sie die LST: Durch Drücken und Halten der Taste PFEIL NACH OBEN während eines Freisprechanrufs wird der Freisprechanruf auf Privatmodus umgestellt.

Weiterleiten eines Anrufs von Ihrem Mobiltelefon auf die Freisprecheinrichtung

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “FREISPRECHMODUS”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: “Freisprechmodus” und legt den Anruf auf die Freisprecheinrichtung.

Oder benutzen Sie die LST: Durch Drücken und Halten der Taste PFEIL NACH OBEN während eines Privatanrufs wird der Anruf auf Freisprechmodus weitergeleitet.

Hinweis: Einige Mobiltelefone trennen die Bluetooth® Verbindung, wenn das System auf Privatmodus umgestellt wurde. In diesem Fall steht das ‘Anrufmenü’ nicht zur Verfügung. Um den Anruf schnell auf den Freisprechmodus umzustellen, drücken und halten Sie die Taste MODE und sagen Sie nach entsprechender Aufforderung ”VERBINDEN <Name des Gerätes> ”.

Senden von DTMF-Tönen

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “FOLGENDE ZIFFERN EINGEBEN: <ZIFFERN>”, um Ziffern als DTMF-Töne zu versenden. Sie können auch die Zeichen * und # verwenden.

Hinweis: Sie können DTMF-Töne mittels der Tastatur des Mobiltelefons versenden.

Anruf halten

Durch Drücken und Loslassen der Taste PFEIL NACH OBEN wird der aktive Anruf gehalten.

Wiederaufnehmen des gehaltenen Anrufs

Durch Drücken und Loslassen der Taste PFEIL NACH OBEN bei gehaltenem Anruf wird der Anruf wieder aufgenommen.

Annehmen eines wartenden Anrufs

Wenn Sie gerade ein Telefongespräch führen, weist ein akustisches Signal auf einen eingehenden Anruf hin.

Drücken Sie die Taste PFEIL NACH OBEN, um den aktiven Anruf zu halten und den wartenden Anruf anzunehmen, und lassen Sie die Taste wieder los.

Abweisen eines wartenden Anrufs

Während eines wartenden Anrufs wird durch Drücken und Loslassen der Taste PFEIL NACH UNTEN der wartende Anruf abgewiesen.

Wechseln zwischen aktivem und gehaltenem Anruf

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung “ANRUF WECHSELN”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Aktive Anrufe wechseln.

Oder benutzen Sie die LST: Durch Drücken und Loslassen der Taste PFEIL NACH OBEN wird zwischen dem gehaltenen und dem aktiven Anruf gewechselt.

Beenden des aktiven Anrufs, während ein Anruf gehalten wird

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “AUFLEGEN”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anruf beendet.
Der gehaltene Anruf wird automatisch fortgesetzt.

Oder benutzen Sie die LST: Durch Drücken und Loslassen der Taste PFEIL NACH UNTEN wird der aktive Anruf beendet, während ein Anruf gehalten wird.

Während eines aktiven Anrufs einen anderen Anruf tätigen

Während eines aktiven Anrufs können Sie mit den Spracherkennungsbefehlen “NUMMER WÄHLEN” und “ANRUFEN <NAME>”, die auch im Anrufmenü verfügbar sind, einen Anruf tätigen. Der aktive Anruf wird gehalten.

Während des Wählens für einen neuen Anruf wird der aktive Anruf gehalten. Sie können dann den Befehl “KONFERENZ” verwenden, um die Anrufe zu einer Dreiwegekonferenz zusammenzulegen.

Zusammenlegen des aktiven und des gehaltenen Anrufs zu einer Dreiwegekonferenz

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung “KONFERENZ”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Konferenz startet.

Auflösen einer Dreiwegekonferenz

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “PRIVATKONFERENZ”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Verlasse Konferenz. Der letzte Anruf, der zur Konferenz hinzukam, wird gehalten.

Alle Anrufe beenden

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “ALLE ANRUFE AUFLEGEN”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Alle Anrufe beendet.

Oder benutzen Sie die LST: Durch Drücken und Halten der Taste PFEIL NACH UNTEN werden alle aktiven Anrufe beendet.

Nahtlose Mobilität

Wenn Sie einen aktiven Privatanruf haben und die Zündung des Fahrzeugs einschalten, verbindet Sie die Freisprecheinrichtung automatisch mit Ihrem gekoppelten Mobiltelefon und legt den Anruf auf die Freisprecheinrichtung.

Wenn Sie einen aktiven Freisprechanruf haben und die Zündung des Fahrzeugs abschalten, leitet die Freisprecheinrichtung den Anruf automatisch an Ihr Mobiltelefon weiter. Einige Mobiltelefone fordern Sie auf, den Anruf auf das Mobiltelefon umzuleiten, wählen Sie in diesem Fall JA.

4.8. Verwalten der Kontaktliste

Im KONTAKTLISTENMENÜ können Sie Systemkontakte hinzufügen, auflisten, anrufen und löschen. DieKONTAKTLISTE ist nur verfügbar, wenn ein Mobiltelefon mit der Freisprecheinrichtung verbunden ist.

Auflisten der Kontaktlisteneinträge

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Telefonmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung “KONTAKTLISTE”.
3 Wenn die Freisprecheinrichtung antwortet: Kontaktliste. {Bitte geben Sie eine Anweisung}. Sagen Sie “KONTAKTE AUFLISTEN”. Die Freisprecheinrichtung beginnt mit der Auflistung der Kontakte: Erster Kontakt <Name A>, nächster Kontakt <Name B>… , letzter Kontakt <Name Z>.

☞ **Hinweis:** Um die Kontaktliste schnell durchzugehen, können Sie sagen "VORHERGEHENDER KONTAKT" oder "NÄCHSTER KONTAKT".

Anrufen eines Kontakts beim Auflisten der Kontakteinträge

1 Listen Sie die Kontakte auf.
2 Wenn der Name des Kontakts genannt wird, den Sie anrufen möchten, sagen Sie "KONTAKT ANRUFEN".
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Anrufen <Name> Ja oder nein?
3 Wenn der vom Freisprecheinrichtung genannte Kontakt korrekt ist, sagen Sie "JA".
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Rufe <Name>.

Löschen eines Kontakts beim Auflisten der Kontakteinträge

1 Listen Sie die Kontakte auf.
2 Wenn der Name des Kontakts genannt wird, den Sie löschen möchten, sagen Sie "KONTAKT LÖSCHEN".
3 Wenn die Freisprecheinrichtung antwortet: Sind Sie sicher, dass Sie den folgenden Kontakt <Name> löschen wollen? sagen Sie "JA".
Die Freisprecheinrichtung antwortet: "Kontakt gelöscht" und kehrt zur Liste der Kontakte zurück.

Aufraufen der Kontaktdetails beim Auflisten von Kontakteinträgen

1 Listen Sie die Kontakte auf.
2 Wenn der Name des Kontakts genannt wird, dessen Details Sie abrufen möchten, sagen Sie "DETAILS".

Die Freisprecheinrichtung antwortet mit der Nummer des betreffenden Kontakts.

4.9. Hinzufügen von Kontaktlisteneinträgen mit Bluetooth® *

Sie können Nummern aus dem Telefonbuch Ihres Mobiltelefons per Bluetooth® schnell in das Freisprechsystem übertragen

Hinzufügen eines Kontaktlisteneintrags vom Mobiltelefon

1 Die MODUSTASTE drücken und halten.
Das Freisprechsystem antwortet: Telefonmenü. {Freisprechmodus}.
Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung "KONTAKTLISTE".
3 Das Freisprechsystem antwortet: Kontaktliste. {Freisprechmodus}. Sagen Sie "TELEFONKONTAKT HINZUFÜGEN".
4 Das Freisprechsystem trennt Ihr Mobiltelefon und antwortet: "Telefonkontakt hinzufügen" und ist bereit, Kontakte per Bluetooth® von Ihrem Mobiltelefon zu empfangen.
5 Wählen Sie den/die gewünschten Kontakt(e) auf Ihrem Mobiltelefon und übermitteln Sie sie per Bluetooth® an Ihre Freisprechsystem. Weitere Einzelheiten zur Übertragung von Kontakten per Bluetooth® finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

* Bei einigen Modellen

6 Wenn Sie vom Mobiltelefon die entsprechende Meldung erhalten, geben Sie den Code 0000 ein, und drücken Sie die OK-Taste.

7 Wenn das Freisprechsystem den Kontakt empfängt, antwortet es, indem es die Kontaktnummer wie folgt vorliest: <contact number #1> Ja oder Nein?
Sagen Sie "JA", um die Nummer zu bestätigen.
oder
Sagen Sie "NEIN", um die Nummer zu verwerfen und mit der nächsten Nummer/dem nächsten Kontakt fortzufahren, sofern eine/einer existiert.

8 Wenn die Nummer akzeptiert wird, antwortet das Freisprechsystem: Bitte sagen Sie den Namen. Nennen Sie den Namen des Kontakts, der gespeichert werden soll, z.B. Markus Handy. Wird ein Fehler erkannt, fordert Sie das Freisprechsystem auf, es erneut zu versuchen.
Wenn es den Namen akzeptiert, antwortet das Freisprechsystem: Kontakt <name> hinzugefügt.

9 Wenn der übermittelte Kontakt eine weitere Nummer hat, antwortet das Freisprechsystem: <contact number #2> Ja oder Nein?. Wiederholen Sie einfach die Schritte 7 und 8.
Wenn mehr als als ein Kontakt übertragen wird, antwortet das Freisprechsystem: Nächster Kontakt. <contact number #3> Ja oder Nein?. Wiederholen Sie einfach die Schritte 7 und 8.
Dieser Vorgang wird fortgesetzt, bis alle übermittelten Kontaktnummern verarbeitet sind.

10 Wenn alle übermittelten Kontaktnummern verarbeitet sind, antwortet das Freisprechsystem: Möchten Sie einen weiteren Kontakt hinzufügen?
Sagen Sie "JA", um einen weiteren Kontakt per Bluetooth® hinzuzufügen.
Das Freisprechsystem antwortet: "Telefonkontakt hinzufügen" und ist bereit, den nächsten Kontakt zu empfangen.
oder
Sagen Sie "NEIN", um den Modus 'Telefonkontakt hinzufügen' zu beenden. Das Freisprechsystem antwortet: "Auf Wiederhören" und stellt die Verbindung zu Ihrem Mobiltelefon automatisch wieder her.

11 Sie können den Modus 'Telefonkontakt hinzufügen' jederzeit beenden, indem Sie die Taste PFEIL NACH UNTEN drücken und wieder loslassen.
Das Freisprechsystem antwortet: "Auf Wiederhören" und stellt die Verbindung zu Ihrem Mobiltelefon automatisch wieder her.

Hinweis: Um das Hinzufügen mehrerer Kontakte zu beschleunigen, wird Schritt 10 im Expertenmodus umgangen. Nach dem Hinzufügen eines Kontakts antwortet das Freisprechsystem lediglich: "Telefonkontakt hinzufügen" und ist bereit, den nächsten Kontakt zu empfangen. Durch Drücken und Loslassen der Taste PFEIL NACH UNTEN kann der Modus jederzeit beendet werden.

4.10. Benutzung des Einstellungsmenüs

Das Einstellungsmenü wird für die Bluetooth® Gerätemanagementfunktionen, wie Kopplung, Verbinden, Trennen und Entfernen von Geräten verwendet.

Das Einstellungsmenü wird auch verwendet, um diverse Einstellungen der Freisprecheinrichtung zu ändern, beispielsweise Ansage der Anrufer-ID und Expertenmodus.

Aktivieren des Einstellungsmenüs

Wenn ein Mobiltelefon angeschlossen ist.

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Telefonmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “EINSTELLUNGSMENÜ”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Einstellungsmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.

Wenn kein Mobiltelefon angeschlossen ist.

1 Die MODE drücken und halten.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Einstellungsmenü. {Bitte geben Sie eine Anweisung}.

Kopplung eines Mobiltelefons

Hinweis: Überlegen Sie sich vor dem Koppeln einen geeigneten Namen für Ihr Mobiltelefon Sie können zum Beispiel sagen ‘Jennys Handy’, ‘Hugos Razr’, usw.

Hinweis: Der Prozess der Einleitung einer Bluetooth® Verbindung mit einem Mobiltelefon ist von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Bitte halten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons bereit, um gegebenenfalls nachschlagen zu können.

1 Die Bluetooth® Funktion Ihres Mobiltelefons ist normalerweise deaktiviert. Um die Freisprecheinrichtung Ihres Fahrzeugs benutzen zu können, müssen Sie zunächst die Bluetooth® Funktion Ihres Mobiltelefons aktivieren. Siehe Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
2 Aktivieren Sie das EINSTELLUNGSMENÜ.
3 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “GERÄT KOPPELN”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Stellen Sie den Suchmodus Ihres Geräts an und geben Sie 0000 ein, wenn sie nach dem Passwort gefragt werden.
4 Führen Sie mit dem Mobiltelefon eine Gerätesuche durch. Einzelheiten zur Gerätesuche mit Ihrem Mobiltelefon finden Sie in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons.
Ihr Mobiltelefon sucht nach allen Bluetooth® Geräten in der Umgebung. Wenn die Suche abgeschlossen ist, wird eine Liste der gefundenen Geräte angezeigt. Die Suche kann ein bis zwei Minuten dauern.
5 Wählen Sie Toyota aus der Liste der Geräte.
6 Wenn Sie vom Mobiltelefon die entsprechende Meldung erhalten, geben Sie den Code 0000 ein, und drücken Sie die OK-Taste.
7 Die Freisprecheinrichtung antwortet: Kopplung abgeschlossen. Bitte sagen Sie einen Namen für das Gerät.
Geben Sie Ihrem Mobiltelefon einen Namen. Zum Beispiel können Sie sagen ‘Jennys Handy’

8 Die Freisprecheinrichtung antwortet: <Name des Gerätes> hinzugefügt.
Einige Mobiltelefone fordern Sie eventuell auf, die Bluetooth® Verbindung zu bestätigen. Geben Sie JA ein.
9 Nach einigen Sekunden antwortet die Freisprecheinrichtung: Verbindung hergestellt.

Verbinden eines gekoppelten Mobiltelefons

1 Aktivieren Sie das EINSTELLUNGSMENÜ.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung "VERBINDEN MIT <NAME DES GERÄTES> ", wobei <Name des Gerätes> der Name ist, den Sie dem Mobiltelefon gegeben haben, mit dem die Verbindung erfolgen soll. Zum Beispiel 'Verbinden mit Jennys Handy'.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Verbinden <Name des Gerätes> .
Nach erfolgreicher Ausführung antwortet die Freisprecheinrichtung: Verbindung hergestellt.

Trennen des verbundenen Mobiltelefons

Diese Funktion trennt die Bluetooth® Verbindung mit dem Mobiltelefon. Das Mobiltelefon bleibt mit dem System gekoppelt.

1 Aktivieren Sie das EINSTELLUNGSMENÜ.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung "TRENNEN <NAME DES GERÄTES> ", wobei <Name des Gerätes> der Name ist, den Sie dem Mobiltelefon gegeben haben, das Sie trennen wollen. Zum Beispiel 'Trennen Jennys Handy'.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Folgende Verbindung wird getrennt <Name des Gerätes>.
Nach erfolgreicher Trennung antwortet die Freisprecheinrichtung: Verbindung wurde getrennt.

Entfernen eines gekoppelten Mobiltelefons

Diese Funktion entfernt das Mobiltelefon aus der Geräteliste. Das Mobiltelefon ist nicht mehr mit der Freisprecheinrichtung gekoppelt. Zum erneuten Verbinden des Mobiltelefons muss der Kopplungsvorgang wieder durchgeführt werden.

1 Aktivieren Sie das EINSTELLUNGSMENÜ.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung "ENTFERNEN <NAME DES GERÄTES> ", wobei <Name des Gerätes> der Name ist, den Sie dem Mobiltelefon gegeben haben, das Sie entfernen wollen. Zum Beispiel 'Entfernen Jennys Handy'.
3 Die Freisprecheinrichtung antwortet: Entferne <Name des Gerätes> . Sind Sie sicher?
4 Sagen Sie "JA".
Nach erfolgreichem Entfernen antwortet die Freisprecheinrichtung: Gerät entfernt.

Entfernen aller gekoppelten Mobiltelefone

1 Aktivieren Sie das EINSTELLUNGSMENÜ.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung "ALLE GERÄTE ENTFERNEN".
3 Die Freisprecheinrichtung antwortet: Sind Sie sicher, dass Sie alle Geräte entfernen wollen?
4 Sagen Sie "JA".
Nach erfolgreichem Entfernen antwortet die Freisprecheinrichtung: Alle Geräte entfernt.

Benutzen der Geräteliste

Alternativ können die Mobiltelefone auch mit dem Befehl “AUFLISTUNG GERÄTE” verwaltet werden.

Auflisten der Mobiltelefone in der Geräteliste.

1 Aktivieren Sie das EINSTELLUNGSMENÜ.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung “AUFLISTUNG GERÄTE”.
3 Die Freisprecheinrichtung beginnt mit der Auflistung der gekoppelten Geräte: Erstes Gerät <Gerät A>, nächstes Gerät <Gerät B>…, letztes Gerät <Gerät D>. Wenn ein Mobiltelefon mit dem Freisprechsystem verbunden ist: “_Verbunden” wird angesagt, nachdem dieses Gerät aufgelistet wurde.

Hinweis: Um die Geräteliste schnell durchzugehen, können Sie sagen “VORHERGEHENDES GERÄT” oder “NÄCHSTES GERÄT”.

Verbinden eines Mobiltelefons beim Auflisten der Geräte.

1 Listen Sie die Geräte auf.
2 Wenn der Name des Geräts genannt wird, das Sie trennen möchten, sagen Sie “GERÄT VERBINDEN”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Verbinden <Name des Gerätes>.
Nach erfolgreicher Ausführung antwortet die Freisprecheinrichtung: Verbindung hergestellt.

Trennen eines Mobiltelefons beim Auflisten der Geräte.

1 Listen Sie die Geräte auf.
2 Wenn der Name des Geräts genannt wird, das Sie trennen möchten, sagen Sie “GERÄT TRENNEN”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Folgende Verbindung wird getrennt <Name des Gerätes>
Nach erfolgreicher Trennung antwortet die Freisprecheinrichtung: Verbindung wurde getrennt.

Entfernen eines Mobiltelefons beim Auflisten der Geräte.

1 Listen Sie die Geräte auf.
2 Wenn der Name des Geräts genannt wird, das Sie entfernen möchten, sagen Sie “GERÄT ENTFERNEN”.
3 Die Freisprecheinrichtung antwortet: Entferne <Name des Gerätes>. Sind Sie sicher?
4 Sagen Sie “JA”.
Nach erfolgreichem Entfernen antwortet die Freisprecheinrichtung: Gerät entfernt.

Anrufansageeinstellung

Zum Ein- oder Ausschalten der Ansage der Anrufer-ID.

1 Aktivieren Sie das EINSTELLUNGSMENÜ.
2 Sagen Sie nach entsprechender Aufforderung “ANRUFANSAGE AN” oder “ANRUFANSAGE AUS”.
Das Freisprechsystem antwortet: Anrufansage an oder Anrufansage aus.

Expertenmoduseinstellung

Der Expertenmodus beschleunigt für fortgeschrittene Benutzer die Bedienung der Freisprecheinrichtung. Zum Ein- oder Ausschalten des Expertenmodus.

1 Aktivieren Sie das EINSTELLUNGSMENÜ.
2 Wenn Sie aufgefordert werden, sagen Sie “EXPERTENMODUS AN” oder “EXPERTENMODUS AUS”.
Die Freisprecheinrichtung antwortet: Expertenmodus an oder Expertenmodus aus.

In dieser Bedienungsanleitung werden alle Systemmeldungen in {} im Expertenmodus unterdrückt.

Audioindikatoren

Audioindikatoren werden für folgende Ereignisse unterstützt:

Neue Voicemail-Mitteilung erhalten.	Sie haben eine Voicemail.
Neue SMS erhalten.	Sie haben eine neue Nachricht.
Batterie fast leer.	Mobiltelefon-Batterie ist fast leer.

5. Wenn Sie Hilfe benötigen

Sollten Sie zusätzliche Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.

5.1. Garantiedeckung

Wir verweisen auf die Garantieinformationen, die Sie beim Kauf erhalten haben.

5.2. Fehlerbehebung

Schlechte Spracherkennungsleistung

- Richten Sie den Luftstrom aus Lüftung oder Entfrostungsanlage nicht auf das Mikrofon; ein auf das Mikrofon gerichteter Luftstrom wirkt sich nachteilig auf Audio- und Spracherkennungsleistung aus.
- Sprechen Sie in Richtung des Mikrofons.
- Prüfen Sie die Position des Mikrofons.
- Geben Sie Ziffern in Segmenten ein.
- Sprechen Sie ohne Pausen.
- Sprechen Sie laut.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Muttersprache ausgewählt wird, sofern sie unterstützt wird.

Schlechte Klangqualität beim Telefon der Gesprächspartners

- Richten Sie den Luftstrom aus Lüftung oder Entfrostungsanlage nicht auf das Mikrofon; ein auf das Mikrofon gerichteter Luftstrom wirkt sich nachteilig auf Audio- und Spracherkennungsleistung aus.

Neue Mobiltelefone lassen sich nicht mit der Freisprecheinrichtung koppeln

- Das Mobiltelefon muss Bluetooth® Freisprechprofile 1.5, 1.0 oder 0.96 unterstützen.
- Entfernen Sie alle früheren Kopplungen mittels des Befehls “Alle Geräte entfernen” und führen Sie einen Reset des Freisprecheinrichtungs durch.
- Löschen Sie die Kopplungsinformationen in der Freisprecheinrichtung und vergewissern Sie sich, dass das Mobiltelefon von allen anderen Freisprecheinrichtungen entfernt wurde, mit denen es gekoppelt ist.
- Versuchen Sie bei der Kopplung, das Mobiltelefon von dessen Bluetooth® Menü aus zu verbinden.

Spracherkennung reagiert nicht oder Audio im Fahrzeug ist auf dem Telefon des Gesprächspartners nicht zu hören

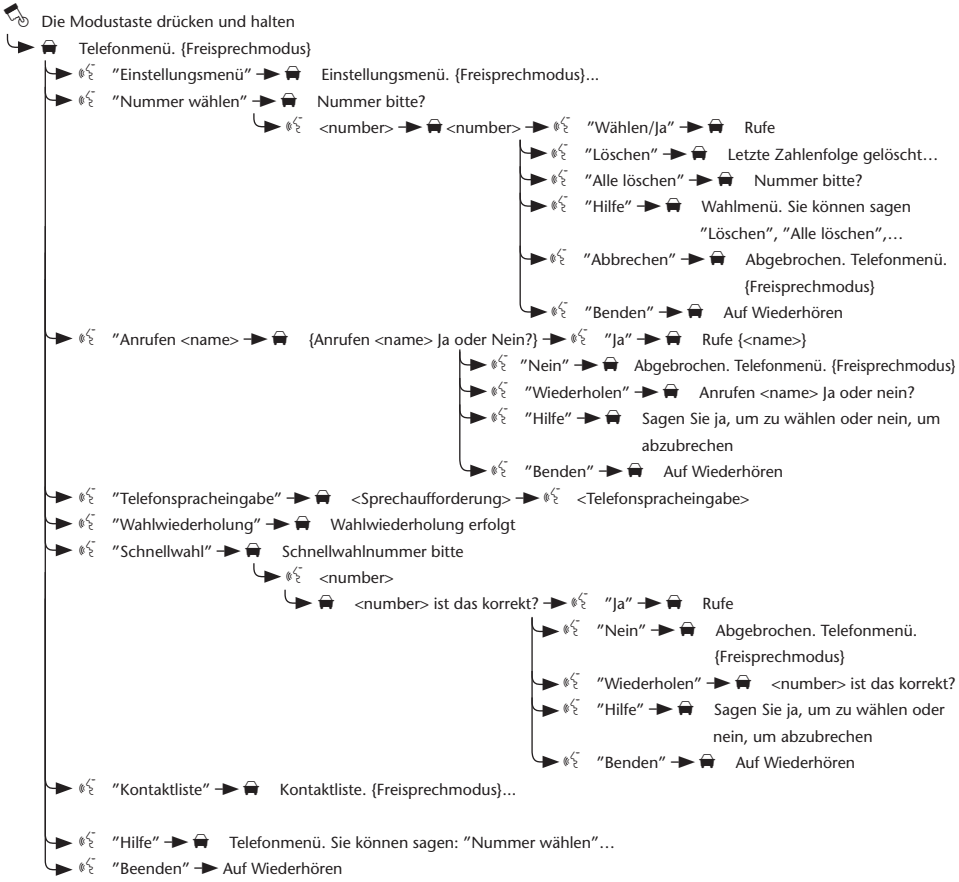
- Prüfen Sie den Mikrofonanschluss.
- Prüfen Sie die Verbindung mit dem Elektronikmodul.

Sie können die Sprachbefehle nicht benutzen

- Vielleicht haben Sie für die Nummer, die Sie wählen möchten, keinen “VOICE-TAG” eingerichtet. Verfahren Sie bei der Einrichtung der Sprachwahl nach der Bedienungsanleitung Ihres Gerätes.
- Die meisten Mobiltelefone teilen mit einem Piepton mit, dass es Zeit ist, zu sprechen. Warten Sie vor dem Sprechen, bis der Piepton beendet ist. Sprechen Sie nicht in den Piepton hinein. Wenn Ihr Mobiltelefon im Stumm-/Vibrationsmodus ist, ist der Piepton nicht zu hören.

5.3. Spracherkennung Kurzübersicht

Telefonmenü

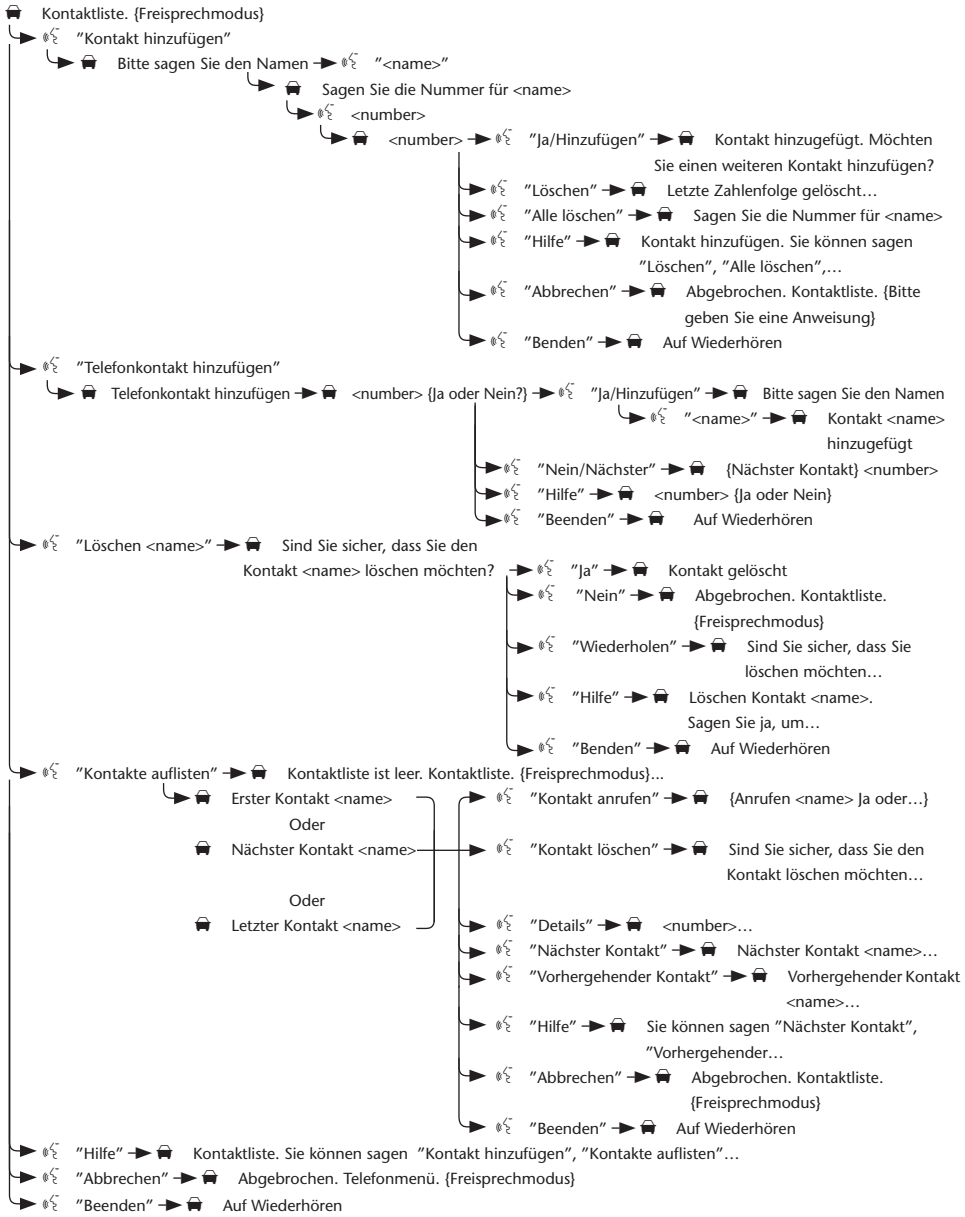


Anrufmenü

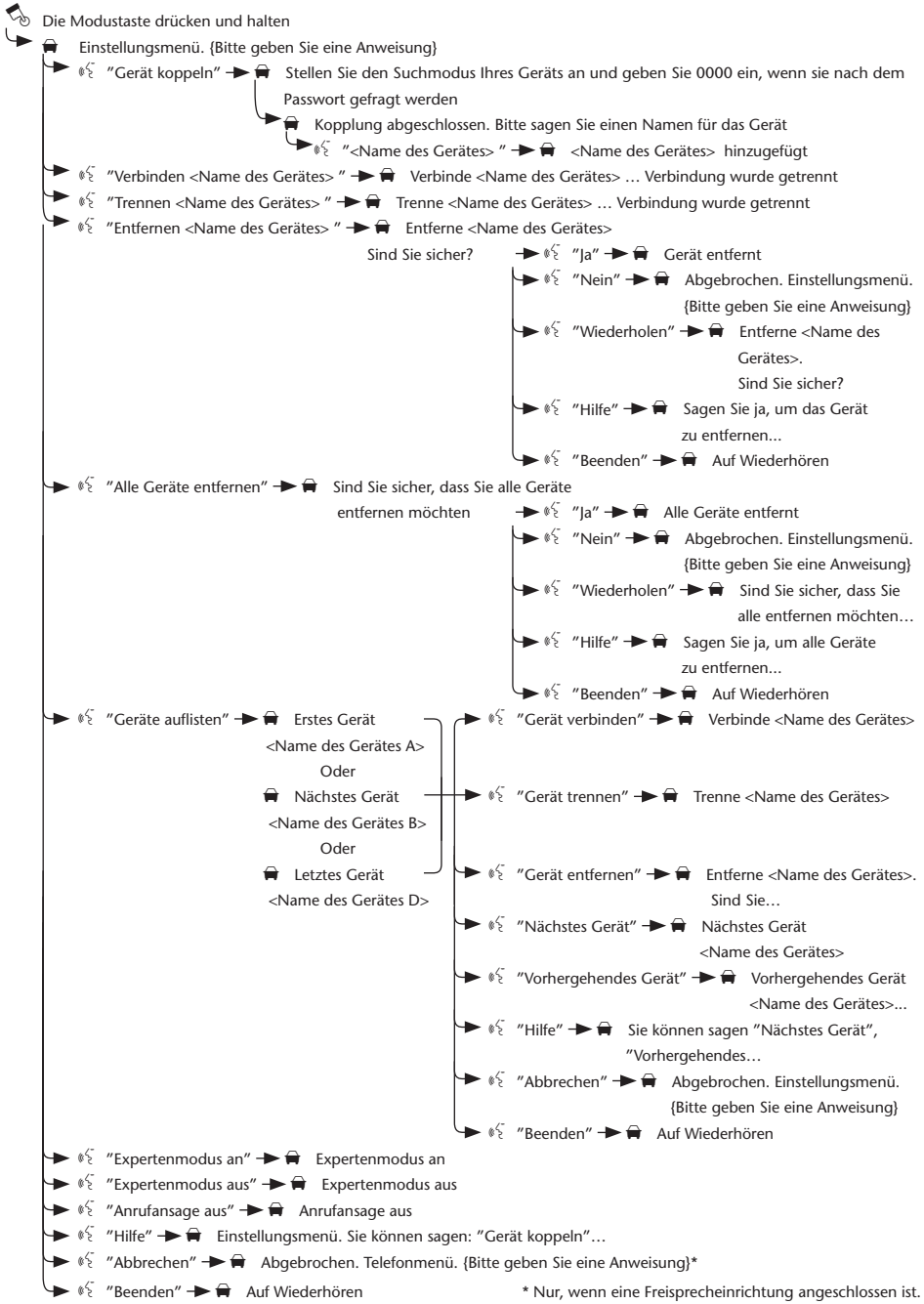
Die Modustaste drücken und halten

- Anrufmenü. {Freisprechmodus}
  - "Auflegen" → Anruf beendet
  - "Privatmodus" → Privatmodus
  - "Bitte geben Sie eine Anweisung" → Bitte geben Sie eine Anweisung
  - "Stummschaltung" → Anruf stumm geschaltet
  - "Stummschaltung aufheben" → Stummschaltung aufgehoben
  - "Folgende Ziffern eingeben: <Ziffern>" → <Ziffern>
  - "Anruf wechseln" → Aktive Anrufe wechseln
  - "Konferenz" → Konferenz startet
  - "Privatkonferenz" → Verlasse Konferenz
  - "Alle Anrufe auflegen" → Alle Anrufe beendet
  - "Nummer wählen" → Nummer bitte?...
  - "Anrufen <Name> → {Anrufen <Name> Ja oder Nein?}...
  - "Hilfe" → Anrufmenü. Sie können sagen: "Nummer wählen"…
  - "Zusätzliche Hilfe" → Zusätzliche Hilfe. Sie können auch sagen "Auflegen"…
  - "Beenden" → Auf Wiederhören

Kontaktlistenmenü



Einstellungsmenü



* Nur, wenn eine Freisprecheinrichtung angeschlossen ist.

6. Anhang

6.1. Detaillierte LST-Tastenfunktionen

Taste	Aktion	Status			
		Inaktiv	Verbunden	Anrufen	Sprach-erkennungs-sitzung
Mode	Drücken und loslassen	-	-	-	-
	Drücken und halten	• Einstellungs-menü aktivieren	• Telefonmenü aktivieren	• Anrufmenü aktivieren	• Endansage, Sprech-aufforderung wiedergeben
Pfeil nach oben	Drücken und loslassen	-	• Anruf annehmen	• Zwischen Halten und Wieder-aufnehmen wechseln • Wartenden Anruf annehmen • Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln	-
	Drücken und halten	-	-	• Anruf von Freisprech-einrichtung auf Mobiltelefon umleiten • Anruf von Mobiltelefon auf Frei-sprech-einrichtung umleiten	-

Taste	Aktion	Status			
		Inaktiv	Verbunden	Anrufen	Sprach-erkennungs-sitzung
Pfeil nach unten	Drücken und loslassen	• Kopplung beenden	• Anruf abweisen • Kopplung beenden	• Aktiven Anruf beenden • Wartenden Anruf abweisen	• Sprach-erkennungs-sitzung beenden
	Drücken und halten	-	-	• Alle aktiven Anrufe beenden	-
Lauter	Drücken und loslassen	• Sprach-erkennungs-lautstärke um eine Stufe erhöhen	• Sprach-erkennungs-lautstärke um eine Stufe erhöhen	• Freisprech-lautstärke um eine Stufe erhöhen	• Sprach-erkennungs-lautstärke um eine Stufe erhöhen • Im Sprachmenü die nächste Sprache wählen
	Drücken und halten	-	-	• Stumm-schaltung • Stumm-schaltung aufheben	-
Leiser	Drücken und loslassen	-	• Sprach-erkennungs-lautstärke um eine Stufe erhöhen	• Freisprech-lautstärke um eine Stufe verringern	• Sprach-erkennungs-lautstärke um eine Stufe verringern • Im Sprachmenü die letzte Sprache wählen
	Drücken und halten	-	-	• Stumm-schaltung • Stumm-schaltung aufheben	-

Taste	Aktion	Status			
		Inaktiv	Verbunden	Anrufen	Sprach-erkennungs-sitzung
Modus + Leiser	Drücken und 15 Sekunden halten	• Durch Starten bei ausgeschalteter Zündung bei gleichzeitigem Einschalten der Zündung wird das Sprachmenü aktiviert	-	-	-

6.2. Aussprachetabelle

Symbol	**Aussprache**
*	Stern
#	Raute
+	Plus
0	Null
W	Warten
P	Pause

Im Sinne ständiger Produktverbesserung können die technischen Daten ohne Vorankündigung geändert werden. Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung können aus drucktechnischen Gründen leicht vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Wenn Sie Probleme oder Fragen zur Verfügbarkeit von Ersatzteilen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.

Inhoudsopgave

1. Welkom 111

2. Veiligheid en algemene informatie 112
2.1. Veiligheidssymbolen 112
2.2. Opgelet 112

3. Te volgen gedragslijnen tijdens het rijden 114

4. Gebruik van uw handenvrije Bluetooth®-systeem 115
4.1. Bediening aan het stuur (SWC Steering wheel control) 115
4.2. Taalkeuze 116
4.3. Het koppelen van uw toestel aan het handenvrije systeem 116
4.4. Automatische verbinding 117
4.5. Met behulp van de spraakherkenningsfuncties 118
4.6. De telefoonfuncties gebruiken 120
4.7. De mogelijkheden in het belmenu gebruiken 123
4.8. De telefoonlijst beheren 126
4.9. Contacten aan het telefoonboek toevoegen via Bluetooth® * 127
4.10. Het instelmenu (setup) gebruiken 129

5. Als u hulp nodig hebt 133
5.1. Garantiedekking 133
5.2. Problemen oplossen 133
5.3. Schematisch overzicht spraakherkenning 135

6. Bijlage 139
6.1. De functies van de SWC-knop in detail 139
6.2. Uitspraak symbolen 141

Aanbeveling

Neem deze handleiding door om het maximum uit dit systeem te halen.
We raden u aan om deze handleiding in de auto te bewaren. U zult dan in geval van nood sneller en gemakkelijker de nodige informatie terugvinden.
Uw plaatselijke erkende handelaar zal u graag helpen met de vragen die u zou kunnen hebben over het systeem of de werking ervan als u de informatie die u zoekt niet kunt vinden in deze handleiding of in het hoofdstuk 'Problemen oplossen'.

Toyota raadt aan om alleen onderdelen en accessoires te gebruiken die getest en goedgekeurd werden door Toyota op het vlak van veiligheid, werking en geschiktheid voor het beoogde doel.

Het is de bedoeling van deze bedieningsinstructies dat u het handenvrije Bluetooth®-systeem veilig en vlot kunt bedienen.

Deze bedieningsinstructies beschrijven de functies van het handenvrije Bluetooth®-systeem.

CE

1. Welkom

Welkom bij Toyota's "verbonden" wereld van het draadloze persoonlijke Bluetooth®-netwerksysteem.
Met het hoogwaardige spraakherkenningssysteem van Toyota, voorzien van de draadloze Bluetooth®-technologie, verloopt draadloze communicatie eenvoudig en snel.

Wat het handenvrije Bluetooth® Premium-systeem van Toyota u te bieden heeft:

- naadloze, draadloze handenvrije audio via een Bluetooth®-aansluiting
- handenvrij spreken met digitale full-duplex audio-interface van hoge kwaliteit
- geavanceerde sprekeronafhankelijke spraakherkenning in het Amerikaans Engels, Brits Engels, Frans, Duits, Italiaans, Castiliaans, Amerikaans Spaans, Nederlands, Zweeds, Russisch, Portugees* en Mandarijn
- spraakgestuurde menuprompts
- spraakgestuurd kiezen
- gepersonaliseerde Bluetooth®-toestelnamen
- systeemtelefoonlijst
- overdracht van nummers uit het telefoonboek.
- aankondiging van de IDENTITEIT van de beller
- geavanceerde conferentiegesprekfuncties
- expertmodus voor ervaren gebruikers
- automatische onderdrukking van het geluid van het entertainment-systeem en de radio tijdens gesprekken
- naadloze mobiliteit — automatische overdracht van oproepen bij het in- en uitschakelen van de ontsteking
- onderdrukking van ruis en akoestische echo
- compatibel met Bluetooth® 1.2- en retrowaarts compatibel met Bluetooth® 1.1- toestellen – ondersteunt het handenvrije Bluetooth®-profiel
- klasse 2 Bluetooth®-toestel - 10 meter bereik.

* Op sommige modellen.

2. Veiligheid en algemene informatie

2.1. Veiligheidssymbolen

Waarschuwing: Als dit symbool voor een tekstfragment staat, moet u deze aanbevelingen volgen. Zo vermijdt u onherstelbare schade aan uw wagen, systeem of aangesloten apparatuur of ongevallen met lichamelijke letsels of de dood tot gevolg.

Opgelet: Wanneer dit symbool voor een tekst staat, moet u heel voorzichtig zijn en de aanbevelingen volgen om schade aan uw auto, systeem of aangesloten apparatuur te vermijden of letsels te voorkomen.

Verwijderen: Na dit symbool staan aanbevelingen of waarschuwingen i.v.m. de wettelijke regelingen voor het verwijderen van elektrische toestellen.

Noot: Een eenvoudige aanbeveling voor uw gemak en voor een optimale werking van uw systeem.

Pictogram "geavanceerde mogelijkheid": sommige van de mogelijkheden waarbij het pictogram "geavanceerde mogelijkheid" staat, hangen af van de mogelijkheden en de netwerkinstellingen van uw serviceprovider en de mate van de ondersteuning van het handenvrije profiel voorzien door uw Bluetooth®-telefoon.

2.2. Opgelet

Het gebruik van draadloze toestellen en hun accessoires kan in bepaalde streken verboden of beperkt zijn. Volg altijd de wetten en voorschriften over het gebruik van deze producten.

Verwijderen van uw mobiele telefoon en toebehoren

Als u het Bluetooth®-systeem, de infraroodhoofdtelefoon en/of afstandsbediening na gebruik als afval wilt verwijderen, wijst de wetgeving erop dat het verboden is om elektrische apparatuur met het huishoudelijke afval mee te geven. Geef oude producten af in inzamelpunten die goedgekeurd zijn voor de terugname van elektrische uitrusting.

Mededeling aan de gebruikers van de FCC (Federal Communications Commission)
Gebruikers hebben geen toestemming om wijzigingen aan te brengen of het toestel op welke wijze dan ook te veranderen. Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de partij die verantwoordelijk is voor het naleven van de normen, kunnen de toelating van de gebruiker om de uitrusting te bedienen ongeldig maken.
Zie-47-CFR-Sec.-15.21.
Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit toestel mag geen schadelijke storingen veroorzaken en (2) dit toestel moet bestand zijn tegen ontvangen storingen, met inbegrip van storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.
Zie-47-CFR-Sec.-15.19(3).

3. Te volgen gedragslijnen tijdens het rijden

Het gebruik van draadloze toestellen en hun accessoires kan in bepaalde streken verboden of beperkt zijn. Volg altijd de wetten en voorschriften over het gebruik van deze producten.

- **Zorg dat u weet hoe uw telefoon en de speciale mogelijkheden - zoals snelkiezen en herkiezen - te gebruiken.** Als ze op uw toestel aanwezig zijn, dan helpen ze u te bellen zonder uw aandacht van de weg af te leiden.
- **Gebruik indien mogelijk altijd uw handenvrij toestel.** Rust zo mogelijk uw mobiele toestel uit met een van de vele verkrijgbare originele Toyota-onderdelen voor handenvrij bellen.
- **Plaats uw mobiele toestel binnen handbereik.** Zorg ervoor dat u uw mobiele toestel kunt gebruiken zonder uw ogen van de weg te halen. Als men u opbelt op een ongelegen moment, laat dan uw voicemail in uw plaats antwoorden.
- **Laat de persoon met wie u spreekt weten dat u aan het rijden bent; indien nodig, hang op bij druk verkeer of bij slecht weer.** Regen, hagel, sneeuw, ijzel en zelfs gewoon druk verkeer kunnen gevaarlijk zijn.
- **Neem geen nota's en zoek geen telefoonnummers op terwijl u aan het rijden bent.** Een "to do"-lijstje opkrabbelen of uw adresboek doorbladeren, vereist aandacht en leidt u af van uw primaire verantwoordelijkheid – veilig rijden.
- **Blijf het verkeer in het oog houden terwijl u een nummer vormt. Bel zo mogelijk pas op wanneer uw auto niet beweegt of alvorens u in het verkeer te begeven.** Als u toch moet bellen terwijl u rijdt, vorm het nummer dan door telkens een paar cijfers in te voeren, naar de weg en in uw spiegels te kijken en pas dan door te gaan met het volgende groepje cijfers.
- **Voer geen stresserende of emotionele gesprekken die u kunnen verstrooien.** Zeg aan de mensen met wie u belt dat u aan het rijden bent en stop gesprekken die uw aandacht van de weg kunnen afleiden.
- **Gebruik uw mobiele toestel voor noodgevallen.** Bel 112 of een ander plaatselijk noodnummer in geval van brand, verkeersongeluk of ernstige medische problemen.*
- **Gebruik uw mobiele toestel om anderen in nood te helpen.** Als u een auto-ongeluk ziet, een misdaad of een ander ernstig noodgeval waarbij levens in gevaar zijn, bel dan 112 of een ander plaatselijk noodnummer, zoals u van anderen zou verwachten als u zelf in nood zou zijn.*
- **Bel indien nodig een pechdienst op een speciaal helpnummer.** Als u een auto met pech ziet die geen ernstig gevaar vormt, een beschadigd verkeersbord, een licht verkeersongeval waarbij er geen gewonden blijken te zijn, of een gestolen voertuig, bel dan een pechdienst of een ander speciaal nummer.*

* - Waar een draadloos telefoonnetwerk met voldoende signaalsterkte actief is

4. Gebruik van uw handenvrije Bluetooth®-systeem

4.1. Bediening aan het stuur (SWC Steering wheel control)

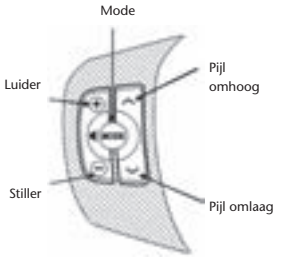
Via de SWC kunt u uw handenvrije Bluetooth®-systeem instellen voor gebruik. Het toestel bevat vijf knoppen waarvan de functie zal afhangen van de manier waarop ze worden ingedrukt, en in welke modus de radio en het handenvrije systeem zich bevinden. U kunt op een knop drukken en meteen weer loslaten of u kunt erop drukken en hem langer dan 1 seconde ingedrukt houden om verschillende functies voor die knop op te roepen.

VR-functies

Luider
Indrukken en loslaten
- Volume van de spraakherkenning een stap verhogen
- In het taalmenu, de volgende taal kiezen

Stiller
Indrukken en loslaten
- Volume van de spraakherkenning een stap verlagen
- In het taalmenu, de volgende taal kiezen

Modus
Indrukken en ingedrukt houden:
- Menu instelling spraakherkenning//telefoon activeren
- Eindprompt, luisterprompt weergeven



Pijl omhoog

Pijl omlaag en Mode
Indrukken en ingedrukt houden
- Als u de ontsteking AAN zet en gedurende 15 seconden drukt, wordt het taalmenu geactiveerd

Pijl omlaag
Indrukken en loslaten
- Einde spraakgestuurde sessie

Belfuncties

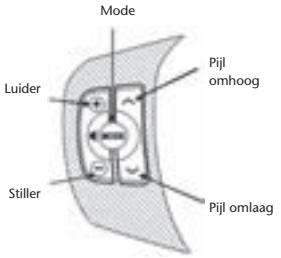
Luider
Indrukken en loslaten
- Oproepvolume een stap verhogen

Indrukken en ingedrukt houden
- Microfoon uitschakelen/Microfoon weer inschakelen

Stiller
Indrukken en loslaten
- Oproepvolume een stap verlagen

Indrukken en ingedrukt houden
- Microfoon uitschakelen/Microfoon weer inschakelen

Mode
Indrukken en ingedrukt houden
- Spraakherkenningsmenu activeren
- Eindprompt, luisterprompt weergeven



Pijl omhoog
Indrukken en loslaten
- Inkomende oproep beantwoorden
- Omwisselen tussen eerste en tweede oproep
- Een gesprek in wacht beantwoorden
- Omschakelen tussen gesprek in wacht en actieve gesprekken

Indrukken en ingedrukt houden
- Oproep van/naar handenvrij systeem van/naar telefoontoestel overbrengen

Pijl omlaag
Indrukken en loslaten
- Inkomende oproep afwijzen
- Het actieve gesprek beëindigen
- De oproep in wacht afwijzen

Indrukken en ingedrukt houden
- Alle actieve oproepen beëindigen

4.2. Taalkeuze

Voordat u de spraakherkenning van het handenvrije systeem kunt gebruiken, moet u uw taal kiezen.

1 Zet het voertuigcontact AF.
2 Druk op de knoppen MODE en PIJL OMLAAG, schakel de ontsteking van de auto in, en blijf de knoppen MODE en PIJL OMLAAG gedurende minstens 15 seconden indrukken.
Het handenvrije systeem gaat naar de taalselectie en antwoordt met: Taalmenu. Druk op de knop “luider” of “stiller” om de taal te wijzigen.
3 Druk op de knoppen LUIDER/STILLER om de mogelijke talen te doorlopen.
Als u naar een taal loopt, zal het handenvrije systeem u de taal voorzeggen. (Bijvoorbeeld: Nederlands. Herstart de wagen om deze taal te selecteren.)
4 Wanneer u de taal van uw keuze ingesteld hebt, zet u het voertuigcontact af en wacht u 5 seconden.
5 Zet de ontsteking weer AAN; de nieuwe taal is nu geladen.

☞ **Noot:** Wanneer u de taal van uw handenvrije systeem verandert, zullen alle contacten in uw telefoonlijst en alle toestellen in uw toestellenlijst gewist worden.

4.3. Het koppelen van uw toestel aan het handenvrije systeem

Voordat u handenvrij kunt telefoneren, moet u een Bluetooth®-verbinding tussen het handenvrije systeem en uw telefoontoestel aanmaken. U brengt een Bluetooth®-verbinding tot stand tussen uw handenvrije systeem en uw telefoon met behulp van een zogenaamde gepaarde koppeling.

Wanneer u een gepaarde koppeling aanmaakt, onthoudt het handenvrije systeem uw telefoon. Eens het handenvrije systeem en de telefoon gekoppeld zijn, zal uw handenvrije systeem telkens automatisch een verbinding maken met uw telefoontoestel als u uw auto start.

Dit handenvrije systeem ondersteunt gepaarde koppelingen met max. 4 telefoontoestellen.

☞ **Noot:** Om veiligheidsredenen is het aan te bevelen toestellen te koppelen wanneer de auto stilstaat.

Eerste koppeling

☞ **Noot:** Voordat u toestellen begint te koppelen, moet u een passende naam bedenken voor uw telefoontoestel. Bijvoorbeeld ‘Gsm van Anne, ‘Die van Johan’ enz.

☞ **Noot:** De werkwijze om een Bluetooth®-verbinding met een telefoontoestel tot stand te brengen, hangt af van fabrikant tot fabrikant. Houd daarom de gebruikershandleiding van uw telefoontoestel bij de hand.

1 De Bluetooth®-functie van uw telefoontoestel staat standaard UIT. Om uw handenvrije systeem te gebruiken, moet u eerst de Bluetooth®-functie van uw toestel inschakelen. Zie de handleiding van uw toestel.
2 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert: Instelmenu. Zeg een instructie.
3 Spoor het toestel op vanaf het telefoontoestel. Zie de handleiding van uw toestel.
Uw telefoontoestel zal zoeken naar alle Bluetooth®-toestellen in de omgeving. Wanneer dit zoeken is afgelopen, zal het een lijst van de gevonden toestellen tonen. Dit zoeken kan tot 2 minuten duren.
4 Selecteer Toyota uit de lijst met de toestellen.
5 Als het telefoontoestel daarom vraagt, voert u de code 0000 in en drukt u dan op de OK-toets.
6 Het handenvrije systeem reageert met: Koppelen voltooid. Geef een gemakkelijk te onthouden naam aan het toestel. Spreek deze naam in op uw telefoontoestel.
U kunt bijvoorbeeld zeggen: “Johans gsm”.
7 Het handenvrije systeem reageert met: <toestelnaam> toegevoegd.
Sommige telefoontoestellen kunnen u vragen om de Bluetooth®-koppeling te bevestigen. Antwoord met JA.
8 Het handenvrije systeem reageert na een paar seconden met: “Verbinding voltooid”.

4.4. Automatische verbinding

Na de eerste koppeling zullen uw telefoontoestel en handenvrije systeem telkens u uw auto start automatisch met elkaar worden verbonden (op voorwaarde dat uw telefoontoestel ingeschakeld is en de betreffende Bluetooth®-instellingen niet zijn gewijzigd).

Als u uw auto start en uw telefoontoestel niet aanwezig is, dan zal het handenvrije systeem automatisch proberen contact te maken met andere telefoontoestellen uit de lijst met de toestellen.

Wanneer de draadloze aansluiting tot stand is gebracht, reageert het handenvrije systeem met: “<toestelnaam> verbonden”.

4.5. Met behulp van de spraakherkenningsfuncties

Door op de MODE-knop te drukken en hem vast te houden, zal een spraakherkenningssessie gestart worden.

Wanneer u een spraakherkenningssessie begint, hoort u een prompt gevolgd door een piepje. Dit piepje – ook luisterprompt genoemd – geeft aan dat het systeem wacht op een mondelinge instructie van u.

De spraakherkenningsfunctie van het handenvrije systeem heeft 3 hoofdmenu's:
- Instelmenu – Altijd beschikbaar, behalve tijdens het bellen.
- Telefoonmenu – Alleen beschikbaar wanneer een telefoontoestel is verbonden.
- Belmenu – Alleen beschikbaar tijdens het bellen.

Afhankelijk van in welk menu u zit, kunt u met voorafgedefinieerde instructies het handenvrije systeem bedienen.

Het systeem bevat in elk menu helpprompts. Terwijl u leert gebruik te maken van het handenvrije systeem, of wanneer u de lijst met de mogelijke instructies nog eens in herinnering wilt brengen, zegt u "HELP". Sommige menu's hebben een EXTRA HELPFUNCTIE.

U kunt ook "HERHALEN" zeggen wanneer u gevraagd wordt om te bevestigen met Ja of Nee. Het handenvrije systeem zal dan de vraag herhalen.

☞ **Noot:** Door op de MODE-knop te drukken en hem vast te houden tijdens een gesproken prompt, zal deze laatste onmiddellijk stoppen en naar de luisterprompt overgaan.

U kunt "ANNULEREN" zeggen om naar het laatste spraakherkenningsmenu terug te keren.

U kunt "EINDE" zeggen om de spraakherkenningssessie te verlaten.

Of gebruik de SWC: Door op de knop PIJL OMLAAG te drukken en hem weer los te laten, zal de spraakherkenningssessie ook gestopt worden.

☞ **Noot:** Alle systeemprompts tussen accolades { } zijn prompts die in de expertmodus onderdrukt worden.

Het volume van de spraakherkenning aanpassen
Tijdens een spraakherkenningsfunctie drukt u op de knop VOLUME UP/DOWN (volume hoger/lager) en laat u hem vervolgens weer los om het volume van de spraakherkenning met een stap aan te passen.

Er worden geluidjes afgespeeld om aan te geven wanneer het maximum- en minimumvolume bereikt is.

Nummer aan de telefoonlijst toevoegen

In de telefoonlijst van het handenvrije systeem kunt u plaatselijk een telefoonlijst bewaren. De namen van de contacten die opgeslagen zijn in de telefoonlijst kunnen opgeroepen worden met het VR-commando “BEL <NAAM>”.

De telefoonlijst kan 50 items bevatten. De telefoonlijst is alleen beschikbaar wanneer een telefoontoestel met het handenvrije systeem is verbonden.

Voor elk nummer in de telefoonlijst kunt u max. 50 tekens invoeren. U mag ook de tekens +, *, of # gebruiken voor het bellen van een nummer. De opdrachten “WACHT“ en “PAUZE” worden ook aanvaard.

☞ **Noot:** Om veiligheidsredenen raden we aan de telefoonlijst aan te vullen wanneer de auto stilstaat.

Een item toevoegen aan de telefoonlijst

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zegt u “TELEFOONLIJST”.
3 Het handenvrije systeem reageert met: De telefoonlijst is leeg. Wilt u een nummer toevoegen? Zeg “JA”.
of
als het handenvrije systeem reageert met: Telefoonlijst. {Geef een instructie}. Zeg “VOEG CONTACT TOE”.
4 Het handenvrije systeem reageert met: Zeg de naam. Zeg de naam van de contactpersoon die moet worden opgeslagen.
Bij een fout vraagt het handenvrije systeem u om nog eens te proberen.
Als de naam wordt aanvaard, dan reageert het handenvrije systeem met: Zeg het nummer voor <naam>.
5 Dicteer het nummer als een volledig getal (zonder pauzes tussen de cijfers)
of
dicteer het nummer in groepen van cijfers (bijvoorbeeld, zeg eerst de eerste drie cijfers, dan de volgende 3 enz.), tot u het volledige nummer hebt gedicteerd. Het systeem herhaalt het nummer dat het gehoord heeft.
6 Wanneer u het volledige telefoonnummer juist hebt ingevoerd, zegt u “OPSLAAN” (of “JA ”) om het telefoonnummer te bewaren.
Het handenvrije systeem reageert met: Nummer toegevoegd. Wilt u nog een nummer toevoegen?
7 Zeg “NEE” om de telefoonlijst te verlaten
of
“JA” om nog een naam toe te voegen.

☞ **Noot:** Zeg de nummers als opeenvolgende cijfers. Dicteer bijvoorbeeld 555-2211 als “5-5-5-2-2-1-1” en niet als “5-5-5-tweeëntwintig elf.”

Noot: Om een deel van een telefoonnummer (groepje cijfers) te wissen, zegt u: “WISSEN” wanneer u gevraagd wordt om het volgende groepje in te voeren. Het handenvrije systeem reageert met: “Laatste groepje gewist” en leest de resterende groepjes; het wacht tot u een nieuw groepje dicteert.

Noot: Om alle tot nu toe gedicteerde cijfers van een telefoonnummer te wissen, zegt u “ALLES WISSEN ” wanneer u gevraagd wordt om het volgende groepje in te voeren. Het handenvrije systeem wist alle cijfergroepjes en vraagt opnieuw: “Nummer a.u.b.?”.

Een nummer uit de telefoonlijst wissen

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zegt u “TELEFOONLIJST”.
3 Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonlijst. {Geef een instructie}. Zeg “ <NAAM> wissen” waarbij <naam> de naam is van iemand uit de telefoonlijst).
4 Het handenvrije systeem reageert met: Bent u zeker dat u het nummer van <naam> wilt wissen? Antwoord met “JA”.
Het handenvrije systeem reageert met: Nummer gewist.

4.6. De telefoonfuncties gebruiken

Deze functies zijn alleen beschikbaar wanneer een telefoontoestel is verbonden.

Een inkomende oproep beantwoorden

Druk op de knop PIJL OMHOOG en laat hem los om een binnenkomende oproep te beantwoorden.

Noot: U kunt ook een oproep die handenvrij binnenkomt met uw telefoontoestel aanvaarden.

Wanneer u een inkomende oproep ontvangt, reageert het handenvrije systeem als volgt: Oproep van <nummerOproeper ID>, als de identiteit van de oproeper beschikbaar is.
Het handenvrije systeem laat de beltoon van het telefoontoestel horen, als het telefoontoestel deze functie ondersteunt. Anders zal het handenvrije systeem zelf zijn eigen beltoon opwekken.

Noot: Wanneer u een inkomende oproep ontvangt van een nummer in de telefoonlijst van het handenvrije systeem, zal dit laatste systeem reageren met: <Naam> belt.

Een inkomende oproep afwijzen

Druk op de knop PIJL OMLAAG en laat hem los om een binnenkomende oproep niet aan te nemen. Het handenvrije systeem reageert met: Gesprek geweigerd.

Noot: U kunt ook een inkomende oproep afwijzen met uw telefoontoestel zelf.

Iemand opbellen

U kunt als volgt handenvrij bellen met het telefoonmenu in het handenvrije systeem:

- door de telefoonlijst van het systeem te gebruiken
- door cijfer voor cijfer in te spreken (spraakherkenning)
- door de gesproken instructies van het telefoontoestel te gebruiken
- door gebruik te maken van "herkiezen"
- door het bellen van een snelkiesnummer (vanuit de telefoonlijst in het geheugen van het telefoontoestel)
- door een nummer in te voeren op het telefoontoestel.

Om deze mogelijkheden te kunnen gebruiken, moet een telefoontoestel met handenvrije systeem verbonden zijn. Op elk moment zal het kiezen worden gestopt door op gelijk welk moment op de toets PIJL OMLAAG te drukken.

Iemand opbellen met behulp van de telefoonlijst

Om deze functie te gebruiken, moet een geldig nummer opgeslagen zijn in de telefoonlijst van het handenvrije systeem.

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
  Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan "<NAAM> bellen".
  Het handenvrije systeem reageert met: {<Naam> bellen ja of nee?}
3 Als het handenvrije systeem de juiste naam uitspreekt, zeg dan "JA".
  Het handenvrije systeem reageert met: <naam> bellen.

Noot: Wanneer u in de expertmodus bent, zal de vraag "<naam> bellen, ja of nee" overgeslagen worden.

Een nummer bellen met spraakherkenning

U kunt een telefoonnummer zonder pauzes ingeven of in groepjes van cijfers. Een groep kan tot 15 cijfers bevatten. Een volledig nummer kan uit maximaal 32 cijfers bestaan. U mag ook de tekens +, *, of # gebruiken voor het bellen van een nummer. "De instructies "WACHT" en "PAUZE" worden ook aanvaard.

Bellen met een volledig nummer

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
  Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan "NUMMER" bellen".
  Het handenvrije systeem reageert met: Welk nummer?
3 Dicteer het nummer als een reeks cijfers (zonder pauzes tussen de cijfers).
  Het handenvrije systeem herhaalt de gehoorde cijfers.
4 Als het nummer dat het handenvrije systeem uitspreekt juist is, zeg dan "BELLEN" of "JA" om het nummer te bellen.
  Het handenvrije systeem reageert met: Bellen.

Bellen met groepen cijfers

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan “NUMMER BELLEN”.
Het handenvrije systeem reageert met: Welk nummer?
3 Dicteer het eerste groepje cijfers. (Zeg bijvoorbeeld de eerste 3 cijfers.)
Het handenvrije systeem herhaalt de gehoorde cijfers.
4 Dicteer het volgende groepje cijfers. Het handenvrije systeem herhaalt de gehoorde cijfers.
Herhaal deze stap tot u het volledige telefoonnummer hebt ingevoerd.
5 Als het nummer dat het handenvrije systeem uitspreekt juist is, zeg dan “BELLEN” of JA om het nummer te bellen.
Het handenvrije systeem reageert met: Bellen.

Iemand opbellen met behulp van de gesproken instructies van de telefoon

Bij sommige telefoontoestellen moet al een gesproken fragment opgeslagen zijn in het telefoontoestel om deze functie te kunnen gebruiken. Bij andere telefoontoestellen zal deze instructie de interne spraakbesturing activeren.

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan “GESPROKEN TELEFONISCHE INSTRUCTIES”.
Het handenvrije systeem reageert met de luisterprompt.
3 Zeg “<GESPROKEN FRAGMENT>” (waarbij dit <gesproken fragment> een stukje tekst is dat in het telefoontoestel is opgeslagen).
of
Zeg een instructie die begrepen wordt door de spraakherkenning van het telefoontoestel.
Het telefoontoestel belt het nummer op dat verbonden is met dit gesproken fragment / de gesproken instructie.

Noot: Met deze functie kunt u rechtstreeks nummers uit de telefoonlijst van uw telefoontoestel bellen.

Een nummer bellen via “herkiezen”

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan “HERKIEZEN”.
Het handenvrije systeem reageert met: “Opnieuw bellen” en belt opnieuw het laatste nummer dat gebeld werd op het telefoontoestel.

Een snelkiesnummer bellen
Zeg het snelkiesnummer als opeenvolgende cijfers. Dicteer bijvoorbeeld snelkiesnummer 22 als "2-2", en niet als "tweeëntwintig."

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan "SNELKIEZEN ".
Het handenvrije systeem reageert met: Welk snelkiesnummer?
3 Spreek het snelkiesnummer uit.
Het handenvrije systeem herhaalt het gehoorde nummer en vraagt: Is dit nummer juist?
4 Als het nummer juist is, zeg dan "JA ".
Het handenvrije systeem reageert met: Bellen, en belt het nummer.

Via het telefoontoestel
U kunt op de normale wijze rechtstreeks handenvrij bellen vanaf uw telefoontoestel.

4.7. De mogelijkheden in het belmenu gebruiken

U moet aan het bellen zijn om deze mogelijkheden te kunnen gebruiken.

Het volume van het handenvrij bellen instellen
Tijdens het handenvrij bellen drukt u op de knop LUIDER/STILLER en laat u hem vervolgens weer los om het volume met een stap aan te passen.

Er worden geluidjes afgespeeld om aan te geven wanneer het maximum- en minimumvolume bereikt is.

Het gesprek beëindigen
1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan "OPHANGEN".
Het handenvrije systeem reageert met: Opgehangen.

Of gebruik de SWC: Door tijdens het bellen de PIJL OMLAAG-knop in te drukken en weer los te laten, kunt u het gesprek beëindigen.

De microfoon uitschakelen
1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan "MICROFOON UITSCHAKELEN".
Het handenvrije systeem reageert met: De microfoon wordt uitgeschakeld.

Of gebruik de SWC: Door tijdens het bellen de VOLUME-knop in te drukken en ingedrukt te houden, zal de microfoon gedempt worden.

De microfoon weer inschakelen

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan “MICROFOON WEER INSCHAKELEN”.
Het handenvrije systeem reageert met: Microfoon ingeschakeld.

Of gebruik de SWC: Door een van de VOLUME-knoppen in te drukken en ingedrukt te houden tijdens het gesprek, zal de microfoon weer worden ingeschakeld.

Het handenvrije gesprek naar uw telefoontoestel overdragen

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan “HANDENVRIJE MODUS”.
Het handenvrije systeem reageert met: Privacy-modus, en draagt het handenvrije gesprek over naar uw telefoontoestel.

Of gebruik de SWC: Door tijdens een handenvrij gesprek de “PIJL OMHOOG-knop in te drukken en ingedrukt te houden, zal het handenvrije gesprek overgedragen worden naar de privacy-modus.

Een handenvrij gesprek van uw telefoontoestel naar het handenvrije toestel overdragen

1 Druk op de MODE- knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan “HANDENVRIJE MODUS”.
Het handenvrije systeem reageert met: Handenvrije werking, en draagt het gesprek over naar het handenvrije systeem.

Of gebruik de SWC: Door tijdens een handenvrij gesprek de PIJL OMHOOG-knop in te drukken en ingedrukt te houden, zal het handenvrije gesprek overgedragen worden naar het handenvrije systeem.

☞ **Noot:** Sommige telefoontoestellen zullen de Bluetooth®-koppeling van het systeem ontkoppelen wanneer het gesprek naar de privacy-modus wordt omgeschakeld. In dit geval zal het ‘Belmenu’ niet beschikbaar zijn. Om de oproep snel om te schakelen naar handenvrij bellen, drukt u op de MODE-knop en wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan ”VERBIND <toestelnaam>”.

DTMF-tonen verzenden

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u dit gevraagd wordt, zegt u “<CIJFERS> INVOEREN” om cijfers als DTMF-tonen te verzenden. U kunt ook de tekens * en # gebruiken.

☞ **Noot:** U kunt DTMF-tonen verzenden via het toetsenbord van het telefoontoestel.

Een oproep in wacht zetten.

Door op de knop PIJL OMHOOG te drukken en weer los te laten wordt de actieve oproep in wacht gezet.

De in wacht gezette oproep weer activeren

Door de knop PIJL OMHOOG in te drukken en weer los te laten tijdens een gesprek in wacht, zult u de oproep weer activeren.

Een tweede oproep aanvaarden

Terwijl u aan het bellen bent, verwittigt een piepsignaal u dat er een oproep binnenkomt. Om het huidige gesprek in wacht te zetten en de wachtende oproep te beantwoorden, drukt u op de knop PIJL OMHOOG en laat u hem weer los.

Een oproep in wacht niet aanvaarden

Tijdens een oproep in wacht drukt u op de knop PIJL OMLAAG en laat u hem weer los om de wachtende oproep te annuleren.

Omschakelen tussen de actieve oproep en die in wacht

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zegt u “WISSELEN”.
Het handenvrije systeem reageert met: Wisselen tussen het actieve gesprek en de oproep in wacht.

Of gebruik de SWC: Door op de knop PIJL OMHOOG te drukken, zult u omschakelen tussen de twee gesprekken (actief gesprek en gesprek in wacht).

Het actieve gesprek beëindigen terwijl een gesprek in wacht staat.

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan “OPHANGEN”.
Het handenvrije systeem reageert met: Gesprek beëindigd.
Het gesprek in wacht wordt automatisch uit wacht gehaald.

Of gebruik de SWC: Door tijdens een oproep in wacht de knop PIJL OMLAAG in te drukken en weer los te laten, zult u het lopende gesprek beëindigen.

Een tweede persoon opbellen tijdens een gesprek.

Wanneer u aan het bellen bent, kunt u iemand anders bellen met de gesproken instructies “NUMMER BELLEN” en “<NAAM> BELLEN” die ook beschikbaar zijn in het belmenu. Het huidige gesprek zal in wacht worden gezet.
Bij het bellen van een andere persoon zal het huidige gesprek in wacht gezet worden.
U kunt de instructie“CONFERENTIE” gebruiken om van de gesprekken een “conferentie met 3” te maken.

Het huidige gesprek en dat in wacht samenvoegen tot een "conferentie met 3"

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zegt u "CONFERENTIE ".
Het handenvrije systeem reageert met: Conferentie starten.

Een conferentie met 3 opsplitsen

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan "PRIVÉ-GESPREK".
Het handenvrije systeem reageert met: De conferentie verlaten. Het laatste aan de conferentie toegevoegde gesprek wordt in wacht gezet.

Alle oproepen beëindigen

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan "OPHANGEN".
Het handenvrije systeem reageert met: Alle gesprekken zijn beëindigd.

Of gebruik de SWC: Door op de knop PIJL OMLAAG te drukken en hem ingedrukt te houden, zullen alle actieve gesprekken beëindigd worden.

Naadloze mobiliteit

Als een privégesprek bezig is en u de ontsteking van de auto inschakelt, dan zal het handenvrije systeem automatisch verbinding maken met uw telefoontoestel en de verbinding naar het handenvrije toestel overdragen.

Als een handenvrij gesprek bezig is en u de ontsteking van de auto uitschakelt, dan zal het handenvrije systeem automatisch het telefoontje overdragen naar uw telefoontoestel. Sommige toestellen zullen vragen om de verbinding naar het telefoontoestel over te dragen. Kies in dit geval JA.

4.8. De telefoonlijst beheren

Vanaf het TELEFOONBOEKMENU kunt u systeemcontacten toevoegen, laten zien; opbellen en wissen. Het TELEFOONBOEK is alleen beschikbaar wanneer een telefoontoestel met het handenvrije systeem is verbonden.

De telefoonlijst bekijken

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zegt u "TELEFOONLIJST".

3 Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonlijst {Geef een instructie}. Zeg “TOON TELEFOONNUMMERS”. Het handenvrije systeem begint de telefoonlijst te overlopen: Eerste telefoonnummer <naam A>, volgende telefoonnummer <naam B>… , laatste telefoonnummer < naam Z>.

Noot: Om snel door de telefoonlijst te lopen, kunt u zeggen “VORIG TELEFOONNUMMER” of “VOLGEND TELEFOONNUMMER ”.

Een telefoonnummer opbellen tijdens het doorlopen van de telefoonlijst

1 Toon de telefoonlijst.
2 Wanneer de naam verschijnt die u wenst op te bellen, zegt u “NUMMER OPBELLEN”. Het handenvrije systeem reageert met: <Naam> bellen ja of nee?
3 Als de naam die het handenvrije systeem uitspreekt juist is, zeg dan “JA”. Het handenvrije systeem reageert met: <Naam> bellen.

Een telefoonnummer wissen tijdens het doorlopen van de telefoonlijst

1 Toon de telefoonlijst.
2 Wanneer u de naam ziet die u wenst te wissen, zegt u “TELEFOONNUMMER WISSEN”.
3 Het handenvrije systeem reageert met: Bent u zeker dat u het telefoonnummer van <naam> wilt wissen? Antwoord met “JA”. Het handenvrije systeem reageert met “Telefoonnummer gewist”, en keert terug naar de telefoonlijst.

De details van de contacten opvragen tijdens de weergave van de ingevoerde contacten

1 Toon de telefoonlijst.
2 Wanneer u de naam ziet die bij het telefoonnummer hoort dat u wenst te wissen, zegt u “DETAILS”. Het handenvrije systeem reageert met het bijbehorende telefoonnummer.

4.9. Contacten aan het telefoonboek toevoegen via Bluetooth® *

U kunt snel nummers van het telefoonboek van uw telefoontoestel via Bluetooth® naar het handenvrije systeem overdragen.

Contacten aan het telefoonboek toevoegen vanaf uw telefoontoestel

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt. Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een commando}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zegt u “TELEFOONLIJST”.
3 Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonlijst {Geef een commando}. Zeg “VOEG CONTACT TOE”.
4 Het handenvrije systeem ontkoppelt uw telefoontoestel en antwoordt: “Toevoegen telefooncontact” en is klaar om contacten via Bluetooth® van uw telefoontoestel te ontvangen.

* Op sommige modellen

5 Selecteer één of meer gewenste contacten op uw telefoontoestel en zend ze via Bluetooth® naar uw handenvrije toestel. Zie de gebruikershandleiding van uw telefoontoestel voor meer details over hoe contacten via Bluetooth® over te brengen.
6 Als het telefoontoestel daarom vraagt, voert u de code 0000 in gevolgd door OK.
7 Wanneer het contact ontvangen is door het handenvrije systeem, reageert dit door het contactnummer als volgt te lezen: <contactnummer 1> Ja of nee?
Zeg "JA" om het nummer te bevestigen
of
zeg "NEE" om het te verwerpen en naar het volgende nummer/contact te gaan (ten minste als er één bestaat).
8 Als het nummer aanvaard wordt, dan reageert het handenvrije systeem als volgt: Zeg de naam. Zeg de naam van de contactpersoon die moet worden opgeslagen, bv. de GSM van Lukas.
Bij een fout vraagt het handenvrije systeem u om nog eens te proberen.
Als de naam wordt aanvaard, dan reageert het handenvrije systeem met: Contact <naam> toegevoegd.
9 Als het verzonden contact een ander nummer heeft, dan reageert het handenvrije systeem als volgt:
<contactnummer 2> Ja of Nee? Herhaal gewoon stappen 7 en 8.
Als meer dan één contact wordt overgedragen, reageert het handenvrije systeem met: Volgend contact. <contactnummer 3> Ja of Nee? Herhaal gewoon stappen 7 en 8.
Dit gaat door tot alle verzonden contactnummers verwerkt zijn.
10 Wanneer alle verzonden contactnummers verwerkt werden, zal het handenvrije systeem als volgt reageren: Zou u nog een contact willen toevoegen?
Zeg "JA" om nog een contact via Bluetooth® toe te voegen. Het handenvrije systeem reageert met: "Toevoegen telefooncontact" en is klaar om het volgende contact te ontvangen
of
zeg "NEE" om de werkwijze "Telefooncontact toevoegen" te verlaten. Het handenvrije systeem reageert met: "Tot ziens" en brengt automatisch de verbinding met het telefoontoestel weer tot stand.
11 Op elk moment kunt u het menu "Telefooncontact toevoegen" verlaten door eventjes op de PIJL OMLAAG -toets te drukken.
Het handenvrije systeem reageert met: "Tot ziens" en brengt automatisch de verbinding met het telefoontoestel weer tot stand.

Noot: Om meerdere contacten sneller toe te voegen, wordt stap 10 overgeslagen in het menu Expertmodus. Na een contact te hebben toegevoegd, zal het handenvrije systeem gewoon reageren met: "Toevoegen telefooncontact" en is klaar om het volgende contact te ontvangen. Druk eventjes op de toets PIJL OMLAAG om dit menu op gelijk welk moment te verlaten.

4.10. Het instelmenu (setup) gebruiken

Het instelmenu wordt gebruikt voor het beheer van de Bluetooth®-functies zoals toestellen koppelen, verbinden, ontkoppelen en verwijderen.

Het instelmenu wordt ook gebruikt om verscheidene instellingen van het handenvrije systeem te wijzigen zoals de aankondiging van de belleridentificatie en de expertmodus.

Het instelmenu (setup) activeren

Als een telefoontoestel is verbonden.

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Telefoonmenu. {Geef een instructie}.
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan “INSTELMENU”.
Het handenvrije systeem reageert met: Instelmenu {Geef een instructie}.

Als er geen telefoontoestel is verbonden.

1 Druk op de MODE-knop en houd hem ingedrukt.
Het handenvrije systeem reageert met: Instelmenu. {Geef een instructie}.

Een telefoontoestel koppelen

Noot: Voordat u toestellen begint te koppelen, moet u een passende naam bedenken voor uw telefoontoestel. U kunt bv. zeggen ‘Gsm van Anne, ‘Die van Johan’ enz.

Noot: De werkwijze om een Bluetooth®-verbinding te maken met een telefoontoestel verschilt van fabrikant tot fabrikant. Houd daarom de gebruikershandleiding van uw telefoontoestel bij de hand.

1 De Bluetooth® functie van uw telefoontoestel staat standaard UIT. Om uw handenvrije systeem te gebruiken, moet u eerst de Bluetooth®-functie van uw toestel inschakelen.
Zie de handleiding van uw toestel.
2 Activeer het INSTELMENU (setup).
3 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan “TOESTEL KOPPELEN”.
Het handenvrije systeem reageert met: Zet uw toestel in de zoekmodus en toets 0000 in als er om de pincode wordt gevraagd.
4 Zoek het toestel op vanaf het telefoontoestel. Voor details over het verkennen van uw telefoontoestel, zie uw handleiding van het toestel.
Uw telefoontoestel zal naar alle Bluetooth®-toestellen in de omgeving zoeken. Wanneer dit zoeken is afgelopen, zal het telefoontoestel een lijst van de gevonden toestellen tonen. Dit zoeken kan tot 2 minuten duren.
5 Selecteer “Toyota” uit de lijst met de toestellen.
6 Als het telefoontoestel daarom vraagt, voert u de code 0000 in gevolgd door OK.
7 Het handenvrije systeem reageert met: Koppelen voltooid. Geef een gemakkelijk te onthouden naam aan het toestel. Spreek deze naam in op uw telefoontoestel. U kunt bijvoorbeeld zeggen: “Johans gsm”.

8 Het handenvrije systeem reageert met: <toestelnaam> toegevoegd.
Sommige telefoontoestellen kunnen u vragen om de Bluetooth®-koppeling te bevestigen. Voer JA in.
9 Het handenvrije systeem reageert na een paar seconden: Aansluiting voltooid.

Een gekoppeld telefoontoestel verbinden

1 Activeer het INSTELMENU (setup).
2 Als u daarom gevraagd wordt, zeg dan "VERBIND <TOESTELNAAM>", waarbij de <toestelnaam> de gemakkelijk te onthouden naam is van het toestel dat u wenst te verbinden. Bijvoorbeeld 'Verbind de gsm van Anne'.
Het handenvrije systeem reageert met: <toestelnaam> verbinden.
Na de succesvolle verbinding reageert het handenvrije systeem met: Aansluiting voltooid.

Het verbonden telefoontoestel ontkoppelen

Deze functie zal de Bluetooth®-koppeling met het telefoontoestel ongedaan maken. Het telefoontoestel zelf zal met het systeem gekoppeld blijven.

1 Activeer het INSTELMENU (setup).
2 Als u daarom gevraagd wordt, zeg dan "ONTKOPPEL <TOESTELNAAM>", waarbij de <toestelnaam> de gemakkelijk te onthouden naam is van het toestel dat u wenst te ontkoppelen. Bijvoorbeeld 'Ontkoppel Annes gsm'. Het handenvrije systeem reageert met: <toestelnaam> ontkoppelen.
Na de succesvolle ontkoppeling reageert het handenvrije systeem met: Ontkoppeling voltooid.

Een gekoppeld telefoontoestel verwijderen

Deze functie zal het telefoontoestel uit de toestellijst verwijderen. Het telefoontoestel zal niet langer gekoppeld zijn met het handenvrije systeem. Om het telefoontoestel opnieuw te verbinden, moet de koppelingsprocedure worden herhaald.

1 Activeer het INSTELMENU (setup).
2 Als u daarom gevraagd wordt, zeg dan "VERWIJDER <TOESTELNAAM>", waarbij de <toestelnaam> de gemakkelijk te onthouden naam is van het toestel dat u wenst te verwijderen. Bijvoorbeeld 'Annes gsm verwijderen'.
3 Het handenvrije systeem reageert met: Verwijdert <toestelnaam>. Wilt u het toestel echt verwijderen?
4 Zeg "JA".
Na een succesvolle verwijdering reageert het handenvrije systeem met: Toestel verwijderd.

Alle gekoppelde telefoontoestellen verwijderen

1 Activeer het INSTELMENU (setup).
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zegt u "VERWIJDER ALLE TOESTELLEN".
3 Het handenvrije systeem reageert met: Weet u zeker dat u alle toestellen wilt verwijderen?
4 Zeg "JA".
Na een succesvolle verwijdering reageert het handenvrije systeem met: Alle toestellen zijn verwijderd.

De toestellijst gebruiken

Als alternatief kunnen de telefoontoestellen beheerd worden met de instructie “TOESTELLEN OVERLOPEN”.

De telefoontoestellen in de toestellijst overlopen.

1 Activeer het INSTELMENU (setup).
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zegt u “TOESTELLEN OVERLOPEN”.
3 Het handenvrije systeem begint de toestellen te tonen: Eerste toestel <toestel A>, volgend toestel <toestel B>… , laatste toestel <toestel D>.
Als een telefoontoestel met het handenvrije systeem is verbonden: zegt het systeem “_ verbonden” bij de weergave van dat toestel.

☞ **Noot:** Om de toestellijst snel te doorlopen, kunt u zeggen “VORIG TOESTEL ” of “VOLGEND TOESTEL”.

Een telefoontoestel verbinden tijdens het overlopen van de toestellen.

1 Toon de toestellijst.
2 Wanneer u de naam van een toestel ziet dat u wenst te verbinden, zegt u: “TOESTEL VERBINDEN”. Het handenvrije systeem reageert met: <toestelnaam> verbinden. Na de succesvolle verbinding reageert het handenvrije systeem met: Verbinding voltooid.

Een telefoontoestel ontkoppelen tijdens het overlopen van de toestellen.

1 Toon de toestellijst.
2 Wanneer u de naam van een toestel ziet dat u wenst te ontkoppelen, zegt u: “TOESTEL ONTKOPPELEN”.
Het handenvrije systeem antwoordt met: Ontkoppeling van <toestelnaam>.
Na een succesvolle ontkoppeling reageert het handenvrije systeem met: Ontkoppeling voltooid.

Een telefoontoestel tijdens het overlopen van de toestellen verwijderen.

1 Toon de toestellijst.
2 Wanneer u de naam van een toestel ziet dat u wenst te verwijderen, zegt u “TOESTEL VERWIJDEREN”.
3 Het handenvrije systeem reageert met: <toestelnaam>. Wilt u dit toestel echt verwijderen?
4 Zeg “JA”.
Na succesvolle verwijdering reageert het handenvrije systeem met: Toestel verwijderd.

Instellen oproepmelder

De functie oproepmelder aan- of uitzetten:

1 Activeer het INSTELMENU (setup).
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zegt u “OPROEPMELDER AAN” of ”OPROEPMELDER UIT“.
Het handenvrije systeem reageert met: Oproepmelder aan of Oproepmelder uit.

Instelling expertmodus

De expertmodus versnelt het werken met het handenvrije systeem voor ervaren gebruikers. Om de expertmodus aan of uit te zetten:

1 Activeer het INSTELMENU (setup).
2 Wanneer u daarom gevraagd wordt, zeg dan “EXPERTMODUS AAN” of “EXPERTMODUS UIT”. Het handenvrije systeem reageert met: Expertmodus Aan of Expertmodus Uit.

In deze handleiding zijn alle systeemprompts tussen accolades { } prompts die onderdrukt worden in de “Expert mode” (expertmodus).

Akoestische waarschuwingen

Akoestische waarschuwingen worden gebruikt voor de volgende gebeurtenissen:

Nieuw voicemailbericht ontvangen.	U hebt een voicemail ontvangen.
Nieuw SMS-bericht ontvangen.	U hebt een nieuw bericht ontvangen.
Batterij bijna leeg.	Telefoonbatterij bijna leeg.

5. Als u hulp nodig hebt

Voor extra vragen kunt u terecht bij uw erkende handelaar.

5.1. Garantiedekking

We verwijzen naar de garantie-informatie die u gekregen hebt bij de aankoop.

5.2. Problemen oplossen

Zwakke spraakherkenningsprestaties

- Richt de luchtstroom uit de ventilatie- of ontwasemingsroosters altijd weg van de microfoon; de luchtstroom zou nl. erg nadelig zijn voor de geluidskwaliteit en de werking van de spraakherkenningsfunctie.
- Spreek in de richting van de microfoon.
- Controleer de stand van de microfoon.
- Geef cijfers in segmenten in.
- Spreek zonder pauzes.
- Spreek luid.
- Vergewis u ervan dat uw moedertaalpakket geselecteerd wordt indien het ondersteund wordt.

Slechte geluidskwaliteit van de telefoon op afstand

- Richt de luchtstroom uit de ventilatie- of ontwasemingsroosters altijd weg van de microfoon; de luchtstroom zou nl. erg nadelig zijn voor de geluidskwaliteit en de werking van de spraakherkenningsfunctie.

U kunt een nieuw telefoontoestel niet koppelen met het handenvrije systeem

- De handenvrije toestellen moeten het Bluetooth®-handenvrije profiel 1.5, 1.0 of 0.96 ondersteunen.
- Verwijder alle vorige koppelen met de instructie “alle toestellen verwijderen” en stel het handenvrije systeem terug (reset).
- Wis de koppelingsinformatie op het handenvrije toestel en vergewis u ervan dat de telefoon uit alle andere systemen waarmee hij gekoppeld is, verwijderd is.
- Probeer en verbind tijdens het koppelen het telefoontoestel vanaf het Bluetooth®-menu.

De spraakherkenning reageert niet, of de klank van het audiosysteem in de auto is niet te horen op de telefoon op afstand

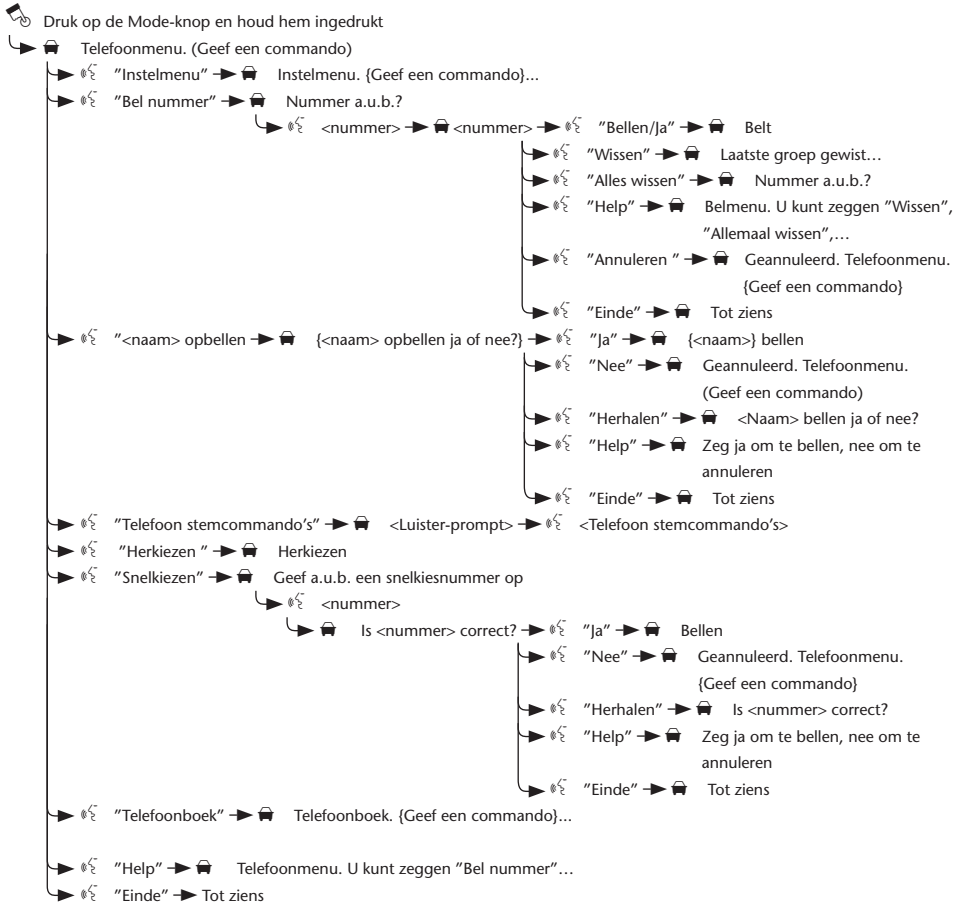
- Controleer de microfoonaansluiting.
- Controleer de verbinding met de elektronische module.

U kunt geen gesproken instructies gebruiken

- U kunt geen "VOICE TAG" instellen voor het nummer dat u wenst te bellen. Volg de gebruikershandleiding van uw toestel om het spraakgestuurd bellen in te stellen.
- De meeste telefoontoestellen zullen antwoorden met een piepje om aan te geven dat u kunt beginnen spreken. Wacht met spreken tot het piepje gestopt is. Spreek dus niet terwijl u het piepje nog hoort. Als uw telefoontoestel in de stille modus/trilmodus staat, is het mogelijk dat het piepje niet te horen is.

5.3. Schematisch overzicht spraakherkenning

Telefoonmenu



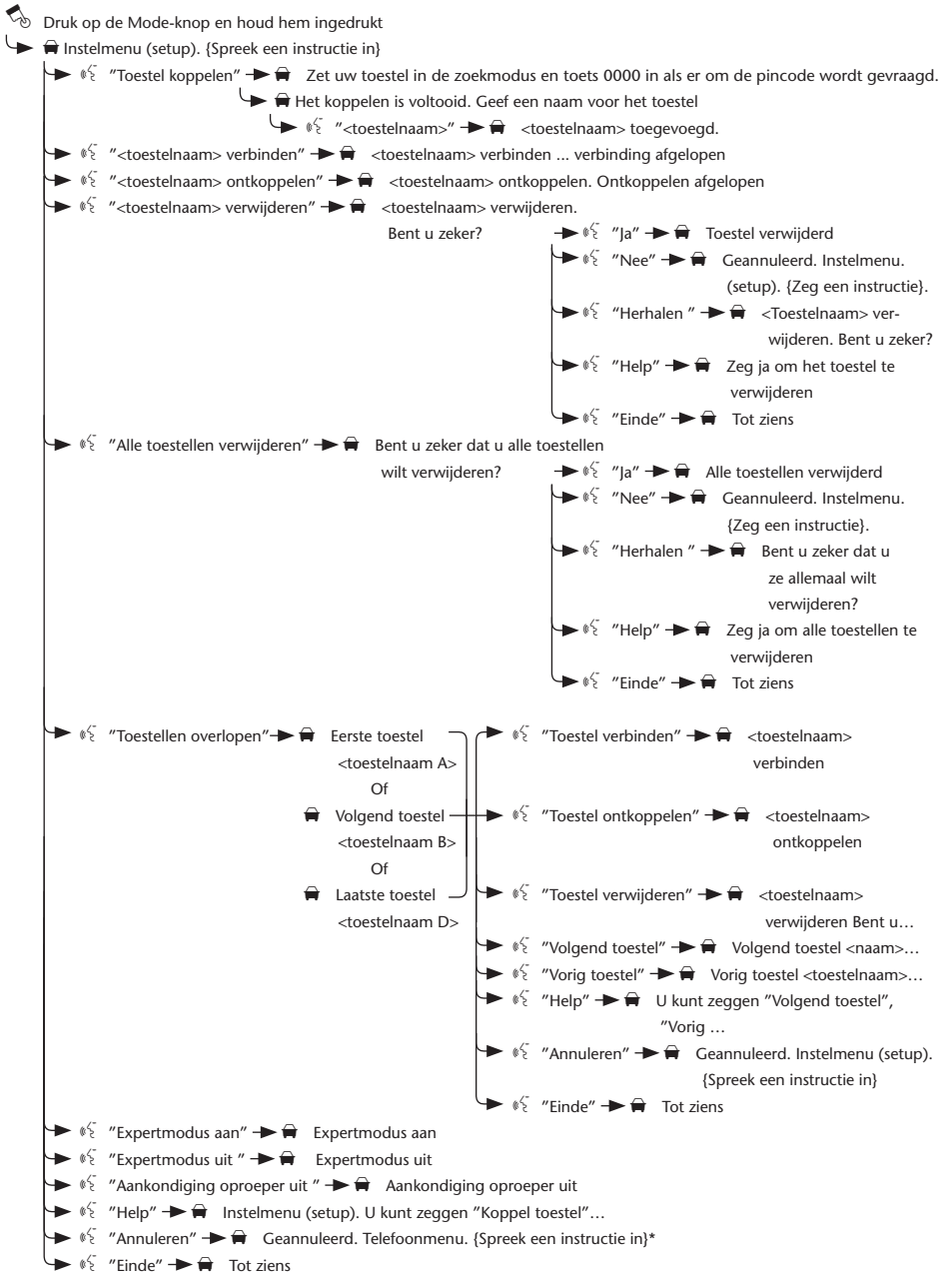
Belmenu

Druk op de Mode-knop en houd hem ingedrukt

- Belmenu. {Spreek een instructie in}
  - "Ophangen" → Oproep beëindigd
  - "Privacy-modus" → Privacy-modus
  - "Handenvrije modus" → Handenvrije modus
  - "Microfoon uitschakelen" → Microfoon uitgeschakeld
  - "Microfoon weer inschakelen" → Microfoon weer ingeschakeld
  - "Voer <cijfers> in" → <cijfers>
  - "Omschakelen" → Tussen actieve gesprekken wisselen
  - "Conferentie" → Een conferentiegesprek starten
  - "Privégesprek" → Conferentie verlaten
  - "Alles ophangen" → Gesprek beëindigd
  - "Bel nummer" → Nummer a.u.b.?
  - "<naam> opbellen → {<naam> opbellen ja of nee?}...
  - "Help" → Belmenu. U kunt zeggen "Bel nummer"…
  - "Extra help" → Extra help. U kunt ook zeggen "Ophangen"…
  - "Einde" → Tot ziens

Telefoonboekmenu

Instelmenu



* Alleen als een handenvrij toestel is aangesloten.

6. Bijlage

6.1. De functies van de SWC-knop in detail

Knop	Actie	Toestand			
		Niet gebruikt	Aangesloten	Bellen	Spraakherkenningssessie
Mode	Indrukken en loslaten	-	-	-	-
	Indrukken en ingedrukt houden	• Instelmenu (setup) activeren	• Telefoonmenu activeren	• Oproepmenu activeren	• Eindprompt, luisterprompt weergeven
Pijl omhoog	Indrukken en loslaten	-	• Inkomende oproep beantwoorden	• Omwisselen tussen eerste en tweede oproep • Een gesprek in wacht beantwoorden • Omschakelen tussen gesprek in wacht en huidig gesprek	-
	Indrukken en ingedrukt houden	-	-	• Overdracht van handenvrij systeem naar telefoon-toestel • Overdracht van telefoon-toestel naar handenvrij systeem	-
Pijl omlaag	Indrukken en loslaten	• Einde koppelingsproces	• Inkomende oproep afwijzen • Einde koppelingsproces	• Het actieve gesprek beëindigen • De oproep in wacht afwijzen	• Einde spraakgestuurde sessie
	Indrukken en ingedrukt houden	-	-	• Alle actieve oproepen beëindigen	-

Knop	Actie	Toestand			
		Niet gebruikt	Aangesloten	Bellen	Spraakherkenningssessie
Luider	Indrukken en loslaten	• Volume van de spraakherkenning een stap verhogen	• Volume van de spraakherkenning een stap verhogen	• Volume telefoon-toestel een stap verlagen	• Volume van de spraakherkenning een stap verhogen • In het taalmenu, de volgende taal kiezen
	Indrukken en ingedrukt houden	-	-	• Microfoon uitschakelen • Microfoon inschakelen	-
Stiller	Indrukken en loslaten	-	• Volume van de spraakherkenning een stap verhogen	• Volume handenvrij toestel een stap verlagen	• Volume van de spraakherkenning een stap verlagen • In het taalmenu, de laatste taal kiezen
	Indrukken en ingedrukt houden	-	-	• Microfoon uitschakelen • Microfoon inschakelen	-
Mode + Stiller	Indrukken en gedurende 15 seconden vasthouden	• Als de ontsteking AF staat zal het taalmenu getoond worden terwijl u de ontsteking weer AAN zet	-	-	-

6.2. Uitspraak symbolen

Symbool	**Uitspraak**
*	ster
#	pond “of” hekje
+	plus
0	nul
W	wacht
P	pauze

In het belang van de verbetering van producten kunnen deze zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden. Om druktechnische redenen kunnen de illustraties in deze handleiding afwijken van het eigenlijke product.

Als u problemen hebt of als u meer informatie wenst over de beschikbaarheid van reserveonderdelen, neem dan contact op met uw erkende handelaar.

Sommario

1. Benvenuti 147

2. Sicurezza e informazioni generali 148
2.1. Simboli di sicurezza 148
2.2. Attenzione 148

3. Pratiche intelligenti durante la guida 150

4. Utilizzo del sistema vivavoce Bluetooth® 151
4.1. Comando sul volante (SWC) 151
4.2. Selezione della lingua 152
4.3. Associazione del telefono cellulare al sistema vivavoce 152
4.4. Connessione automatica 153
4.5. Utilizzo delle funzioni di riconoscimento vocale (VR) 154
4.6. Utilizzo delle funzioni del telefono 156
4.7. Utilizzo delle funzioni del Menu Chiamate 159
4.8. Gestione dell'elenco contatti 162
4.9. Aggiunta di voci all'Elenco contatti via Bluetooth®* 163
4.10. Utilizzo del Menu Impostazioni 164

5. Se avete bisogno di aiuto 168
5.1. Copertura della garanzia 168
5.2. Ricerca guasti 168
5.3. Manuale di riferimento rapido sul riconoscimento vocale 170

6. Appendice 174
6.1. Funzioni dettagliate dei tasti dell'SWC 174
6.2. Diagramma pronuncia 175

Raccomandazioni

Leggere attentamente questo manuale per poter fruire appieno delle caratteristiche del sistema. Raccomandiamo di tenere questo manuale nella vettura. In tal modo sarà più facile reperire le informazioni necessarie in caso di emergenza.
Nel caso in cui non riusciate a trovare le informazioni di cui avete bisogno nel presente manuale o nel capitolo “Ricerca guasti”, il vostro concessionario autorizzato di fiducia sarà lieto di rispondere ad eventuali quesiti sul sistema o sul suo funzionamento.

Toyota raccomanda di utilizzare esclusivamente ricambi testati e approvati da Toyota in termini di sicurezza, funzionalità e idoneità.

Queste istruzioni per l’uso sono concepite per garantire un utilizzo facile e sicuro del sistema vivavoce Bluetooth®.

Queste istruzioni per l’uso descrivono le funzioni del sistema vivavoce Bluetooth®. CE

1. Benvenuti

Benvenuti nel mondo Toyota delle comunicazioni personali senza fili basate su tecnologia Bluetooth®.
Il sistema vivavoce a comandi vocali di Toyota con tecnologia senza fili Bluetooth® assicura una connettività senza fili facile veloce.

Il sistema vivavoce Bluetooth® Premium di Toyota offre le seguenti caratteristiche:

- audio vivavoce senza fili attraverso una connessione Bluetooth®
- interfaccia audio digitale con vivavoce, full-duplex, di alta qualità
- controllo vocale utilizzando il riconoscimento vocale avanzato in grado di operare con qualsiasi voce in inglese americano, inglese britannico, francese, tedesco, italiano, spagnolo castigliano, spagnolo americano, olandese, svedese, russo, portoghese* e cinese mandarino
- comandi del menu di controllo a comando vocale
- composizione del numero a comando vocale
- nomi personalizzati di dispositivi Bluetooth®
- elenco dei contatti del sistema
- trasferimento dei numeri dalla rubrica
- annuncio dell'ID del chiamante
- funzioni avanzate di teleconferenza
- modalità avanzata per esperti avanzati
- disattivazione dell'audio della radio—l'audio della radio è disattivato automaticamente durante le chiamate
- mobilità senza confini—la chiamata è automaticamente trasferita all'attivazione o allo spegnimento della vettura
- riduzione del rumore e cancellazione dell'eco acustico
- compatibile con Bluetooth® 1.2 e retrocompatibile con dispositivi Bluetooth® 1.1 – supporta il profilo vivavoce Bluetooth®
- dispositivo Bluetooth® di classe 2 - portata 10 metri.

* Su alcuni modelli.

2. Sicurezza e informazioni generali

2.1. Simboli di sicurezza

Avvertenza: Quando questo simbolo appare davanti a un testo è necessario seguire queste raccomandazioni per evitare danni irreparabili alla vettura, al sistema o ai dispositivi collegati, o per evitare incidenti e possibili lesioni o morte.

Attenzione: Quando questo simbolo appare davanti a un testo è necessario fare molta attenzione e seguire le raccomandazioni per evitare danni alla vettura, al sistema o ai dispositivi collegati, o per evitare lesioni personali.

Smaltimento: Questo simbolo di fronte a un testo raccomanda o avverte di seguire le leggi vigenti sullo smaltimento di attrezzature elettriche.

Nota: Una semplice raccomandazione per vostra convenienza e per un funzionamento ottimale del sistema.

Icona caratteristiche avanzate: Alcune caratteristiche identificate con l'Icona caratteristiche avanzate dipendono dalle capacità e dalle impostazioni della rete del proprio fornitore di servizi e dalla portata del supporto del profilo vivavoce fornito dal telefono cellulare con abilitazione Bluetooth®.

2.2. Attenzione

L'uso dei dispositivi wireless può essere vietato o limitato in certe aree. Rispettare sempre leggi e regolamenti relativi all'uso di tali prodotti.

Smaltimento del telefono mobile e degli accessori

Se a un certo punto si desidera disfarsi del sistema Bluetooth®, la legislazione vigente vieta che attrezzature elettriche vengano gettate via come rifiuti domestici. Depositare i vecchi prodotti in punti di raccolta approvati per lo smaltimento di attrezzature elettriche.

Avvertenza FCC per gli utenti

Agli utenti non è consentito apportare cambiamenti o modifiche al dispositivo. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla controparte responsabile per la conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.
Vedere-47-CFR-Sec.-15.21.

Il presente dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze nocive e (2) il presente dispositivo deve accettare qualunque interferenza, tra cui quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.
Vedere-47-CFR-Sec.-15.19(3).

3. Pratiche intelligenti durante la guida

L'uso dei dispositivi wireless può essere vietato o limitato in certe aree. Rispettare sempre leggi e regolamenti relativi all'uso di tali prodotti.

- **Imparate bene il funzionamento del vostro telefono e caratteristiche quali la selezione rapida e la ripetizione del numero.** Se disponibili, queste funzioni aiutano ad effettuare una chiamata senza distrarre l'attenzione dalla strada.
- **Se possibile, utilizzare il suo dispositivo vivavoce.** Se possibile, aggiungete un ulteriore livello di comodità per il vostro dispositivo mobile adottando uno dei molti accessori a vivavoce originali Toyota disponibili oggi.
- **Posizionare il dispositivo mobile dove sia facilmente raggiungibile.** Essere in grado di accedere il dispositivo mobile senza distogliere gli occhi dalla strada. Se ricevete una chiamata in entrata in un momento poco opportuno, lasciate rispondere la vostra casella vocale, se possibile.
- **Fate sapere alla persona con cui parlate che state guidando; se necessario, sospendete la chiamata in condizioni di traffico pesante o in presenza di condizioni atmosferiche pericolose.** Pioggia, nevischio, neve, ghiaccio e traffico pesante possono essere pericolosi.
- **Non prendete appunti e non cercate numeri di telefono mentre state guidando.** Prendere appunti veloci (ad esempio compilare una lista di cose da fare) o far scorrere la propria rubrica telefonica sono cose che distolgono l'attenzione dalla vostra responsabilità principale, ovvero guidare in modo sicuro.
- **Telefonare in modo ragionevole e valutate il traffico; se possibile effettuate chiamate quando la vostra vettura non è in movimento o prima di inserirvi nel traffico.** Se dovete effettuare una chiamata mentre siete in movimento, componete solo alcuni numeri, controllate la strada e i vostri specchietti, quindi continuate.
- **Non ingaggiate conversazioni stressanti o animate che possono distrarre.** Rendete consapevoli i vostri interlocutori del fatto che state guidando e sospendete conversazioni che possano distogliere la vostra attenzione dalla strada.
- **Utilizzare il vostro dispositivo mobile per richiedere aiuto.** Chiamare il 112 o altro numero locale di emergenza in caso di incendio, incidente o emergenze mediche.*
- **Utilizzate il vostro dispositivo mobile per aiutare altri che si trovino in condizioni di emergenza.** Se assistete a un incidente automobilistico, a un crimine in corso, o ad altra seria emergenza ove delle vite siano in pericolo, chiamate il 112 o altro numero di emergenza locale, come gli altri farebbero per voi.*
- **Se necessario, chiamare l'assistenza stradale o uno specifico numero non di emergenza.** Se vedete un veicolo guasto che non rappresenta alcun rischio grave, un segnale stradale danneggiato, un piccolo incidente stradale dove sembra non ci siano feriti, un veicolo sicuramente rubato, chiamate l'assistenza stradale o altro numero speciale senza fili non di emergenza.*

* - Dovunque sia disponibile il servizio

4. Utilizzo del sistema vivavoce Bluetooth®

4.1. Comando sul volante (SWC)

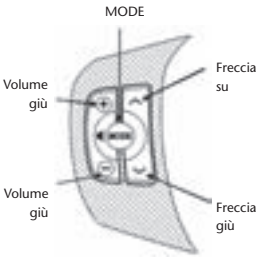
L'SWC permette di configurare e utilizzare il sistema vivavoce Bluetooth®. È dotato di cinque tasti le cui funzioni dipendono da come sono premuti e in quale modalità si trova il sistema radio e vivavoce. Un tasto può essere premuto e rilasciato o premuto per oltre 1 secondo per richiamare funzioni diverse.

Funzioni riconoscimento vocale (VR)

Volume su
Premere e rilasciare
- Aumenta di un livello il volume di una sessione VR
- Nel Menu Lingua, seleziona lingua successiva

Volume giù
Premere e rilasciare
- Diminuisce di un livello il volume di una sessione VR
- Nel menu lingua, selezionare la lingua precedente

MODE
Tenere premuto
- Attiva menu impostazione VR/telefono
- Termina prompt, riproduce prompt di ascolto



Freccia su

Freccia giù e modalità
Tenere premuto
- Attivando l'accensione e premendo per 15 secondi viene attivato il menu lingua

Freccia giù
Premere e rilasciare
- Termina la sessione VR

Funzioni di chiamata

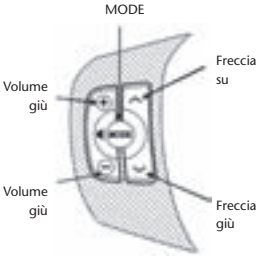
Volume su
Premere e rilasciare
- Aumenta di 1 livello il volume della chiamata

Tenere premuto
- Disattiva audio/Attiva audio

Volume giù
Premere e rilasciare
- Diminuisce di 1 livello il volume della chiamata

Tenere premuto
- Disattiva audio/Attiva audio

MODE
Tenere premuto
- Attiva il menu chiamate VR
- Termina prompt, riproduce prompt di ascolto



Freccia su
Premere e rilasciare
- Rispondi a una chiamata in entrata
- Commuta tra chiamata in attesa e ripresa chiamata attiva
- Rispondi a chiamata in attesa
- Commuta tra chiamata in attesa e chiamata attiva

Tenere premuto
- Trasferisce chiamata a/da sistema vivavoce da/a telefono cellulare

Freccia giù
Premere e rilasciare
- Rifiuta chiamata in entrata
- Termina la chiamata attiva
- Rifiuta la chiamata in attesa

Tenere premuto
- Chiudi tutte le chiamate attive

4.2. Selezione della lingua

Prima di utilizzare le funzioni di riconoscimento vocale del sistema vivavoce, si deve selezionare la lingua.

1 Spegnere l'accensione del veicolo.
2 Tenere premuti i tasti di MODE e FRECCIA GIÙ , attivare l'accensione della vettura, e continuare a tenere premuti i tasti MODE e FRECCIA GIÙ per almeno 15 secondi.
Il sistema vivavoce inserisce la selezione della lingua e risponde: Menu Lingua. Premere i pulsanti di regolazione del volume per cambiare la lingua.
3 Premere e rilasciare i tasti VOLUME SU/GIÙ per far scorrere l'elenco delle lingue selezionabili.
Il sistema vivavoce pronuncia il prompt per ciascuna lingua, a mano a mano che si scorre l'elenco. (Per esempio): Inglese americano. Per scegliere questa lingua riavviare il veicolo.)
4 Selezionata la lingua desiderata, spegnere l'accensione della vettura e attendere per 5 secondi.
5 Attivare l'accensione del veicolo: la nuova lingua è ora caricata.

☞ **Nota:** Quando si cambia la lingua del sistema vivavoce, vengono cancellati tutti i contatti dell'elenco contatti e i dispositivi dell'elenco dispositivi.

4.3. Associazione del telefono cellulare al sistema vivavoce

Prima di poter effettuare una chiamata in vivavoce, si deve creare una connessione Bluetooth ® tra il sistema vivavoce e il telefono cellulare. Una connessione Bluetooth® tra il sistema vivavoce e il telefono cellulare viene stabilita mediante un associazone initiale.

Quando si imposta un'associazione, il sistema vivavoce ricorda il vostro telefono cellulare. Una volta associati il sistema vivavoce e il telefono cellulare, il sistema vivavoce si connette automaticamente al telefono cellulare all'avviamento del veicolo.

Questo sistema vivavoce supporta associazioni fino ad un massumo di 4 telefoni cellulari.

☞ **Nota:** Per ragioni di sicurezza, si consiglia che l'associazione sia eseguita mentre il veicolo è fermo.

Associazione iniziale

☞ **Nota:** Prima dell'associazione, pensate a un nome adatto per designare il vostro telefono cellulare. Ad esempio 'Telefono di Jenny' 'Cellulare di Ugo', ecc.

☞ **Nota:** Il processo di connessione Bluetooth® con un telefono cellulare varia a seconda del produttore. Si raccomanda di avere a portata il manuale per l'utente del telefono cellulare, in caso di necessità di consultazione.

1 Come impostazione predefinita, la funzione Bluetooth® del vostro telefono cellulare è disattivata. Per utilizzare il sistema vivavoce dell'automobile, è necessario prima di tutto attivare la funzione Bluetooth® nel vostro telefono cellulare. Consultare il manuale d'uso del proprio dispositivo.
2 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Impostazioni, dire un comando.
3 Eseguire una ricerca dei dispositivi a portata di comunicazione, ovvero un device discovery, dal telefono cellulare. Consultare il manuale d'uso del proprio dispositivo.
Il telefono cellulare cercherà i dispositivi Bluetooth® presenti nelle vicinanze. Completata la ricerca, verrà visualizzato un elenco dei dispositivi rilevati. La ricerca può richiedere uno o due minuti.
4 Selezionare Toyota dall'elenco dei dispositivi.
5 Se richiesto dal telefono cellulare, inserire la password 0000 e premere il tasto OK.
6 Il sistema vivavoce risponde: Associazione completata. Dire un nome di facile utilizzo per il dispositivo.
Dire un nome di facile utilizzo per il vostro telefono cellulare. Ad esempio, si può dire il 'Telefono di Jenny'.
7 Il sistema vivavoce risponde: <nome del dispositivo> aggiunto.
Alcuni telefoni cellulari possono richiedere di confermare il collegamento Bluetooth®. Immettere SÌ.
8 Dopo alcuni secondi il sistema vivavoce risponde: Connessione completata.

4.4. Connessione automatica

Dopo l'associazione iniziale, ogni volta che si avvia il veicolo il telefono cellulare e il sistema vivavoce saranno automaticamente connessi (se il telefono cellulare è acceso e le relative impostazioni Bluetooth ® non sono cambiate).

Se si avvia il veicolo e il telefono cellulare non è presente, il sistema vivavoce proverà automaticamente a connettersi ad altri telefoni cellulari presenti nell'elenco dei dispositivi.

Stabilita la connessione senza fili, il sistema vivavoce risponde: <nome del dispositivo> connesso.

4.5. Utilizzo delle funzioni di riconoscimento vocale (VR)

Tenendo premuto il tasto MODE si attiva una sessione di riconoscimento vocale.

Quando si inizia una sessione di VR, si sente un prompt e quindi un breve bip. Questo breve bip - noto anche come prompt di ascolto - indica che il sistema vivavoce attende da voi un comando vocale.

Il sistema vivavoce di riconoscimento vocale ha 3 menu principali -
- Menu Impostazioni – Sempre disponibile, eccetto durante una chiamata.
- Menu Del Telefono – Disponibile solo quando è connesso un telefono cellulare.
- Menu Chiamate – Disponibile solo quando una chiamata è attiva.

A seconda di quale menu è attivo, pronunciando i comandi predefiniti si opererà con il sistema vivavoce.

Il sistema vivavoce comprende prompt di aiuto in ogni menu. Mentre si impara a utilizzare il sistema vivavoce o ogni volta che si abbia bisogno di un suggerimento riguardo l'elenco dei comandi, pronunciare "AIUTO". Alcuni menu dispongono anche di "ULTERIORE AIUTO".

Si può dire "RIPETI" ogni volta che ci sia un prompt per un comando Sì o No. Il sistema vivavoce ripeterà la domanda.

☞ **Nota:** Tenendo premuto il tasto MODE durante un prompt di VR il prompt stesso si arresterà immediatamente e si andrà al prompt di ascolto.

Si può pronunciare "ANNULLA" per ritornare all'ultimo menu di riconoscimento vocale.

Si può dire "ESCI" per uscire dalla sessione di riconoscimento vocale.

O utilizzare l'SWC: Premendo e rilasciando il tasto FRECCIA GIÙ si uscirà inoltre dalla sessione di riconoscimento vocale.

☞ **Nota:** Qualsiasi prompt di sistema tra a {} rappresenta prompt che sono soppressi nella modalità Avanzata.

Regolazione del volume del riconoscimento vocale
Durante una sessione di riconoscimento vocale (VR), premere e rilasciare il tasto VOLUME SU/GIÙ per aumentare/diminuire il volume del riconoscimento vocale di un singolo livello.

I toni suonano per indicare quando siano stati raggiunti i volumi massimi e minimi.

Aggiungere voci dell'elenco contatti
È possibile memorizzare un elenco di nomi e numeri telefonici localmente nell'elenco contatti del sistema vivavoce. I nomi dei contatti archiviati nell'Elenco contatti possono essere richiamati usando il comando "CHIAMA <NOME>".

L'elenco contatti può contenere fino a 50 inserimenti. L'elenco contatti è disponibile solo quando un telefono cellulare è connesso al sistema vivavoce.

Si possono inserire fino a 50 cifre per ogni voce di elenco contatti. Quando si compone un numero si possono anche utilizzare i caratteri +, * o #. Sono anche accettati i comandi "ATTENDI" e "PAUSA".

☞ **Nota:** Per ragioni di sicurezza, si consiglia che le voci dell'elenco contatti vengano aggiunte quando il veicolo è fermo.

Aggiungere un contatto all'elenco contatti
1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando viene richiesto, dire "ELENCO CONTATTI".
3 Se il sistema vivavoce risponde: Elenco contatti vuoto. Aggiungere un contatto? Dire "SÌ".
o
Se il sistema vivavoce risponde: Elenco contatti. {Dire un comando}. Dire "AGGIUNGI CONTATTO".
4 Quando il sistema vivavoce risponde: Dire il nome. Pronunciare il nome del contatto da memorizzare.
Se viene rilevato un errore, il sistema vivavoce vi chiede di provare nuovamente.
Se accetta il nome, il sistema vivavoce risponde: Dire il numero per <nome>.
5 Dettare il numero come un intero numero (senza pause tra le cifre).
o
Dettare il numero come una serie di segmenti (ad esempio, dire le prime 3 cifre, quindi le 3 cifre successive ecc.), fino a che sia stato dettato l'intero numero.
Il sistema vivavoce ripete il numero che ha sentito.
6 Quando l'intero numero di telefono è stato inserito correttamente, dire "SALVA" (o "SÌ") per memorizzare il contatto.
Il sistema vivavoce risponde: Contatto aggiunto. Aggiungere un altro contatto?
7 Dire "NO" per uscire dall'elenco contatti.
o
Dire "SÌ" per aggiungere un altro contatto.

☞ **Nota:** Pronunciare i numeri come cifre continue. Ad esempio, dettare 555-2211 come "5-5-5-2-2-1-1", non "5-5-5-ventidue-undici".

☞ **Nota:** Per cancellare un segmento di numero di telefono, dire "CANCELLA" alla richiesta del segmento successivo . Il sistema vivavoce risponde Ultima sequenza cancellata, e ripete eventuali segmenti rimanenti, quindi attende che si detti un nuovo segmento.

Nota: Per cancellare tutti i segmenti di numero di telefono dettati fino a quel momento, dire "CANCELLA TUTTO" alla richiesta del segmento successivo . Il sistema vivavoce cancella tutti i segmenti e ritorna al prompt "Dire il numero per <nome>".

Cancellazione di un contatto dell'elenco contatti

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando viene richiesto, dire "ELENCO CONTATTI".
3 Se il sistema vivavoce risponde: Elenco contatti. {Dire un comando}. Dire "CANCELLARE <NOME>" (dove <nome> è il nome di un contatto dell'elenco contatti).
4 Quando il sistema vivavoce risponde: Sei sicuro di voler cancellare il contatto <name>? Dire "SÌ".
Il sistema vivavoce risponde: Contatto rimosso.

4.6. Utilizzo delle funzioni del telefono

Queste funzioni sono disponibili solo quando è connesso un telefono cellulare.

Risposta a una chiamata in entrata

Premere e rilasciare il tasto FRECCIA SU per rispondere a una chiamata in entrata.

Nota: È anche possibile accettare una chiamata in entrata in vivavoce utilizzando il proprio telefono cellulare.

Quando si riceve una chiamata in entrata, il sistema vivavoce risponde: Chiamata da <numero ID chiamante>, se è disponibile l'identificativo del chiamante. Il sistema vivavoce riproduce il tono generato dal telefono cellulare, se il telefono cellulare lo supporta. In caso contrario, il sistema vivavoce genera il proprio tono.

Nota: Quando si riceve una chiamata in entrata da un numero contenuto nell'elenco contatti del sistema vivavoce, il sistema vivavoce risponderà con: Chiamata da <nome>.

Rifiutare una chiamata in entrata

Premere e rilasciare il tasto FRECCIA GIÙ per rifiutare una chiamata in entrata. Il sistema vivavoce risponde: Chiamata respinta.

Nota: È anche possibile rifiutare una chiamata in entrata utilizzando il proprio telefono cellulare.

Effettuare una chiamata

È possibile effettuare una chiamata in vivavoce utilizzando il menu del telefono del sistema vivavoce nei seguenti modi:

- utilizzando l'elenco contatti del sistema
- composizione del numero utilizzando il riconoscimento vocale
- utilizzando i comandi vocali del telefono cellulare
- utilizzando la funzione di ripetizione del numero
- utilizzando la funzione di Selezione da memoria del telefono cellulare
- componendo il numero dal telefono cellulare.

Per utilizzare queste funzioni, un telefono cellulare deve essere collegato al sistema vivavoce. In qualsiasi momento, premendo e rilasciando il tasto FRECCIA GIÙ termina la composizione del numero in corso.

Effettuare una chiamata utilizzando l'elenco contatti

Per usare questa funzione, un contatto valido deve essere memorizzato nell'Elenco contatti del sistema vivavoce.

1 Tenere premuto il tasto MODE.
   Il sistema vivavoce risponde: Menu Del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "CHIAMA <NOME>".
   Il sistema vivavoce risponde: {Chiama <nome> sì o no?}
3 Se il nome del contatto pronunciato con il sistema vivavoce è corretto, dire "SÌ".
   Il sistema vivavoce risponde: Chiamata a <nome>.

Nota: In modalità Avanzata, la richiesta Chiama <nome> sì o no? è bypassata.

Effettuare una chiamata con riconoscimento vocale

Potete inserire un numero di telefono come 1 o più segmenti di cifre. Un segmento può comprendere fino a 15 cifre. Un intero numero può comprendere non più di 32 cifre. Quando si compone un numero si possono anche utilizzare i caratteri +, * o #. "Sono anche accettati i comandi "ATTENDI" e "PAUSA".

Chiamata con un numero intero

1 Tenere premuto il tasto MODE.
   Il sistema vivavoce risponde: Menu Del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "COMPONI NUMERO".
   Il sistema vivavoce risponde: Indicare il numero.
3 Dettare il numero come singolo insieme di cifre (senza pause tra le cifre).
   Il sistema vivavoce recita cifre sentite.
4 Se il numero recitato dal sistema vivavoce è corretto, dire "COMPONI" (o "SÌ") per comporre il numero.
   Il sistema vivavoce risponde: Selezione in corso.

Chiamata con segmenti di cifre

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "COMPONI NUMERO".
Il sistema vivavoce risponde: Indicare il numero.
3 Dettare il primo segmento di cifre. (Ad esempio, dire i primi 3 numeri).
Il sistema vivavoce recita le cifre sentite.
4 Dettare il segmento successivo di cifre. Il sistema vivavoce recita le cifre sentite.
Ripetere questo passaggio fino a inserire il numero telefonico completo.
5 Quando il numero telefonico completo è recitato dal sistema vivavoce, dire "COMPONI" (o "SÌ") per comporre il numero.
Il sistema vivavoce risponde: Selezione in corso.

Effettuare una chiamata utilizzando i comandi vocali del telefono

Per utilizzare questa funzione alcuni telefoni cellulari richiedono che un etichetto vocale sia già memorizzato nel telefono cellulare. In altri telefoni cellulari questo comando può attivare l'applicazione VR interna del telefono cellulare.

1 Tenere premuto il tasto MODE
Il sistema vivavoce risponde: Menu Del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "COMANDI VOCALI TELEFONO".
Il sistema vivavoce risponde con il prompt di ascolto.
3 Dire "<ETICHETTO VOCALE>" (dove <etichetto vocale> o "voice tag" è un'etichetta vocale memorizzata nel telefono cellulare).
o
Pronunciare un comando che possa essere compreso dall'applicazione di VR del telefono cellulare.
Il dispositivo vivavoce chiama il numero associato all'etichetta vocale/comando VR.

Nota: Utilizzando questa funzione, è possibile comporre i numeri direttamente dalla rubrica telefonica del telefono cellulare.

Effettuare una chiamata usando la funzione Ripeti numero

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "RIPETI NUMERO".
Il sistema vivavoce risponde: Ripetizione del numero e ricompone l'ultimo numero chiamato con il telefono cellulare.

Effettuare una chiamata usando la selezione da memoria
Pronunciate i numeri della selezione da memoria come cifre continue. Ad esempio, dettate la posizione della selezione da memoria 22 come “2-2”, non “ventidue”.

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire “SELEZIONE DA MEMORIA”.
Il sistema vivavoce risponde: Selezione da memoria. Indicare il numero.
3 Recitare il numero della selezione da memoria.
Il sistema vivavoce ripete il numero che ha sentito e domanda: È corretto?
4 Se il numero pronunciato è corretto, dire “SÌ”.
il sistema vivavoce risponde: Composizione del numero e chiamata.

Utilizzo del telefono cellulare
Potete effettuare una chiamata in vivavoce direttamente dal vostro telefono cellulare, come fate normalmente.

4.7. Utilizzo delle funzioni del Menu Chiamate

Per utilizzare queste funzioni, una chiamata deve essere in corso.

Regolazione del volume della chiamata in vivavoce
Durante una chiamata in vivavoce, premere e rilasciare il tasto VOLUME SU/GIÙ per aumentare/diminuire il volume della chiamata di un singolo livello.

Sono emessi dei toni per indicare quando si raggiunge il volume massimo e minimo.

Terminare una chiamata
1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire “AGGANCIA”.
Il sistema vivavoce risponde: Chiamata conclusa.

O utilizzare l’SWC: Durante una chiamata, premendo e rilasciando il tasto FRECCIA GIÙ viene conclusa la chiamata.

Disattivare l’audio di una chiamata
1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire “DISATTIVA AUDIO”.
Il sistema vivavoce risponde: Audio disattivato.

O utilizzare l’SWC: Durante una chiamata, tenere premuto uno dei tasti del VOLUME per disattivare l’audio del microfono.

Attivare l'audio di una chiamata

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "ATTIVA AUDIO".
Il sistema vivavoce risponde: Audio attivato.

O utilizzare l'SWC: Tenere premuto uno dei tasti del VOLUME per attivare l'audio del microfono quando l'audio della chiamata è disattivato.

Trasferimento della chiamata da vivavoce a telefono cellulare

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "MODALITÀ PRIVATA".
Il sistema vivavoce risponde: Modalità privata, e trasferisce la chiamata al telefono cellulare.

O utilizzare l'SWC: Durante una chiamata in vivavoce, tenendo premuto il tasto FRECCIA SU la chiamata in vivavoce viene trasferita alla modalità privata.

Trasferimento della chiamata da telefono cellulare a vivavoce

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "MODALITÀ VIVAVOCE".
Il sistema vivavoce risponde: Modalità Vivavoce, e trasferisce la chiamata al sistema vivavoce.

O utilizzare l'SWC; Durante una chiamata privata, tenendo premuto il tasto FRECCIA SU la chiamata viene trasferita al sistema vivavoce.

Nota: Alcuni telefoni cellulari chiudono la connessione Bluetooth® al sistema quando la chiamata passa alla Modalità privata. In questo caso il 'Menu Chiamate' non sarà disponibile. Per commutare velocemente la chiamata al sistema vivavoce, tenere premuto il tasto MODE e, alla richiesta, dire "CONNETTI <nome dispositivo>".

Invio dei toni DTMF

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "IMMETTI CIFRE <CIFRE>" per inviare le cifre come toni DTMF. Si possono anche utilizzare i caratteri * e #.

Nota: I toni DTMF possono essere inviati dal tastierino del telefono cellulare.

Messa in attesa della chiamata

Premendo e rilasciando il tasto FRECCIA SU la chiamata attiva viene messa in attesa.

Riprendere la chiamata in attesa

Premendo e rilasciando il tasto FRECCIA SU quando la chiamata è in attesa consente di riprendere la chiamata.

Accettazione di una chiamata in attesa

Quando si è in chiamata, un bip segnala la presenza di una chiamata in entrata.
Premere e rilasciare il tasto FRECCIA SU per mettere in attesa la chiamata attiva e rispondere alla chiamata in attesa.

Rifiutare una chiamata in attesa

In presenza di una chiamata in attesa, premendo e rilasciando il tasto FRECCIA GIÙ si rifiuta la chiamata in attesa.

Commutazione tra chiamata attiva e chiamata in attesa

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "COMMUTA CHIAMATA".
Il sistema vivavoce risponde: Commuta chiamate attive.

O utilizzare l'SWC: Premendo e rilasciando il tasto FRECCIA SU si commuta tra la chiamata in attesa e la chiamata attiva.

Concludere la chiamata attiva mentre una chiamata è in attesa

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "AGGANCIA".
Il sistema vivavoce risponde: Chiamata conclusa.
La chiamata in attesa è ripresa automaticamente.

O utilizzare l'SWC: Premendo e rilasciando il tasto FRECCIA GIÙ viene conclusa la chiamata attiva mentre una chiamata è in attesa.

Effettuare una chiamata in uscita mentre un chiamata è attiva

In presenza di una chiamata attiva, potete effettuare una chiamata in uscita con i comandi VR "COMPONI NUMERO" e "CHIAMA <NOME>", disponibili anche nel Menu Chiamate. La chiamata attiva sarà messa in attesa.
Quando si compone un nuovo numero, la chiamata attiva è messa in attesa. Si può quindi utilizzare il comando "CONFERENZA" per unire le chiamate in una conferenza a 3.

Unione della chiamata attiva e della chiamata in attesa in una conferenza a 3

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "CONFERENZA".
Il sistema vivavoce risponde: Inizio conferenza.

Separazione della conferenza a 3

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire “CONFERENZA PRIVATA”.
Il sistema vivavoce risponde: Abbandona la conferenza. L’ultima chiamata aggiunta alla conferenza è messa in attesa.

Terminare tutte le chiamate

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Chiamate. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire “AGGANCIA TUTTE LE CHIAMATE”.
Il sistema vivavoce risponde: Tutte le chiamate sono state terminate.

O utilizzare l’SWC: Tenendo premuto il tasto FRECCIA GIÙ vengono terminate tutte le chiamate attive.

Mobilità senza confini

Se si ha una chiamata privata attiva e si accende il veicolo, il sistema vivavoce si collegherà automaticamente al vostro telefono cellulare associato e trasferirà la chiamata alla modalità vivavoce.

Se si ha una chiamata in vivavoce attiva e si spegne il veicolo, il sistema vivavoce trasferisce automaticamente la chiamata al telefono cellulare. Alcuni telefoni cellulari chiedono se si desidera far passare la chiamata al telefono, selezionare SÌ.

4.8. Gestione dell’elenco contatti

Dal MENU ELENCO CONTATTI, è possibile aggiungere, elencare, chiamare e cancellare contatti del sistema. L’ELENCO CONTATTI è disponibile solo quando un telefono cellulare è connesso al sistema vivavoce.

Elencazione dei contatti contenuti nell’elenco contatti

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando viene richiesto, dire “ELENCO CONTATTI”.
3 Se il sistema vivavoce risponde: Elenco contatti. {Dire un comando}. Dire “ELENCA CONTATTI”.
Il sistema vivavoce inizia a elencare i contatti contenuti nell’elenco contatti: Primo contatto <nome A>, contatto successivo <nome B>... , ultimo contatto <nome Z>.

Nota: Per spostarsi velocemente nell’elenco contatti, si può dire “CONTATTO PRECEDENTE” o “CONTATTO SUCCESSIVO ”.

Chiamare un contatto durante l'elencazione dei contatti

1 Elencare i contatti.
2 Quando è annunciato il nome del contatto che si desidera chiamare, dire "CHIAMA CONTATTO".
Il sistema vivavoce risponde: Chiama <name> sì o no?
3 Se il nome del contatto pronunciato con il sistema vivavoce è corretto, dire "SÌ".
Il sistema vivavoce risponde: Chiamata a <nome>.

Eliminare un contatto durante l'elencazione dei contatti

1 Elencare i contatti.
2 Quando è annunciato il nome del contatto che si desidera eliminare, dire "ELIMINA CONTATTO".
3 Quando il sistema vivavoce risponde: Sei sicuro di voler cancellare il contatto <nome>? Dire "SÌ".
Il sistema vivavoce risponde: Contatto rimosso, e ritorna all'elenco dei contatti.

Accedere ai dettagli del contatto durante l'elencazione dei contatti

1 Elencare i contatti.
2 Quando è annunciato il nome del contatto del quale si desidera conoscere i dettagli, dire "DETTAGLI".
Il sistema vivavoce risponde con il numero del contatto.

4.9. Aggiunta di voci all'Elenco contatti via Bluetooth® *

È possibile trasferire rapidamente numeri dalla rubrica del proprio telefono cellulare via Bluetooth® al sistema vivavoce

Aggiunta di una voce all'Elenco contatti dal telefono cellulare

1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando viene richiesto, dire "ELENCO CONTATTI".
3 Il sistema vivavoce risponde: Elenco contatti. {Dire un comando}. Dire "AGGIUNGI CONTATTO DAL TELEFONO".
4 Il sistema vivavoce scollega il telefono cellulare e risponde: Aggiungi contatto dal telefono ed è pronto a ricevere contatti via Bluetooth® dal telefono cellulare.
5 Selezionare il contatto o i contatti desiderati sul proprio telefono cellulare e inviarli via Bluetooth® al sistema vivavoce. Per ulteriori informazioni sul trasferimento di contatti via Bluetooth®, consultare il manuale d'uso del telefono cellulare.
6 Se richiesto dal telefono cellulare, inserire la password 0000 e premere il tasto OK.
7 Quando il sistema vivavoce ha ricevuto il contatto, risponde leggendo il numero del contatto come segue: <numero del contatto #1> Sì o no?
Dire "SÌ" per accettare il numero.
oppure
Dire "NO" per rifiutare il numero e passare al numero/contatto successivo, se esistente.

* Su alcuni modelli

8 Se il numero viene accettato, il sistema vivavoce risponde: Dire il nome. Pronunciare il nome del contatto da memorizzare (ad esempio, Marco cellulare).
Se viene rilevato un errore, il sistema vivavoce chiede di provare nuovamente.
Se accetta il nome, il sistema vivavoce risponde: <Nome> del contatto aggiunto.
9 Se il contatto inviato ha un altro numero, il sistema vivavoce risponde:
<numero del contatto #2> Sì o No?. È sufficiente ripetere i passaggi 7 e 8.
Se si trasferiscono più contatti, il sistema vivavoce risponde:
Contatto successivo. <numero del contatto #3> Sì o No?. È sufficiente ripetere i passaggi 7 e 8.
La procedura continua finché tutti i numeri di contatti inviati non sono stati elaborati.
10 Quando tutti i numeri di contatti inviati sono stati elaborati, il sistema vivavoce risponde:
Aggiungere un altro contatto?
Dire "SÌ" per aggiungere un altro contatto via Bluetooth®.
Il sistema vivavoce risponde: Aggiungi contatto dal telefono ed è pronto a ricevere il contatto successivo.
oppure
Dire "NO" per uscire dalla modalità "Aggiungi contatto dal telefono". Il sistema vivavoce risponde: Arrivederci e ricollega automaticamente il telefono cellulare.
11 È possibile uscire in qualunque momento dalla modalità "Aggiungi contatto dal telefono" premendo e rilasciando il tasto FRECCIA GIÙ.
Il sistema vivavoce risponde: Arrivederci e ricollega automaticamente il telefono cellulare.

Nota: Per accelerare l'aggiunta di più contatti, è possibile evitare il passaggio 10 in Modalità Avanzata. Dopo aver aggiunto un contatto, il sistema vivavoce risponde semplicemente: Aggiungi contatto dal telefono ed è pronto a ricevere il contatto successivo. Premere e rilasciare il tasto FRECCIA GIÙ in qualunque momento per uscire dalla procedura.

4.10. Utilizzo del Menu Impostazioni

Il Menu Impostazioni è utilizzato per le funzioni di gestione dei dispositivi Bluetooth® come associazione, connessione, disconnessione e rimozione dei dispositivi.

Il Menu Impostazioni è utilizzato anche per modificare diverse impostazioni del sistema vivavoce come Avviso identificativo Chiamante e Modalità Avanzata.

Attivazione del Menu Impostazioni
Se un telefono cellulare è connesso.
1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Del Telefono. {Dire un comando}.
2 Quando è richiesto, dire "MENU IMPOSTAZIONI".
Il sistema vivavoce risponde: Menu Impostazioni. {Dire un comando}.

Se un telefono cellulare non è connesso.
1 Tenere premuto il tasto MODE.
Il sistema vivavoce risponde: Menu Impostazioni. {Dire un comando}.

Associazione al sistema di un telefono cellulare

Nota: Prima dell'associazione, pensate a un nome adatto per designare il vostro telefono cellulare. Ad esempio, potete dire 'Telefono di Jenny' 'Cellulare di Ugo', ecc.

Nota: Il processo di connessione Bluetooth® con un telefono cellulare varia a seconda del produttore. Si raccomanda di avere a portata il manuale per l'utente del telefono cellulare, in caso di necessità di consultazione.

1 Come impostazione predefinita, la funzione Bluetooth® del vostro telefono cellulare è disattivata. Per utilizzare il sistema vivavoce dell'automobile, è necessario prima di tutto attivare la funzione Bluetooth® nel vostro telefono cellulare. Consultare il manuale d'uso del proprio dispositivo.
2 Attivare il MENU IMPOSTAZIONI.
3 Quando è richiesto, dire "ASSOCIA DISPOSITIVO".
Il sistema vivavoce risponde: Impostare il dispositivo in modalità di ricerca e immettere 0000 se viene richiesto il codice di accesso
4 Eseguire una ricerca dei dispositivi a portata di comunicazione, ovvero un device discovery, dal telefono cellulare. Per ulteriori informazioni sulla funzione di ricerca del dispositivo per il proprio telefono cellulare, consultare il suo manuale d'uso.
Il telefono cellulare cercherà i dispositivi Bluetooth® presenti nelle vicinanze. Completata la ricerca, verrà visualizzato un elenco dei dispositivi rilevati. La ricerca può richiedere uno o due minuti.
5 Selezionare Toyota dall'elenco dei dispositivi.
6 Se richiesto dal telefono cellulare, inserire la password 0000 e premere il tasto OK.
7 Il sistema vivavoce risponde: Associazione completata. Dire un nome di facile utilizzo per il dispositivo.
Dire un nome di facile utilizzo per il vostro telefono cellulare. Ad esempio, si può dire il 'Telefono di Jenny'.
8 Il sistema vivavoce risponde: <nome del dispositivo> aggiunto.
Alcuni telefoni cellulari possono richiedere di confermare il collegamento Bluetooth®.
Immettere SÌ.
9 Dopo alcuni secondi il sistema vivavoce risponde: Connessione completata.

Connessione di un telefono cellulare associato

1 Attivare il MENU IMPOSTAZIONI.
2 Quando è richiesto, dire "CONNETTI <NOME DEL DISPOSITIVO>", dove <device name> è il nome attribuito al telefono cellulare che si desidera connettere. Ad esempio 'Connetti Telefono di Jenny'.
Il sistema vivavoce risponde: Connessione di <nome del dispositivo>.
Completata la connessione, il sistema vivavoce risponde: Connessione completata.

Disconnettere il telefono cellulare connesso

Questa funzione disconnette il collegamento Bluetooth® al telefono cellulare. Il telefono cellulare rimarrà associato al sistema.

1 Attivare il MENU IMPOSTAZIONI.

2 Quando è richiesto, dire “DISCONNETTI <NOME DEL DISPOSITIVO>”, dove <nome del dispositivo> è il nome attribuito al telefono cellulare che si desidera disconnettere. Ad esempio ‘Disconnetti Telefono di Jenny’.
Il sistema vivavoce risponde: Disconnessione di <device name>.
Completata la disconnessione, il sistema vivavoce risponde: Disconnessione completata.

Rimozione di un telefono cellulare associato

Questa funzione rimuove il telefono cellulare dall’elenco dei dispositivi. Il telefono cellulare non sarà più associato al sistema vivavoce. Per riconnettere il telefono cellulare occorrerà ripetere la procedura di associazione.

1 Attivare il MENU IMPOSTAZIONI.
2 Quando è richiesto, dire “RIMUOVI <NOME DEL DISPOSITIVO>”, dove <nome del dispositivo> è il nome attribuito al telefono cellulare che si desidera rimuovere. Ad esempio ‘Rimuovi Telefono di Jenny’.
3 Il sistema vivavoce risponde: Rimozione di <nome del dispositivo>. Confermi?
4 Dire “SÌ”.
Completata con successo la rimozione, il sistema vivavoce risponde: Dispositivo rimosso.

Rimozione di tutti i telefoni cellulari associati

1 Attivare il MENU IMPOSTAZIONI.
2 Quando è richiesto, dire “RIMUOVI TUTTI I DISPOSITIVI”.
3 Il sistema vivavoce risponde: Se sicuro di volere rimuovere tutti i dispositivi?
4 Dire “SÌ”.
Completata con successo la rimozione, il sistema vivavoce risponde: Tutti i dispositivi sono stati rimossi.

Utilizzo dell’elenco dispositivi

In alternativa, i telefoni cellulari possono essere gestiti utilizzando il comando “ELENCA DISPOSITIVI”.

Elencazione dei telefoni cellulari nell’elenco dispositivi.

1 Attivare il MENU IMPOSTAZIONI.
2 Quando è richiesto, dire “ELENCA DISPOSITIVI”.
3 Il sistema vivavoce inizia a elencare i dispositivi associati: Primo dispositivo <dispositivo A>, dispositivo successivo <dispositivo B>... , ultimo dispositivo <dispositivo D>.
Se un telefono cellulare è connesso al sistema vivavoce: _connesso verrà annunciato dopo che il nome di detto dispositivo è stato annunciato nell’elenco.

☞ **Nota:** Per spostarsi velocemente nell’elenco dispositivi, si può dire “DISPOSITIVO PRECEDENTE” o “DISPOSITIVO SUCCESSIVO”.

Connettere un telefono cellulare in fase di elencazione dei dispositivi.

1 Elencare i dispositivi.
2 Quando è annunciato il nome del dispositivo per il telefono cellulare che si desidera connettere, dire “CONNETTI DISPOSITIVO”.
Il sistema vivavoce risponde: Connessione di <nome del dispositivo>.
Completata la connessione, il sistema vivavoce risponde: Connessione completata.

Disconnettere un telefono cellulare in fase di elencazione dei dispositivi.

1 Elencare i dispositivi.
2 Quando è annunciato il nome del dispositivo per il telefono cellulare che si desidera disconnettere, dire “DISCONNETTI DISPOSITIVO”.
Il sistema vivavoce risponde: Disconnessione di <nome del dispositivo>.
Completata con successo la disconnessione, il sistema vivavoce risponde: Disconnessione completata.

Rimuovere un telefono cellulare in fase di elencazione dei dispositivi.

1 Elencare i dispositivi.
2 Quando è annunciato il nome del dispositivo per il telefono cellulare che si desidera rimuovere, dire “RIMUOVI DISPOSITIVO”.
3 Il sistema vivavoce risponde: Rimozione di <nome del dispositivo>. Confermi?
4 Dire “SÌ”.
Completata con successo la rimozione, il sistema vivavoce risponde: Dispositivo rimosso.

Impostazione avviso di chiamata

Per attivare/disattivare l’Avviso dell’indivicativo del chiamante.

1 Attivare il MENU IMPOSTAZIONI.
2 Quando è richiesto, dire “AVVISO DI CHIAMATA ATTIVATO” o “AVVISO DI CHIAMATA DISATTIVATO”.
Il sistema vivavoce risponde: Avviso di chiamata attivato o Avviso di chiamata disattivato.

Impostazione modalità avanzata

La modalità Avanzata velocizza l’utilizzo del sistema vivavoce per utenti avanzati. Per attivare/disattivare la funzione di modalità Avanzata.

1 Attivare il MENU IMPOSTAZIONI.
2 Quando è richiesto, dire “MODALITÀ AVANZATA ATTIVATA” o “MODALITÀ AVANZATA DISATTIVATA”.
Il sistema vivavoce risponde: modalità Avanzata attivata o modalità Avanzata disattivata.

In questo manuale d’uso, i prompt di sistema (richieste di input) indicati tra {} sono i prompt soppressi in modalità Avanzata.

Indicatori audio

Gli indicatori audio sono supportati per i seguenti eventi:

Ricevuto un nuovo messaggio vocale.	Ricevuto un messaggio vocale.
Ricevuto un nuovo messaggio SMS.	Ricevuto un nuovo messaggio.
Batteria scarica.	Batteria del telefono scarica.

5. Se avete bisogno di aiuto

In caso desideriate porre ulteriori domande, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore autorizzato.

5.1. Copertura della garanzia

Fare riferimento alle informazioni di garanzia fornite al momento dell'acquisto.

5.2. Ricerca guasti

Scarse prestazioni del riconoscimento vocale

- Deviare sempre il flusso dell'aria dal bocchettone o sbrinatore lontano dal microfono; il flusso d'aria nel microfono ridurrà sempre le prestazioni dell'audio e del riconoscimento vocale.
- Parlare in direzione del microfono.
- Controllare la posizione del microfono.
- Immettere le cifre in segmenti.
- Parlare senza pause.
- Parlare a voce alta.
- Assicurarsi che la propria lingua sia selezionata se supportata dal sistema.

Cattiva qualità dell'audio sul telefono remoto

- Deviare sempre il flusso dell'aria dal bocchettone o sbrinatore lontano dal microfono; il flusso d'aria nel microfono ridurrà sempre le prestazioni dell'audio e del riconoscimento vocale.

Impossibile associare nuovi telefoni cellulari al sistema vivavoce

- Il telefoni cellulari devono supportare i sistemi vivavoce Bluetooth ®, profilo 1.5, 1.0 o 0.96.
- Rimuovere tutte le precedenti associazioni di dispositivi utilizzando il comando Rimuovi tutti i dispositivi e resettare il sistema vivavoce.
- Cancellare le informazioni di associazione del dispositivo vivavoce e assicurarsi che il telefono cellulare sia rimosso da qualsiasi altro sistema vivavoce al quale possa essere associato.
- Durante l'associazione, provare a collegare il telefono cellulare dal suo menu Bluetooth®.

Il riconoscimento vocale non risponde o l'audio all'interno del veicolo non si sente nel telefono remoto

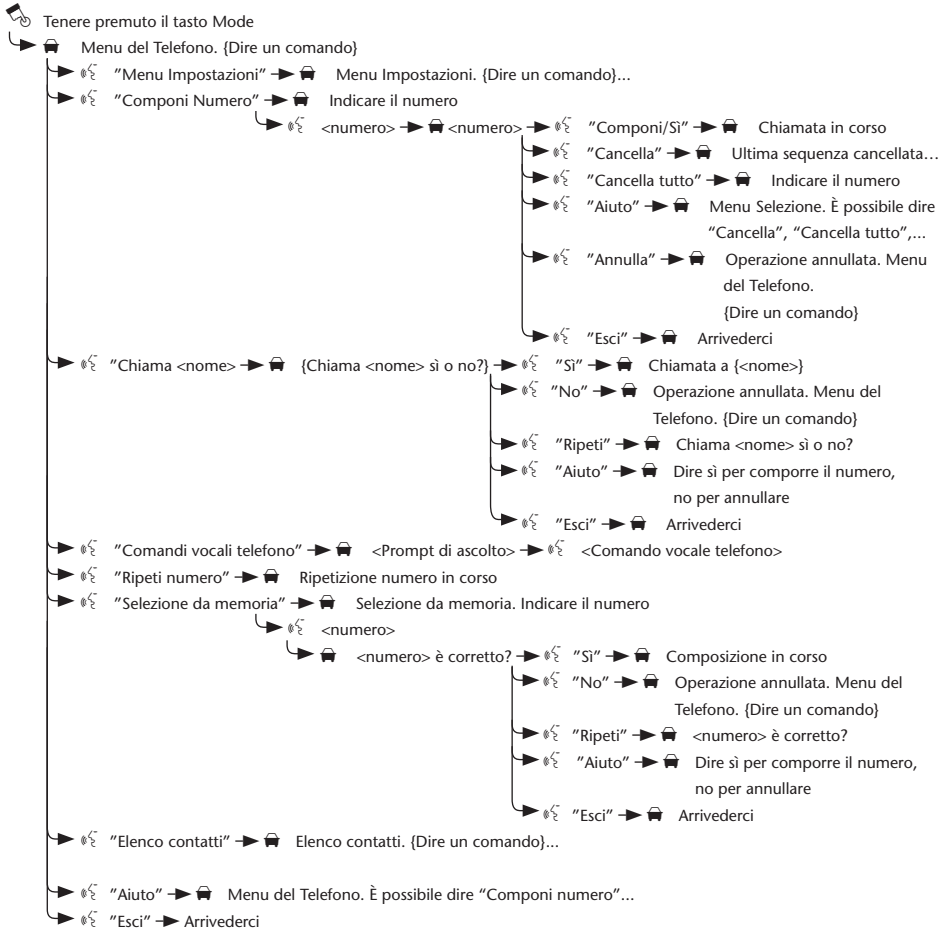
- Controllare la connessione del microfono.
- Controllare la connessione al modulo elettronico.

Impossibile usare i comandi vocali del telefono

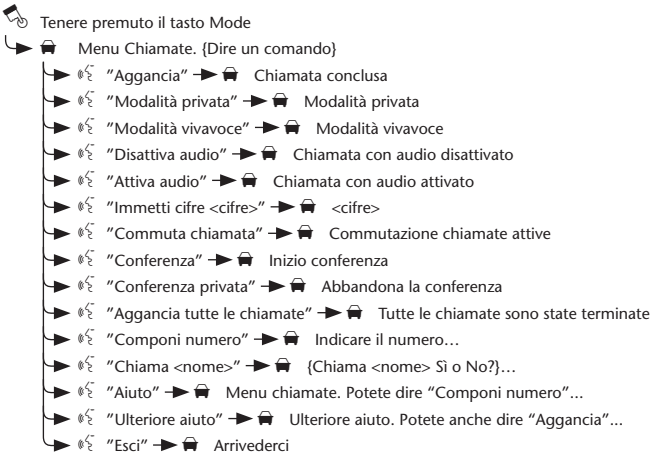
- È possibile che non sia stata impostata un'etichetta vocale, o "VOICE TAG", per il numero che si desidera comporre. Seguire il manuale d'uso del dispositivo per impostare la funzione di composizione vocale.
- La maggior parte del telefoni cellulari indica con un bip il momento in cui iniziare a parlare. Prima di parlare, attendere fino al termine del bip. Non parlare sopra il bip. Se il telefono cellulare è in modalità silenzio/vibrazione il bip non può essere sentito.

5.3. Manuale di riferimento rapido sul riconoscimento vocale

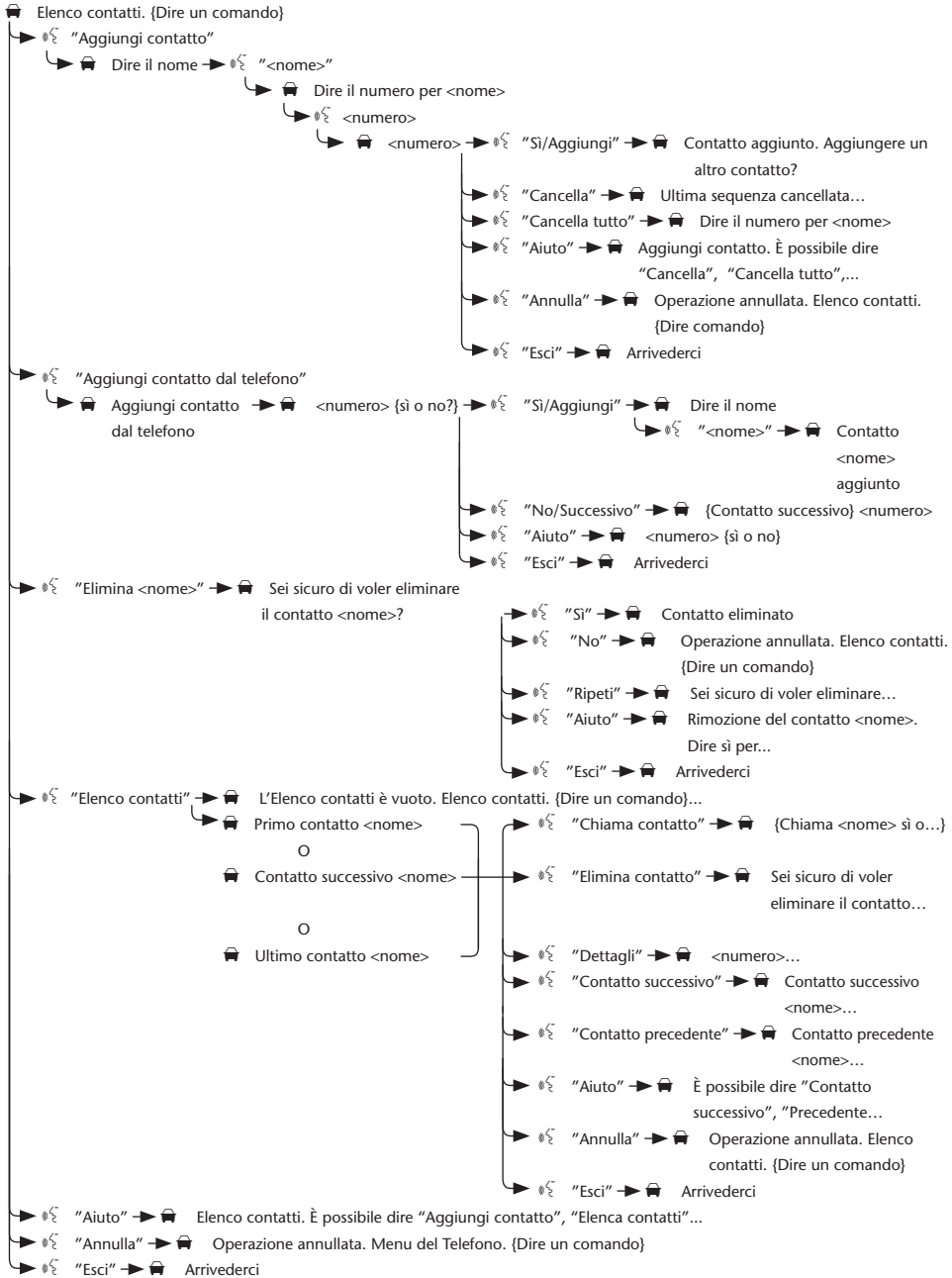
Menu del telefono



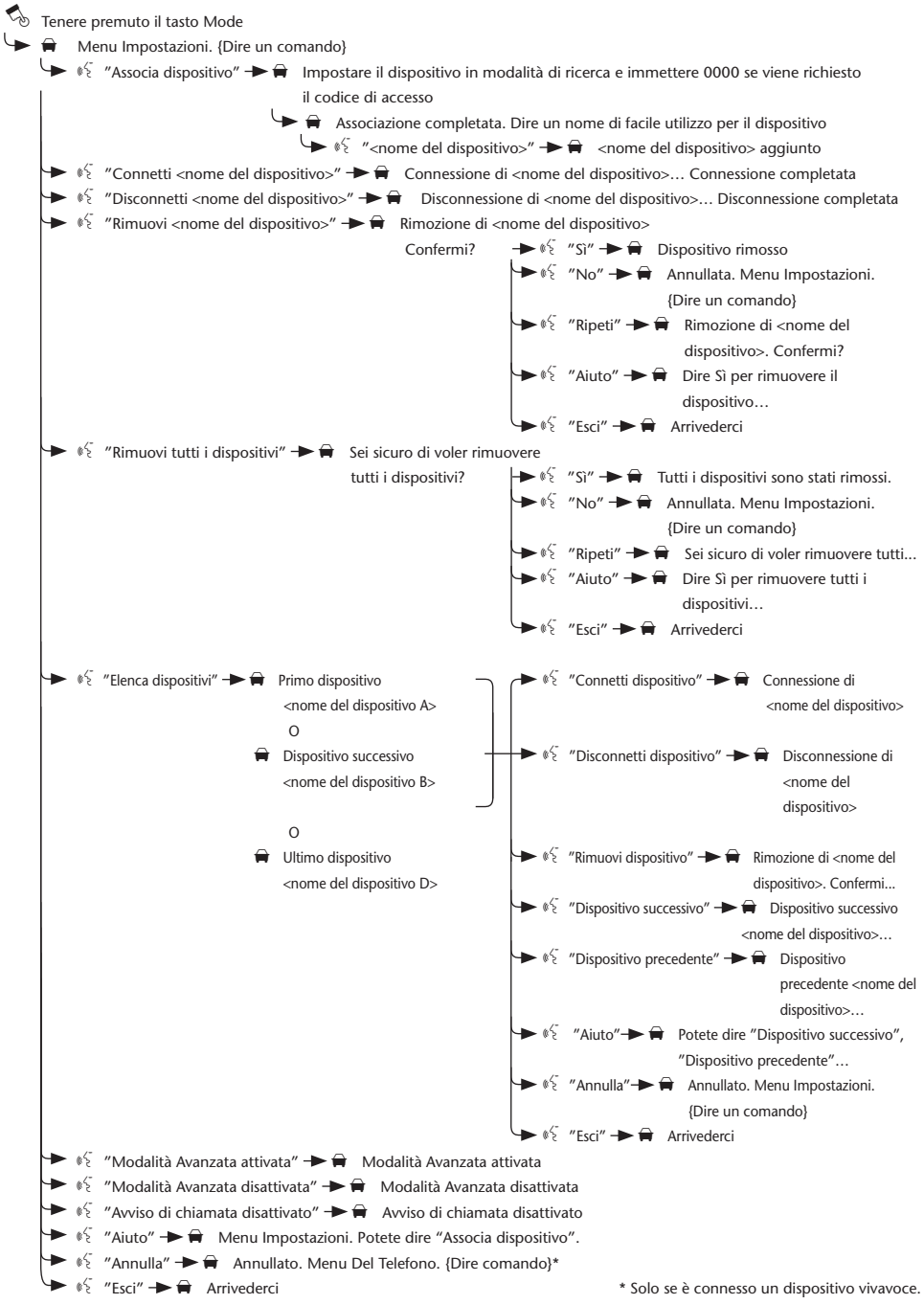
Menu chiamate



Menu elenco contatti



Menu impostazioni



* Solo se è connesso un dispositivo vivavoce.

6. Appendice

6.1. Funzioni dettagliate dei tasti dell'SWC

Tasto	Azione	Stato			
		Standby	Connesso	Chiamata	Sessione VR
Mode	Premere e rilasciare	-	-	-	-
	Premere e tenere premuto	• Attiva Menu Impostazioni	• Attiva Menu Del Telefono	• Attiva Menu Chiamate	• Termina prompt, riproduce prompt di ascolto
Freccia su	Premere e rilasciare	-	• Rispondi a chiamata in entrata	• Commuta tra chiamata in attesa e ripresa chiamata • Rispondi a chiamata in attesa • Commuta tra chiamata in attesa e chiamata attiva	-
	Premere e tenere premuto	-	-	• Trasferisci chiamata da sistema vivavoce a telefono cellulare • Trasferisci chiamata da telefono cellulare a sistema vivavoce	-
Freccia giù	Premere e rilasciare	• Termina processo di associazione	• Rifiuta chiamata in entrata • Termina processo di associazione	• Termina chiamata attiva • Rifiuta chiamata in attesa	• Termina sessione VR
	Premere e tenere premuto	-	-	• Termina tutte le chiamate attive	-

Tasto	Azione	Stato			
		Standby	Connesso	Chiamata	Sessione VR
Volume Su	Premere e rilasciare	• Aumenta di un livello volume VR	• Aumenta di un livello volume VR	• Aumenta di un livello volume vivavoce	• Aumenta di un livello volume VR • Nel Menu Lingua, seleziona lingua successiva
	Premere e tenere premuto	-	-	• Disattiva audio • Attiva audio	-
Volume Giù	Premere e rilasciare	-	• Aumenta di un livello volume VR	• Diminuisci di un livello il volume vivavoce	• Diminuisci di un livello il volume VR • Nel Menu Lingua, seleziona ultima lingua
	Premere e tenere premuto	-	-	• Disattiva audio • Attiva audio	-
Mode + Volume giù	Tenere premuto per 15 secondi	• L'avviamento da accensione Off a accensione On attiva il menu lingua	-	-	-

6.2. Diagramma pronuncia

Simbolo	**Pronuncia**
*	stella
#	cancelletto
+	più
0	zero
W	attendi
P	pausa

Nell'interesse del continuo miglioramento del prodotto le specifiche sono soggette a variazione senza preavviso. Le illustrazioni nel presente manuale possono essere leggermente diverse dall'effettivo prodotto a causa delle condizioni di stampa.

In caso di problemi o se desiderate chiedere sulla disponibilità di ricambi, contattate il vostro rivenditore autorizzato di fiducia.

www.toyota-europe.com

PZ420-00296-ME

Publication no. AOM 000 207-0
Printed in Belgium (March 2008)

TODAY TOMORROW TOYOTA